imburgs agblad

Kabiniet

Donderdag 20 augustus 1981.

63e jaargang nr. 195.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



De chemicus, de man of vrouw, die met atomen en moleculen speelt alsof het tennisballen zijn in een dubbelspel, is van het veld aan het verdwijnen. Terwijl de overheid in haar wetgeving bij wijze van spreken alle giftigheid in de chemie wil uitbannen, verdwijnt de dompteur, die dit alles temmen moet, uit het circus. Ofschoon 40 procent méér jongeren zich heeft laten inschrijven voor een universitaire studie in de loop der jaren, is het aantal afgestudeerden in de chemie met 40 procent gedaald. En dan is er nog niet gesproken over het grondstoffenbeleid, dat veronderstelt een zoeken en herbezinnen op eigen energiebronnen en een hergebruik van velerlei zaken, dat in de fietswoede van de algemene economie "recycling" genoemd wordt. Het is typerend voor onze tijd dat we eerst via ingewikkelde prognoses van zo'n tien jaar geleden hele horden chemici en aspirant-chemici de bedrijfstak uitjagen en daarna diezelfde groep een aantal jaren later weer terugfluiten. Overheid, onderwijs, industrie, research en vele andere onderdelen van onze samenleving hebben een chemicus nodig, niet alleen om de ambtelijke en publieke vooroordelen weg te praten maar veel meer om daadwerkelijk vooruit te komen. Uit dit alles blijkt dat pessimistische voorspellers van tien jaar geleden hun eigen pessimisme hebben doen uitkomen door studerenden niet de chemiekant op te sturen alsof het een doodlopende weg was. Nu is er een tekort uitgerekend om ten behoeve van de milieuhygiëne en een efficiënte en verantwoorde benutting van de chemie, concrete daden te stellen. De prognose van weleer heeft zijn werk gedaan, maar de feiten van dit moment liggen anders dan de wetenschappelijke veronderstelling van toen. Goede Morgen, de giftigheid van het pessimisme is hiermee bewezen.

Het weer

Veel bewolking en af en toe regen. Middagtemperatuur rond 18 graden. Vrij krachtige zuidwestenwind.

VANDAAG:

zon	op: 6.31	onder: 20.54
maan	op: 23.20	onder: 12.09

MORGEN:

zon	op: 6.33	onder: 20.52
maan	op: 23.47	onder: 13.28

Y

U leest het goed, en het is waar. In de Duitse Bondsrepubliek kunnen bijna drie miljoen van de ongeveer 61 miljoen mensen niet lezen of schrijven. Het ministerie van onderwijs van onze oosterburen heeft dat cijfer gisteren in Bonn bekendgemaakt en daar kan men behalve lezen en schrijven ook nog goed rekenen. Maar die drie miljoen hoeven dan ook niet te lachen om grapjes als "waarom dragen de kentekenplaten van Duitse legerwagens een y?": "omdat dat het Ende ist von Germany..." Alhoewel...



...'t is in onderzoek!...

Verdeelde fractie ziet geen heil in centrum-links kabinet

door rené van zandvoort

Administratieve fout nooit hersteld

Justus v.d. Linde: de levende dode

GELEEN – Justus van der Linde (55) van de Napoleonbaan-Noord in Geleen is teneinde raad omdat een administratieve fout bij de sociale dienst er toe geleid heeft dat hij voor de gemeente momenteel officieel als overleden te boek staat. De fout werd volgens Justus van der Linde gemaakt toen zijn vrouw vijf jaar geleden op het gemeentehuis ging melden dat „de mam" gestorven was, hetgeen door de betreffende ambtenaar werd vertaald als „de man". Vanaf die dag werd de uitkering van de sociale dienst steevast toegestuurd aan mevrouw Eykelboom met de toevoeging „W.V. J.J. van der Linde". Volgens Justus van der Linde betekent die toevoeging „weduwe van". Mevrouw kreeg die uitkering vanwege de gezinshulp die ze in huis had. Nadat het echtpaar Van der Linde-Eykelboom gescheiden is, heeft Justus van der Linde hemel en aarde bewogen om de fout in de computerlijst van de sociale dienst gewijzigd te krijgen, maar strandde naar eigen zeggen steeds op de onwil van de sociale dienst die de zaak in de doofpot wil stoppen.

Justus van der Linde: „Ik werd opmerkzaam op de fout toen ik naar de tandarts ging voor een nieuw gebit en de assistente er mij op wees dat ik de verkeerde kaart van het ziekenfonds bij me had. Ik heb gevraagd of ik een nieuwe kaart kon krijgen, maar dat kon niet omdat mijn vrouw al als weduwe te boek stond. Het hoofd van de sociale dienst weigerde alle medewerking. Hij beriep zich zelfs op het verschoningsrecht toen ik er een advocaat bij wilde halen."

Het hoofd van de sociale dienst in Geleen, de heer Schurer, stelt in eerste instantie dat er „helemaal niets bekend is van een zaak Van der Linde". Schurer: „Ik heb nooit met die man gesproken." Schurer geeft naderhand echter toe dat er in 1980 ooit eens een zaak-Van der Linde gespeeld heeft.

CDA wijst coalitie af



● *Bukman*

DEN HAAG – Een sterk verdeelde CDA-fractie heeft de vorming van een kabinet met PvdA en D'66 afgewezen. Daarmee is de poging van de formateurs Kremers en Van Thijn mislukt. Zij hebben gisteravond reeds hun eindverslag uitgebracht aan koningin Beatrix, waarin zij vroegen van hun opdracht ontheven te worden.

Het CDA liet met 35 tegen 12 stemmen weten geen heil te zien in de vorming van het centrum-linkse kabinet, nadat fractieleider Van Agt had meegedeeld op te zullen stappen indien de fractie "ja" zou zeggen. Deze harde opstelling van de CDA-leider en beoogd premier gaf voor 16 van de 35 "nee-stemmers" de doorslag (één CDA-lid was afwezig).

Deze groep van zestien middenmoters vindt dat het kabinet er met het voorgestelde programma wel moet komen. Voor hen geldt echter als voorwaarde dat Van Agt premier hiervan dient te zijn. Hun "neestem" is dan ook een direct gevolg

De beide fractieleiders benadrukten dat een meerderheid in het parlement in feite het beoogde kabinet en het programma steunt. Den Uyl noemde dat een belangrijk positief aspect. Hij ging zo ver om te zeggen dat de mogelijkheid voor de drie partijen om met dit programma te regeren „niet is weggeslagen. Er is echter wel een aanslag op gepleegd".

POGING BREUK TE LIJMEN

van het veto van Van Agt. Bij deze groep behoren onder meer de vroegere informateurs Lubbers en De Koning en demissionair minister De Ruiter (Justitie).

In een eerste reactie reageerden de fractieleiders van PvdA (Den Uyl) en D'66 (Terlouw) teleurgesteld en met woede op het CDA-besluit. Den Uyl was „bitter en teleurgesteld" en noemde de woensdag een „dag van ontluistering". Terlouw wees erop dat het CDA-nee vooral een gevolg was van het gebrek aan vertrouwen bij Van Agt in de nieuwe coalitie.

Van Agt liet na afloop van et CDA-beraad weten geen politieke consequentie uit de CDA-verdeeldheid te zullen trekken. Hij wilde (net als de beide andere fractieleiders) niet vooruitlopen op de vraag wat er nu moet gebeuren. De drie fracties komen hierover vanochtend bijeen. De verwachting is dat de fractieleiders, net als VVD-leider Wiegel, nog hedenmiddag door koningin Beatrix ontvangen zullen worden. Het is overigens gebruikelijk dat gepoogd wordt een breuk, zoals die nu ontstaan is, te lijmen.

Waarschijnlijk zal daarvoor noen een CDA'er gevraagd worden, die wat verder van de politiek staat. In Den Haag vallen hiervoor al de namen van SER-voorzitter De Pous, minister Albeda (Sociale Zaken), oud-CDA-voorzitter Steenkamp en oud-minister De Gaay Fortman.

Dreigement

Overigens gelooft de huidige CDA-voorzitter Bukman niet dat het CDA, PvdA, D'66 er nog zal komen. Na bijwoning van het CDA-beraad verklaarde hij dat als een onmogelijkheid te beschouwen. Hij wees er verder op dat de fractie vooral problemen heeft met bepaalde onderdelen van de sociaal-economische voorstellen. Het dreigement van Van Agt om af te treden zou slechts een ondergeschikte rol hebben gespeeld.

Op zijn persconferentie verklaarde Van Agt dat voor hem de doorslag had gegeven dat het niet mogelijk was om nu al afspraken te maken over de bezuinigingen van volgend jaar. „Als dat nu niet lukt, waarom zou het dan straks wel lukken", vroeg hij zich af. „We kunnen er dan beter niet mee beginnen".

De door Den Uyl en Terlouw aangevoerde staatsrechterlijke bezwaren tegen het nu al vastleggen van de bezuinigingen, noemde Van Agt „larie". Hij liet weten dat deze bezwaren mogelijk een dekmantel vormen voor inhoudelijke bezwaren tegen de voorgestelde bezuinigingen. Het demissionaire kabinet van CDA en VVD zal volgens Van Agt nu beginnen met het opstellen van de begroting voor 1982. De premier liet weten dat de bezuinigingen, waartoe het demissionaire kabinet zal besluiten, verder zullen gaan dan de ƒ 4,5 miljard uit het concept-regeerakkoord. Den Uyl legde tijdens zijn persconferentie vooral de nadruk op de onvrede met de politiek, die nu bij velen zal ontstaan. Terlouw verklaarde dat hij niet bereid was nog eens toe te geven aan de eisen maar verdergaande eisen van Van Agt.



● *CDA-leider Van Agt baant zich een weg over het Haagse binnenhof, op weg naar de formateurs, om deze op de hoogte te stellen van het mislukken van de formatiepoging.*

Felle propagandaoorlog ging aan incident vooraf

VS schiet Libische vliegtuigen neer

LONDEN – Jachtvliegtuigen van de Amerikaanse marine hebben gisteren boven de Middellandse Zee twee Libische gevechtsvliegtuigen neergeschoten. Aan dit incident waarover de lezingen uiteenlopen, is een felle propagandaoorlog tussen de VS en Libië voorafgegaan.

Volgens de Amerikanen werden twee Tomcats F-14, afkomstig van het door kernenergie voortgedreven vliegdekschip Nimitz, door twee Libische gevechtsvliegtuigen van Russische makelij (SU-22) aangevallen toen zij op een patrouillevlucht waren tijdens Amerikaanse vlootmanoeuvres in het zuiden van het centrale deel van de Middellandse Zee.

De Libiërs zeggen dat acht Amerikaanse vliegtuigen twee Libische straaljagers aanvielen. Volgens hen deed het luchtgevecht zich voor in een gebied dat binnen de door Libië vastgesteld territoriale zone van 200 mijl ligt. Washington erkent deze aanspraak van Libië niet en houdt het op een zone van 60 mijl.

Washington liet Libië via de Belgische regering weten dat elke nieuwe aanval op Amerikaanse strijdkrachten in de internationale wateren of het internationale luchtruim zo nodig met geweld zal worden afgeslagen.

Schermutselingen

Gaddafi's actieve steun aan de zaak van de radicalen in Afrika bracht hem steeds meer in conflict met de Amerikaanse regeringen. Over en weer hebben beide landen elkaar beschuldigd van het bevorderen van het internationale terrorisme en aan het luchtgevecht zijn diverse „schermutselingen" tussen Amerikaanse en Libische vliegtuigen de Middellandse Zee voorafgegaan. Het jongste incident dreigt te leiden tot een nieuwe crisis in de toch al niet beste betrekkingen tussen Washington en de Arabische wereld.

Larry Speakes, woordvoerder van het Witte Huis, liet weten dat de Amerikaanse manoeuvres voor de Libische kust niet door president Reagan zijn bevolen om kolonel Gaddafi „op de proef te stellen". De manoeuvres zijn van tevoren bekendgemaakt en kunnen niet beschouwd worden als een provocatie, aldus Speakes.

Een Libische militaire woordvoerder verklaarde dat „Libische vliegtuigen gistermorgen een Amerikaanse F-14 hebben neergeschoten toen acht Amerikaanse vliegtuigen de Libische toestellen onderschepten".

OPEC nog oneens over olieprijs

GENÈVE – De ministers van de dertien olie-exporterende landen, verenigd in de OPEC, hebben nog geen akkoord bereikt over een eenheidsprijs. In feite, zo zei OPEC-voorzitter, de Indonesiër Soebroto, na afloop van de tweede zitting gisteravond, is er louter een principeafspraak die zegt dat alle partijen streven naar een eenheidsprijs. Maar het standpunt van Saoedi-Arabië ligt nog even ver af van dat van de andere OPEC-landen als voorheen.

Samen met nog vijf andere OPEC-landen houdt Venezuela vast aan een tarief van ten minste 36 dollar per vat. Het gematigde Saoedi-Arabië wil niet verder gaan dan een verhoging van zijn prijs van 32 naar 34 dollar om tot de gewenste eenheidstarieven te komen.

Krakers storen WDR-uitzending

AKEN – Ongeveer 40 krakers hebben gisteren getracht de uitzending van "Mittwochs in Aachen" op het derde Duitse net (WDR) te verhinderen. Bij het begin van de uitzending vanuit het Eurogress in Aken hielden zij spandoeken met eisen voor o.a. meer woonruimte voor studenten voor de camera's. Bovendien probeerden zij op andere manieren de uitzending niet te laten doorgaan. De politie moest eraan te pas komen om de krakers uit de zaal te verwijderen. Zij boden lijdzaam verzet. Bij de actie werd niemand gewond. De krakers waren een half uur voor de uitzending met het publiek de zaal binnengekomen.

Frankrijk bereid Iraakse reactor te herbouwen

PARIJS – Frankrijk heeft Irak laten weten bereid te zijn tot het herbouwen van de kernreactor die Israëlische straaljagers op 7 juni hebben verwoest. Dit is gisteren verklaard van officiële zijde in Parijs.

De Franse president Mitterrand heeft het besluit meegedeeld aan de Iraakse vice-premier Tarek Aziz, die op het ogenblik een bezoek aan Frankrijk brengt. Hij liet wel weten dat Frankrijk het toezicht zal verscherpen om te voorkomen dat het onderzoekcentrum bij Bagdad voor militaire doeleinden zal worden gebruikt.

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5. 51. 53 en 57

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.30 Bolke de beer. Voor de kinderen.
15.40 Blauwveertje. Tekenfilm.
16.05 Laurel en Hardy. „De straatmuzikanten". Komische film.
16.25 Pommetje Horlepiep. Voor de kinderen.
Assepoester. Tekenfilm.
17.05 - 17.30 Voor kleine potjes met grote oren. Programma met de pottenbakker Ad Rommens.
18.25 - 18.30 Journaal voor slechthorenden.
18.55 Bereboot. Voor de kinderen.
19.00 Heidi. Tekenfilm.
19.25 Avro's Sportpanorama.
20.10 Een van ons. Canadese film van Bill Fruet over de moeilijke weg naar volwassenheid van een mongoloïde jongen.
21.00 David. Filmportret van David McFarlane, de mongool, die in bovenvermelde film zichzelf speelde.
21.37 Journaal.
21.55 Cosmos. „De ruggegraat van de nacht". Documentaire serie.
23.00 Journaal.
23.05 Journaal voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31. 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.42 Voorlichtingsprogramma „In het ziekenhuis" van Teleac.
18.57 Journaal.
18.59 De strijd om het bosven. Film voor de jeugd. Twee jongens vinden in een vijver een vreemde vis. Wanneer de kat hem te pakken krijgt wordt hij ziek...
20.00 Journaal.
20.27 Vreemde vogels. „Baby klein, waar zou je moeder zijn?" Amerikaanse komische serie.
20.52 Achter het nieuws. Aktualiteiten.
21.30 Film thuis. „De onderwijzer". Russische film uit 1965. Een ex-soldaat van het Rode Leger probeert als onderwijzer in een klein centraal-Aziatisch dorpje de onwetende mensen wat verder te helpen.
23.05 Het Lochem „Dauwtrappers" Festival. Opnamen van een optreden van Slade en de Stray Cats op Hemelvaartsdag.
23.55 Journaal.
23.40 Journaal voor slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 Internationales Leichtahtletik-Sportfest.
11.10 Verführung, die sanfte Gewalt.
11.40 Beten kann man überall.
12.10 Bilanz.
12.55 Presseschau.
13.00 - 13.15 Journaal.
16.10 Journaal.
16.15 Aus dem Leben gegriffen. „Ich bin ausgestiegen". Programma voor de vrouw.
17.00 ■ Klamottenkiste. Slapsticks met Larry Semon.
17.15 Unterwegs mit Odysseus. „Het gezang van de Sirenen". Voor de kinderen.
17.50 Journaal.
18.00 Aus dem Buch. Erlesene Verbrechen und makellose Morde.
18.10 Penmarric.
19.15 Hier und Heute.
19.45 4tel vor 8. Vader en zoon; grenzen van het schilderen.
20.00 Journaal.
20.15 Das rote Mansfeld. Een industrielandschap in de DDR, de stad Mansfeld waar de kopermijnbouw gevestigd is.
21.00 Bio's Bahnhof. Muziek en gesprekken met Alfred Biolek en gasten, waaronder Herman van Veen.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 Aus der Ferne sehe ich dieses Land. TV-spel naar het verhaal „Er gebeurt niets" van Antonio Skarmeta over een gevluchte Chinese familie in West-Berlijn.
0.40 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Zie programma Duitsland I.
15.00 Vakantieprogramma voor de kinderen. Sieben kleine Australier. 15.25 Ferienkalender. 15.40 Spuk im Haus. 16.05 Ferienkalender. 16.30 De Muppet-show.
17.00 Journaal.
17.10 Don Quichote. Tekenfilmserie.
17.35 De draaischijf.
18.20 Ungewöhnliche Geschichten von Roald Dahl. „De geluidsuitvinder".
18.57 ZDF Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.30 Der grosse Preis. Spelprogramma.
20.50 Die grosse Hilfe. Aktie Zorgenkind.
21.00 Heute-journaal.
21.20 Kennzeichen D. Nieuws uit Oost en West.
22.05 Peter Gombas Lehr- und Wanderjahre. TV-spel van Nenad Djapić. Over de moeilijkheden van een 17-jarige zoon van Joegoslavische gastarbeiders in Duitsland.
23.20 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
18.30 ■ Aus der Klamottenkiste. Voor de kinderen.
19.00 Kraftproben. Er macht weiter. Over een speerwerper.
20.00 Journaal.
20.15 ■ Haie der Grossstadt. Amerikaanse speelfilm van Robert Rossen uit 1961.
22.25 ...Wie ein herrenloser Hund... Over het leven en de dood van Pier Paolo Pasolini.
23.10 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 ■ Kismet. Amerikaanse speelfilm uit 1944.
17.35 Schooltelevisie.
19.00 Anna Karenina. Naar de roman van Leo Tolstoj.
20.00 Die Terrakotta-Statuen der Qin-Dynastie. Film uit de Volksrepubliek China.
20.30 Die Soldaten des Himmelssohnes. Chinese kunstschatten reizen door Europa.
21.00 Sport unter der Lupe.
21.45 Die Mainzer Republik.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.30 Pierrot. Voor de kinderen.
18.35 Rondom ons. „John, een kluizenaar in Alaska". Documentaire.
19.05 Feesten in België. Documentaire.
19.22 Uitzending door derden. De socialistische omroep.
19.37 Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Met zicht op zee. Zomerpraatshow met Carl Huybrechts.
21.00 Panorama. Aktualiteiten.
21.50 Familiegeheimpjes. „Jamaica". Britse TV-serie.
22.40 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 150 Jaar Belgen. „Een gewapende vrede; de na-oorlogse jaren". Documentaire over de geschiedenis van België.
21.00 Folk Special. Een optreden van de groep RUM.
21.35 Hulde aan James Cagney. Programma over de acteur James Cagney, gepresenteerd door Frank Sinatra, waarin fragmenten van diverse films.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

18.00 La boîte aux images. Tekenfilms.
18.30 Le marinier. Documentaire.
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Autant savoir. Informatieve serie.
20.20 Seul le vent connaît la réponse. Politiefilm uit 1974.
22.00 Le carrousel aux images. Le monde du cinéma. Filmrubrieken.
23.00 Journaal.

Russische film vanavond op de VARA-televisie

De onderwijzer: botsing tussen idealist en nomadenstam

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM – De 43-jarige Russische regisseur Andrei Michalkov-Kontjalovski behoort tot een van de belangrijkste regisseurs van zijn land. Hij maakte in 1965 zijn speelfilmdebuut met de film „De Onderwijzer". Deze film werd onderscheiden op festivals in Venetië en Hyeres. De VARA zendt „De Onderwijzer" op deze donderdagavond (Nederland II, 21.30 uur) in de cyclus „Film Thuis" uit.

Het verhaal, gebaseerd op de roman van Chingiz Aytmatov, is dat van de botsing tussen een jonge idealistische onderwijzer en een nog zeer traditioneel levende nomadenstam in Kirghizië.

Improviseren

Het is 1923 en een nog jonge Russische regering tracht het land op te bouwen, onder meer door bestrijding van het analfabetisme. Talloze idealistische jonge mannen en vrouwen trekken naar alle uithoeken van de immense Sovjetunie om het volk van de revolutie kennis te laten nemen. Djoesjen is zo'n onderwijzer. Hoewel hij zeer gebrekkig is opgeleid, trekt hij vol enthousiasme en goede moed naar het verre Kirghizië. Hij stuit echter op een berg van verzet en onbegrip. De dorpelingen vinden het maar vreemd dat iemand een schooltje wil bouwen om te leren schrijven en lezen. Daar hebben de schapen immers niets aan. Hoewel hij wordt uitgelachen en beschimpt, geeft de jonge onderwijzer niet op.

Aanvankelijk weigeren de ouders hem hun kinderen af te staan. Er moet gewerkt worden en schrijven en lezen brengt geen geld op. Niettemin lukt het de onderwijzer enkele kinderen mee te krijgen naar zijn geïmproviseerde schooltje, waar de kippen in de verre meerderheid zijn. Zijn onervarenheid speelt de jonge onderwijzer echter parten. Hij is ongeduldig en jaagt door zijn houding enkele kinderen weg.

De revolutie zegt de steppebewoners weinig. Voor hen is de bey (landheer) nog steeds de belangrijkste en machtigste man. Van hem kunnen ze geld lenen of eten krijgen wanneer ze honger hebben. De bey geniet van zijn macht die hij over de dorpelingen heeft. Djoesjen doet zijn uiterste best dorpelingen bij te brengen dat de bey juist hun vijand is, dat de revolutie er voor hen is en om op te komen tegen de mensen als de landheer.

De onderwijzer komt in hevig conflict met de bey, wanneer deze een meisje uit het dorp, Altinai, aanrandt. Volgens de eeuwenoude tradities die op het platteland heersen moet de landheer nu met het meisje trouwen. De onderwijzer verzet zich hier met alle macht tegen, omdat toegeven de macht van de bey zou bevestigen.

Djoesjen laat de landheer arresteren en brengt Altinai bij haar ouders terug. Deze vinden het echter een schande dat Altinai haar man heeft verlaten en dwingen haar het dorp uit te gaan. Djoesjen brengt haar naar de trein en wanneer hij terugkomt blijken de dorpelingen zijn schooltje in brand te hebben gestoken waarbij een van de leerlingen, die de brand trachtte te blussen, is omgekomen. Ook de onderwijzer moet het dorp verlaten, zo vinden de bewoners, omdat hij niets dan ellende over het gehucht heeft gebracht.

In plaats van te gaan hakt Djoesjen de peppel (steppeboom) om. Deze boom is al jaren de trots van het dorp. Het is de enige in de wijde omtrek. Symbolisch haalt Djoesjen de oude tradities omver die plaats moeten maken voor de nieuwe orde.



● *Scène uit „Perwy Oechitel"*

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur
7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag... donderdag. 7.30 en 8.03 Hier en nu. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont. 10.02 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 Globaal. 16.02 Goudenregenensemble o.l.v. Ferry Wieneke. 16.03 Rozegeur en prikkeldraad. 18.11 Hier en nu. 18.30 Daar waar de molens staan. 18.45 Leger des Heilskwartier. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.53 Om nooit te vergeten. 20.03 Kerkorgelconcert. 20.35 Literama-donderdag. 21.02 Op de vrije toer. 22.02 Hoogtepunten uit musical en operette. 23.04 Met het oog op morgen. 0.02 Re-lax-ez-vous. 1.02 Niemandsland. 6.02-7.00 Van zessen klaar wakker.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 AVRO: Aktueel en informatief. 7.36 en 8.36 AVRO's Radiojournaal. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 9.25 AVRO-dite. 9.30 AVRO's Radiojournaal-nieuwsflitsen. 11.00 Radio Lawaaipapegaai. 11.10 Lichte grammofoonmuziek. 11.30 Radiojournaal-nieuwsflitsen. 11.32 AVRO-tema. 11.45 Regionaal. Provincciale informatie. 11.56 Aldoende leert men. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 AVRO's Radiojournaal. 13.11 Buitenland-spectrum. 13.35 Per Saldo. 14.00 Voor mij kan-iet wat. 14.30 AVRO's Radiojournaal-nieuwsflitsen. 15.32 In de wetenschap dat... 15.50 Radio Lawaaipapegaai. 16.00 Buiten. 16.30 AVRO's Radiojournaal-nieuwsflitsen. 16.32 Mon vieux, ma vieille 17.24 Mededelingen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.55 Per Saldo. 18.05 Kleur: kritisch programma. 18.35 Uitzending vn het Nederlands-Israelitisch Kerkgenootschap. 18.50 Licht klassiek. 19.00 't Is historisch. 19.20 In de kaart gespeeld. 21.00 Medieval Ensemble of London. 22.40 Radio Kamer Orkest. 23.15-23.55 Jazz Spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
7.02 De Havermoutshow. 9.02 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top-10. 13.03 50-Pop of een envelop. 15.03 TROS-Top-50. 18.04 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Poster. 20.02 Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 LP-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00, 17.30
7.02 Morgenrood. 9.02 De Duitse opera 1925-1950. 10.20 De jonge Mozart. 10.55 Monteverdi Koor. 12.02 Pianorecital. 13.05 Het zout in de pap. 13.30 Sonate voor viool en piano. 14.02 Schonberg Ensemble. 15.20 Feest der herkenning. 15.55 Het zout in de pap. 16.20 Claudio Abbado dirigeert. 17.00-17.20 De jaren 1930-1980.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 5.30 De eerste ronde. Een wakker programma dat je op dreef helpt. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes. Lichte sprankelende liedjes en instrumentale muziek.

Limburg: 10.03 De vrije teugel. Lichte non-stop muziek met veel Vlaamse liedjes. 10.30 Galerij. Tentoonstellingsnieuws. 11.00 Vluchtheuvel. Een korte bijdrage over een of andere gebeurtenis, het verschijnen van een nieuw boek of tijdschrift e.d. 11.30 Koud buffet. Geserveerd door Daan Vastenavondt. 12.00 Splinternieuws. 12.05 Variété van twaalf tot twee. Non-stop muziek. 12.45 Het schurend scharniertje. 13.10 Kleine middagmuziek. 13.40 Fragmenten van een conc in het Casino van Beringen door Big Band Gustav Brom uit Br (Tsjechoslowakije) (3e deel).

Antwerpen: 14.00 De vierde d Muziek en berichtgeving i.v.m. c turele manifestaties die u niet m missen. 16.00 Splinternieuws.

Brabant: 17.00 Focus - kort. 17 De kleinste keuze. Jongeren va tot 12 jaar kiezen hun favor plaatjes. 17.30 Kinderjournaal. 18 Belgische produkties. Platen en gen produkties met in hoofdz Vlaams talent. 19.10 Politheek. 19 Onderweg. Katholiek-levens schouwelijke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 De na wacht wel. LP-pop voor jongeren items over diverse culturele act teiten. 21.00 Splinternieuws. 22 Met twee woorden spreken. Mel dieuze. lichte muziek door luis raars aangevraagd. 23.00-23.40 nachtridder. Liedjes uit alle lande

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-aktueel. 18.10 Vakat bank. 18.15-19.00 Het Geheim.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00 van 8.30 tot 16.30 op elk half u van 19.30 tot 23.30 op elk half u

Duits: 5.30 Der fröhliche We (7.30 RTL-Aktuell). 8.30 Das Ra paar ist da, mit Helga und R 10.30 Dacapo mit Rainer. 12.00 R 12 Uhr Mittags mit Jochen. 14 Hits bei RTL mit Felix. 15.00 blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16 Die schlaue Stunde, mit Barb 17.00 RTL-Radiotelex mit Carlhe Hollmann. 19.00 RTL-Young Felix. 20.00 Musikteppich mit B bara. 22.00 Country-Time mit D 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

puzzel van de dag

Omschrijvingen in het diagram: plaats in Italie; sierplant; nachtmuziek; plaats in Zwitserl.; mannetjeshond; spoedig; voorzetsel; zeesla…; errore excepto; oud Peruaans heerser; oosten; wagenspoor; eens; keukengerei; onmeetb. getal; schuifbak; in ontvangst nemen; lidwoord; afdeling; planeet

oplossing van gisteren

-	h	-	-	p	-	-
h	i	s	t	o	r	i
-	l	i	a	n	e	-
o	l	g	a	-	l	a
r	i	a	n	t	-	-
-	g	r	-	e	e	l
k	o	e	k	e	p	a
-	m	t	-	n	e	w

de toffe tamboer

suske en wiske

Steek de lonten aan! Laat de blazen opstijgen! NU!
Sukkels! Ze willen mij de weg versperren met wat speelgoed. Dat zal mij niet tegenhouden!
193
Maar de brandende lonten bereiken de vaatjes buskruit en
...net als de baron met zijn draak er midden in zit...
194

panda en de groenwoeker

Een druipsteengrot.
Hier zijn we veilig... door steen komen de wortels van de groenwoeker niet heen.
Sstttt!!
Stilte!! De Hoge Raad beraadslaagt...
Diepgangers! Luister! De Hoge Raad is... eh... radeloos...
Wij zijn de gevangenen van onze eigen defensie... van de groenwoeker... wat nu?
De groenwoeker de wereld uit!!
Zeer juist!
En wie moet dat doen?
Jullie tweeën!
68-154

recept

wina born

Elzasser zure-roomtaart

Snijd en hak met twee messen 175 g harde stukje boter door 400 g gezeefde bloem met wat zout, tot een kruimelige massa ontstaat, waarin boter en bloem niet meer afzonderlijk zijn te onderscheiden. Werk er vijf à zes eetlepels water door en vorm het mengsel snel tot een samenhangende deegbal. In 2 porties verdelen, de ene anderhalf maal zo groot als de ander, en uitrollen. Beleg met de grootste plak een vorm en zet de vorm een uur in de koelkast en daarna een kwartiertje in een zeer hete oven. Vermeng 2 eieren, 2 dooiers, 50 g suiker, 2 theelepels vanillesuiker, 1 theelepel citroensap met 1 bekertje zure room, een achtste liter ongeklopte slagroom en 1 afgestreken eetlepel bloem. Schep dit op de taartbodem en dek af met de andere deeglap. Bestrijk de bovenzijde met eidooier en strooi er wat suiker over. Zet de vorm nog ruim 20 minuten bovenin een wat minder hete oven. Na afkoeling de taart minstens 2 uur in de koelkast zetten.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

NOG GEEN BESLISSING OVER POLITIEK ASIEL

Kapers geven zich over

PARIJS – Alle opvarenden van de donderdag gekaapte Iraanse snelle patrouilleboot Tabarzin hebben zich gisteren in de Franse marinehaven Toulon zonder verzet overgegeven. Dit heeft het Elysee gisteren bekendgemaakt. Parijs had al eerder op de dag verklaard dat de kapers niet zullen worden uitgeleverd of uitgewezen.

De boot, die vorige week donderdag voor de Spaanse kust was gekaapt, ligt nu in de militaire haven van Toulon. Dinsdag stoomde de Tabarzin de Franse territoriale wateren binnen en ging bij Marseille voor anker. De commando's dreigden toen de boot op te blazen als de Fransen geen voedsel en brandstof zouden leveren. Na langdurig onderhandelen werd de Tabarzin naar Toulon gesleept en later de haven binnengebracht. Twee officieren van de Iraanse marine bevonden zich bij de commando's toen de Franse marine de boot overnam. Als alle noodzakelijke controlemaatregelen zijn uitgevoerd, zal de kanonneerboot ten slotte aan de Iraanse autoriteiten worden teruggegeven, aldus de Iraanse regering.

Iran heeft de arrestatie en uitlevering van de kapers geëist. In Teheran verklaarde premier Mohammad Javad Bahonar dat Frankrijk voor de kaping verantwoordelijk zal worden gehouden als de kapers niet aan Iran worden uitgeleverd: „Deze piraten zijn dieven en moeten gestraft worden".

Hoewel Frankrijk verklaard heeft dat de commando's niet uitgeleverd worden, is het nog niet bekend of zij politiek asiel in Frankrijk zullen krijgen. Minister van buitenlandse zaken, Claude Cheysson, zei dat dit nog wordt bestudeerd.



● *Een Frans marineschip ligt naast de Iraanse patrouilleboot afgemeerd in de haven van Toulon om een oogje in het zeil te houden, nadat de kapers zich hebben overgegeven.*

NAVO-oefeningen in september

KARLSRUHE – Ongeveer twintigduizend Amerikaanse militairen en circa 27.000 ton uitrusting zullen begin september van de Verenigde Staten naar West-Europa worden overgebracht om deel te nemen aan NAVO-oefeningen, die plaatsvinden onder de naam 'Reforger 81". Wanneer de manoeuvres beginnen is nog niet bekendgemaakt, evenmin als het gebied waarin zij zullen worden gehouden.

Aan „Reforger 81" nemen ook de in West-Duitsland gelegerde NAVO-eenheden deel.

Aan „Reforger 81" wordt deelgenomen door diverse onderdelen van de grondstrijdkrachten. Van 8 tot 18 september vinden tevens NAVO-vlootoefeningen plaats in het Engelse kanaal, de Golf van Biscaje en het oostelijke gebied van de Atlantische Oceaan van Portugal tot de zuidwestelijke toegangswegen.

Dagboek van de formatie

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De eigenlijke formatie – de laatste stap op weg naar een nieuw kabinet – begon hoopvol. Formateurs Sjeng Kremers en Ed van Thijn wilden er duidelijk de vaart in zetten. Kremers meende dat de formatie een kwestie van weken zou zijn en niet van maanden. Hij heeft in zoverre gelijk gehad, dat de beslissing binnen een aantal weken is gevallen.

De formateurs werden op die eerste dag van hun werkzaamheden meteen geconfronteerd met de overgebleven problemen uit de informatiefase. In het eindverslag van de informateurs was wel een compromis gevonden voor de defensieparagraaf (alle partijen konden „uiteindelijk" op basis van het eigen verkiezingsprogram een beslissing nemen over de plaatsing van de gemoderniseerde kruisraketten), maar op financieel-sociaal-economische terrein was er nauwelijks sprake van overeenstemming.

Het CDA wenste een openbreking van dit gedeelte van het ontwerpakkoord naar aanleiding van adviezen die ingewonnen zouden worden. D'66 en PvdA concludeerden uit de formulering van de opdracht aan de formateurs dat er geen wezenlijke veranderingen meer in het akkoord opgenomen konden worden.


● *Kremers*

Kremers en Van Thijn probeerden eerst de gemoederen te kalmeren en stelden voor de ministersposten in te vullen, alvorens met de programmatische problemen te beginnen. Tegelijk vroegen zij aan de vaste economische adviseurs en de sociale partners om een schriftelijk commentaar op de financieel-sociaal-economische paragraaf uit het ontwerp-regeerakkoord.

Het aanzoeken van kandidaat-ministers leverde slechts weinig problemen op. De meeste namen waren al bekend. Nadat de formateurs alle kandidaat-ministers hadden ontvangen, stroomden de sociaal-economische adviezen binnen en konden de programmatische besprekingen doorgaan. Die adviezen logen er niet om. Slechts de vakbonden vonden het akkoord „redelijk". De werkgevers lieten er – zoals te verwachten viel – geen spaan van heel.

Prullenbak

Nauwelijks anders reageerden De Nederlandsche Bank en het Centraal Planbureau. Was de laatste nog betrekkelijk mild, bankpresident Zijlstra verwees het akkoord naar de prullenbak. Er moest meer bezuinigd worden om het financieringstekort en de inflatie terug te dringen en voor leuke maatregelen, zoals een werkgelegenheidsplan, is al helemaal geen geld.

Hier had Van Agt op gerekend en hij kwam prompt met een lijstje van zeven voorstellen tot wijziging van het akkoord. Aardig is dat ook oud-informateur Lubbers bij de opstelling van dat lijstje betrokken was. Tijdens de eerste gesprekken van de drie onderhandelaars met de formateurs, op donderdag 13 augustus, hielden alle drie aan hun standpunt vast: Den Uyl en Terlouw verklaarden de noodzaak van wijzigingen niet in te zien, omdat in feite niets nieuws was gezegd. Van Agt eiste onderhandelingen, die in wijzigingen moesten uitmonden.

Nieuwe eis

Tijdens die onderhandelingen legde Van Agt volledig onverwacht een nieuwe eis op tafel, waarvan ook de fractie niet op de hoogte was. Nog tijdens de formatie moesten D'66 en PvdA akkoord gaan met een bezuiniging van 4,5 miljard op de begroting van 1982. De eis kwam voort uit de onmacht van het huidige kabinet om een echte begroting op te stellen voor volgend jaar.

Den Uyl en Terlouw wezen deze nieuwste eis van de CDA-leider volstrekt af. Bezuinigingen is nodig, maar omvang en verdeling kunnen pas vastgesteld worden als het kabinet er zit, aldus de twee progressieven. De onderhandelaars zijn immers niet op de hoogte van de financiële toestand op de departementen. De PvdA vreesde bovendien dat op deze manier de samenhang met het werkgelegenheidsplan zou wegvallen.

De onderhandelingen van vorige week donderdag, die tot laat in de nacht duurden, leverden in feite niets op. De kwestie werd over het weekend getild. Vrijdag kwamen de financiële specialisten van de drie partijen bij de formateurs om te proberen op deze manier een opening te vinden. Maar ook dat mislukte.

Zondag 16 augustus leverde Van Agts derde solo-optreden op. In een radio-interview, waarin hij aanvankelijk zou spreken over de mogelijkheid van het demissionaire kabinet om een begroting op te stellen, zette hij de formatie op scherp. Hij kondigde aan dat het kabinet er niet zou komen als de beide andere heren niet toegeven op het punt van de 4,5 miljard bezuinigingen. De andere twee zou hij dan niet meer zo hard spelen.

De volgende dag liepen de onderhandelingen tussen de vijf heren op niets uit. Op sommige punten bereikte men overeenstemming, maar op het kritieke punt van de begroting voor 1982 ving Van Agt bot. De formateurs vroegen de fracties desondanks of zij op basis van het overeengekomene bereid waren aan dit kabinet te beginnen. Dinsdag zouden de fracties moeten antwoorden.


● *Van Thijn*

Zware druk

PvdA en D'66 zeiden na niet al te lang vergaderen simpelweg: ja. Het CDA moest de doorslag geven. Van Agt zette al meteen zijn fractie onder zware druk. „Er kan een kabinet komen, maar dan in ieder geval geen kabinet-Van Agt", zo heette het. Kortom, zou de fractie „ja" zeggen, dan zou hij opstappen.

De CDA-fractie was geïrriteerd over het solistische optreden van Van Agt. Het geschuif met de ministerkandidaten was al slecht gevallen, maar het stak de fractie dat men nu ook zonder informatie en onder persoonlijke druk van Van Agt ja of nee moest zeggen. De fractie nam dan ook geen beslissing. Van Agt moest eerst in een brief aan de formateurs vragen om meer informatie over de punten van overeenkomst en verschil. De mededelingen van de fractievoorzitter werden niet genoeg geacht.

Per kerende post stuurden Kremers en Van Thijn het gevraagde lijstje op. Daarbij sneerden zij naar Van Agt, dat tijdens de onderhandelingen toch was afgesproken dat de onderhandelaars de eigen fracties zouden inlichten. De formateurs betreurden het dat de fractie geen antwoord had gegeven en stelden hun vraag opnieuw: „ja of nee" tegen het bereikte resultaat.

Woensdag 19 augustus vergaderde het CDA voor de tweede keer over deze cruciale vraag. Het bleek dat de meerderheid het met de bereikte overeenkomst wel aandurfde. Maar het machtswoord van Van Agt trok de beslissing naar de andere kant: het antwoord aan de formateurs werd: nee.

Slechts twee kranten verschenen in Polen

Van onze correspondent
ANTON KOENE

WENEN – In heel Polen zijn woensdag maar twee kranten verschenen nadat drukkers en opmakers, leden van de onafhankelijke vakcentrale Solidariteit, dinsdagavond aan een 48 uur durende proteststaking waren begonnen.

Hun protest is gericht tegen wat zij beschouwen als een niet aflatende lastercampagne tegen de vakcentrale in de media, die onder controle van de regering staan. De stakers eisen dat Solidariteit vrije toegang krijgt tot de media om zich tegen de aantijgingen te verdedigen en dat de vakcentrale regelmatige zendtijd krijgt op radio en televisie om de 10 miljoen leden op de hoogte te houden van de vakbondszaken.

De kranten die woensdag verschenen, zijn het dagblad van de Poolse communistische partij Trybuna Ludu, dat uitkwam met een noodeditie van vier pagina's, en het dagblad van het Poolse leger. Aangenomen wordt dat beide dagbladen zijn gedrukt op de persen van het legerblad. De kranten waren uitsluitend te koop bij de bureaus van de kranten zelf en niet in de gewone krantenkiosken. Het personeel van de kiosken had van Solidariteit het verzoek gekregen de verkoop te boycotten.

Trybuna Ludu veroordeelde in een hoofdartikel de 48-uurstaking en beschuldigde „de vijanden van het systeem binnen de vakcentrale" schuldig te zijn aan „consequente contrarevolutionaire activiteiten", die niet ongestraft mogen blijven.

Politie zoekt pseudo-agent

HOLTEN – De rijkspolitie van het Overijsselse Holten kijkt al twee weken uit naar een pseudo-politieagent die op de rijksweg A-1 af en toe flinke boetes uitdeelt. Volgens een woordvoerder van de rijkspolitie heeft de man het vooral gemunt op buitenlandse vakantiegangers die grif hun opgelegde boetes betalen. Tot nu toe hebben zich bij de politie in Holten drie automobilisten gemeld die argwaan hadden gekregen, maar wel nadat ze hun boetes van respectievelijk 50, 300 en 350 gulden hadden betaald.

De pseudo-politieman die steeds wordt gesignaleerd tussen Holten en Deventer draagt een verouderd politie-uniform en rijdt in een personenauto met op de achterruit een bord rijkspolitie, dat hij laat oplichten om automobilisten tot stoppen te dwingen. De Holtense politie neemt aan dat de pseudo-agent veel meer automobilisten heeft opgelicht dan de drie die zich tot nu toe hebben gemeld.



Deur nog open

CDA-voorman Van Agt heeft zijn oprecht wantrouwen voornamelijk ten opzichte van de PvdA voor laten gaan boven zijn vermogen om de brede basis van CDA, PvdA en D'66 te accepteren. Van Agt redeneerde in feite: wat heb ik eraan met een kabinet te starten, waarvan ik bij voorbaat weet dat het onderuit wordt gehaald. Vrij vertaald is dat zijn stellingname. Nu is genuanceerd bekend hoe de CDA-fractie ofschoon in meerderheid een duidelijke uitspraak doende, toch sterk verdeeld is, want 12 CDA'ers waren vóór het regeerakkoord. Ook 16 andere CDA'ers waren vóór het akkoord, maar tevens vóór het aanblijven van Van Agt. De rest, 20 andere CDA'ers, van het totale aantal van 48 was tegen het akkoord en voor Van Agt. Zetten wij deze cijfers, die een geschiedenis op zich zijn, nog op een andere wijze op een rijtje, dan waren er 28 CDA'ers vóór het regeerakkoord, 20 CDA'ers tegen het regeerakkoord en 36 CDA'ers waren vóór Van Agt. Deze telkunde bewijst dat het middenrif van het CDA, zowel pro regeerakkoord als pro Van Agt is, een conclusie die niet is vertaald in de feitelijke ontwikkeling zoals die nu zijn loop heeft gekregen. In feite is Van Agt afgesplitst van de totaliteit van de politiek vanwege zijn eigen „nee" nog eens apart beoordeeld, bijna bezig aan een waardering buiten mededinging. Het koningsoffer in het schaakspel van de politiek is door het CDA niet opgevoerd.

Je zou bijna kunnen zeggen dat Van Agt het CDA is en vanuit deze positie bedrijft hij een politiek, waarbij hij alles op alles zet om basisgegevens in het regeerakkoord dat door de informateurs Lubbers, De Koning en later ook nog van Thijn, was opgesteld, alsnog onder de loupe te nemen. Indien alle partijen bereid zijn alsnog het regeerakkoord in revisie te nemen dan is mogelijk een „geen bezwaar" van Van Agt c.q. van een deel van het CDA te verkrijgen op een brede-basiskabinet dat er niettemin flink het mes in dient te zetten. De politieke deur staat nog open ondanks de harde klap, waarmede Van Agt en in tweede instantie de CDA-fractie haar heeft proberen dicht te gooien.

B.R.



Gevaarlijk spel

Het luchtincident dat zich gisteren boven de Golf van Sirte noordelijk van Libië in de Middellandse Zee heeft afgespeeld, mag niet onderschat maar moet zeker ook niet overgewaardeerd worden.

Alle protesten van Tripoli over schending van het Libische luchtruim ter zijde schuivend, blijft Washington zich op het standpunt stellen dat de vanaf het atoomvliegdekschip Mimitz opgestegen f-14 ruim 60 zeemijlen buiten de Libische kust - gerekend naar internationale maatstaf dus ver buiten de grenzen van Gadaffi's republiek, werden aangevallen, en dat de tegenattaque uit zelfbehoud dus alleszins gerechtvaardigd was.

Zo simpel liggen de zaken echter geenszins. De vlootoefening van de Amerikanen in het omstreden zeegebied was blijkens een mededeling uit Washington speciaal opgezet „om een Libische reactie uit te lokken".

Was dat zo nodig? Is het überhaupt opportuun om zo'n onberekenbare, gevaarlijke scherpslijper als kolonel Gadaffi onnodig nog meer op de radicalistische stang te jagen. Want of deze na het voor hem zeer nadelig geëindigde luchtgevecht nu bedremmeld in de hoek gaat staan, moet nog maar afgewacht worden.

Het optreden van de Amerikanen boven de Golf van Sirte kan niet los worden gezien van de kortelings uiterst fel opgelaaide ruzie tussen Washington en Tripoli en zij past geheel in de strategie, zoals die onder het bewind van de huidige president Reagan en diens minister van defensie Weinberger gestalte krijgt. Die strategie is erop gericht, onder Carter verloren gegaan prestige te herwinnen en van de VS weer die onbetwiste supermogendheid te maken. Militair gezien betekent dat onder meer dat de Amerikanen zich door niemand - ook niet door ene Gadaffi - zullen laten belemmeren in de bewegingen en actieradius van de Zesde Vloot in de Middellandse Zee en de op het Aziatische en Afrikaanse „theater" gerichte Rapid Deployment Force (snel inzetbare strijdmacht).

Het is nochtans te hopen dat de VS in het vervolg terughoudendheid zullen behouden in de methode die zij gisteren hebben toegepast.

F.S.

Langer en slanker

AMSTERDAM – In vijftien jaar tijd zijn Nederlandse kinderen langer geworden en slanker. Bovendien worden de kinderen eerder geslachtsrijp en gaan meisjes op jongere leeftijd menstrueren. Dit zijn conclusies uit een onderzoek naar groei, gedaan door het Wilhelmina-kinderziekenhuis in Utrecht. Gegevens uit dit onderzoek zijn deze week op het Europese congres voor preventieve jeugdgezondheidszorg in Amsterdam gepresenteerd.

De cijfers uit dit onderzoek, dat vorig jaar is gehouden onder kinderen van 0 tot 19 jaar, verschillen aanmerkelijk met die van een onderzoek uit 1965. In de jongere leeftijdsgroepen ziet men minder verschillen, maar in de oudere daarentegen meer. Zo worden jongens in de leeftijd van 6 tot 11 gemiddeld een centimeter langer dan 15 jaar geleden, en meisjes 2 centimeter. In de leeftijdsgroep van 12 tot 19 ziet men dat jongens 2 cm langer worden en meisjes stabiel blijven. Het gewicht is wel wat toegenomen, maar lang niet evenredig met de groei.

Honderden arrestaties in krottenwijk Kaapstad

JOHANNESBURG – In de krottenbuurten van Nyanga bij Kaapstad zijn woensdagmorgen bij een razzia door de Zuidafrikaanse politie 2000 mensen gearresteerd. De actie stond onder bevel van kolonel Piet van Rensburg en werd volgens ooggetuigen met militaire precisie uitgevoerd. Binnen enkele minuten had de politie met honden in samenwerking met ambtenaren van de vroegere Bantoe-administratie de gehele wijk afgezet. De zwarte arrestanten, die zich niet verzetten, werden afgevoerd in vrachtwagens.

Gedurende de gehele nacht hadden ongeveer 1150 van de krotbewoners voor een opgericht kruis gezongen en gebeden. Onder hen bevond zich de Anglikaanse geestelijke John Freeth, die onmiddellijk na aankomst van de politie andere geestelijken via een draagbare zender waarschuwde.

De arrestanten begonnen christelijke liederen te zingen toen zij weggevoerd werden. De krotbewoners in Nyanga verblijven volgens de minister van ontwikkeling en samenwerking, dr. Piet Koornhof, illegaal in de nabijheid van Kaapstad. Een groot gedeelte van hen komt uit de thuislanden Transkei en Ciskei.

Onderhandelingen om voor de zogenaamde „squatters" elders werk en onderdak te vinden, waren tot nog toe zonder succes, omdat de krotbewoners in de Kaapprovincie willen blijven. Mevrouw Helen Suzman, parlementslid voor de Progressieve Federale Partij, noemde de politieactie „grotesk" en de meest „steriele methode" om onderhandelingen te voeren.

Slagerij Jeu Lendfers vraagt actieve SLAGER met enige ervaring. Hoofdstraat 2.., Hoensbroek, tel. 045-212393

Met spoed gevraagd part-time AUTOPOETSER en voor onderhoud gebouwen. Garage Loven, Palemigerboord 4, Heerlen, na telef. afspraak met dhr. Otten 045-722451.

Gevr. FRITUREHULP m... liefst met ervaring. Tel. 04.. 224509.

2 leuke BARMEISJES gevr. 045-315038.

Serieuze Hoofd bijverdiensten o.a. thuiswerk als TELEFONISCH enqueteren, thuis agentschappen etc. Inl. (ant. env. bijsl.) Fa. Vacom, postbus 436, v. Mussenbr. str. 2, 's Hertogenbosch.

Met spoed MEISJES gevr. privé, escort en in de bar. 045-420017, na 23.00 uur. 045-455074.

Bar het Poortje zoekt enkele nette BARDAMES inl. 04494-52227, na 19.00 uur 045-217245.

GASTVROUWEN voor goed lopend privehuis gevr. Intern mogelijk. Werktijden n.o.t.k. omg. Heerlen, tel. 045-22253..

Leuke goed uitz. ASSISTENTE gevr. alleen intern. Bel na 18.00 uur, 045-218476.

Attractieve BUFFETHULP v.d. middaguren gevr. Co.. n.o.t.k. Paradiso Bar 0.. 317032.

BARMEISJES opgelet, wilt u meer als fifty-fifty? Werken in een gezellige bar met goed publiek? Meldt u dan! Wij vragen v. dir. goed uitz. meisjes v. .. t/m 25 jr. v.d. midd. en avonduren tel. 045-461063.

ECI-Quai St.-Leonard Luik tel. 041658577 vraagt met spoed voor België en Duitsland FOTOLASSERS, pijplassers, electriciëns hele week van huis, Co2-lassers, hele week van huis. Corr.adres 045-212669.

Met spoed gevraagd: GIPS ZETTERS, tegelzetters en ... bo-bedrijf, L.H. Essers en ... tel. 04494-49897 na 19.00 uur.

BONENPLUKKERS gevr. liefst m. ervaring. Becker, Heerlerweg 105, Kunrade-Voerendaal.

3 ZANGERESSEN gevr. voor disco-rockgroep v.a. 16 jr. ... veel werk. Ridderhoenstr. ... Hoensbroek.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi ... strating met garantie. Bel ... uw voordeel 04494-50399.

Uw dak in goede handen, dan J. Borgans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor uw dakwerk van alle daken ... vens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457361.

Dakdekkersbedrijf ... ZUIDEN. Voor al uw da... werkzaamheden, reparaties, vernieuwingen, dakgoten, shingle's, platte en pannendaken Tel. 045-216151. Schriftelijke garantie. Geheel vrijblijvend offerte.

DAKDEKKERSBEDRIJF ... Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot, dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. T. 045-455922 b.g.g. 451862.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten-, sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK, tel. 045-714924 045-415348.

DAKDEKKERSBEDRIJF ... Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, Heerlen 0.. 224459, of Hoensbroek 0.. 215005.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz., alle soorten daken en goten voor nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips BV, Toupsbergstraat 86, Kerkrade, tel. 4538..

Erk. TIMMERMAN kan nog aann. compl. verbouwingen en timmerwerk. Tel. 045-413861.

SCHILDERS kunnen nog enkele buitenwerkzaamheden aannemen, tel. 045-210020 (na 18 u.)

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijblijvende prijsopgave. 04405-2404, na 18.00 uur.

C.V.-KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen, ƒ 59,.. tel. 04405-2404.

Voor al uw METSELWERK groot of klein, bel nu 0.. 255813.

Antenneproblemen? ANTENNEBOUW Kochen. Ook voor dakreparaties, tel. 045-441693.

Ik zoek wer WERK, 32 uur per maand, verdienste ƒ 209,.. A.A.B.X. Geers, Akerstraat 250, 6413 HV Hoensbroek.

V. verst. en verand. WERK dame-, heren- en kinderkleding mevr. Welling, Frisostr. 15, 6433 GN Hoensbroek, ev. bez. aan huis.

Aangeb. betrekkingen

METSELAARS gevr. bouwbedrijf Paro BV, Baanstr. 91, Schaesberg mld. na 18.00 uur, tel. 045-313105.

BARMEISJES gevr. voor de middag en/of avonduren verv. vrij inwonen, mog. hoge garantie, tel. 045-317032.

Gevr. WERKSTER voor 4 uur per week. Gillissenstr. 12, Simpelveld, tel. 045-442852.

Leuke bijverdienste als Avon CONSULENTE inl. tussen 18.00 en 20.00 uur, 045-313056.

Gevr. represent. VROUW m. rijbew. v. bezorgingsdiensten, 5 dgn. p.wk. 's Morg. v. 10.30 tot 12.30 u. Wonende in Sittard. Br. m. tel. en adr. Br.o.nr. SI 234 LD 6131 EG Sittard.

Gevr. nette FRITUREHULP voor in de avonduren. J. v. Kollenburg, Kerkstr. 34, Sittard, tel. 04490-15489.

Twee charmante DAMES gevr. v. nieuw te openen privé-club en escort-service. Vervoer aanw., gewenste leeftijd tussen 18 en 30 jr., gelieve te bellen op donderdag en vrijdag tussen 19 en 21.00 uur. Tel. 045-715404.

Café Oud-Meezenbroek zoekt v.z.sp. mogelijk leuke, vlotte BUFFETJUFFROUW voor de avonduren. Ervaring niet vereist. Beslist geen animeerwerk. Meezenbroekerweg 124, Heerlen.

TAXICHAUFFEUR gevr. v. vaste dienst en uithulp zat. en zond. kleine rep. zelf verrichten, Julianastr. 6, Brunssum.

Een of twee goeduitziende BARDAMES gevraagd. Woensdag en zondag vrij, tel. 045-222451 of 04446-1960.

Gevraagd enige leuk uitziende GASTVROUWEN. Onze drukbezochte club biedt u: garantieloon, dus zeer hoge verdiensten en eventueel een appartement te huur. Club Cecile, Rijksweg-Zuid 89 in Sittard, tel. 04490-18350.

Tijdschriftengroothandel zoekt VERTEGENWOORDIGERS met doorzettingsvermogen. Leeftijd 18-25 jr., opleiding wordt door ons verzorgd. Bel voor meer informatie van 10 tot 18 uur 04498-55061.

Gevr. nette HUISHOUDSTER voor 5 middagen per week in moederloos gezin m. 2 volw. kinderen, pr. Beatrixstr. 13, Brunssum na 18.00 uur.

Gevr. v. rest. aank. BUFFETBEDIENDE en afwas/poetshulp m/v, weekend + 2 halve dag. p.wk., lft. 19 jr. Aanm. tussen 10-12 uur Stationstr. 19, Hrln.

Gevr. CHAUFFEUR voor meubelwagen met rijbewijs BC. Leeftijd ± 25-30 jaar. Ervaring gewenst. Sollicitaties schriftelijk aan Vegers Meubelen, Postbus 335, Heerlen.

Gevr. 2 MEISJES boven de 18 jaar, voor show-cabaret, goed salaris, bij Nederlands echtpaar Contini en Alaina. Villa Alaina, Frans Kusterslaan 12, Lanaken, Rekem. Tel. 09-32-11/713605.

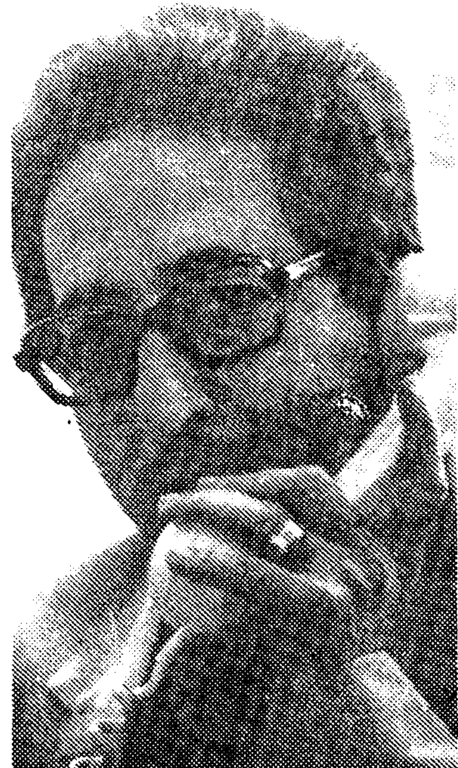
Part-time CHAUFFEUR gevr. voor schoolbusje. Pers. aanmelden Maastrichterstr. 155, Brunssum.

Gevluchte ex-president Abolhassan Bani-Sadr:

Chomeini is bang

AUVERS-SUR-OISE – Achter de strenge uitdrukking op het gelaat van de ayatollah Roehollah Chomeini gaat een breekbare, bange man schuil – sterk genoeg om de huidige crisis in zijn voordeel uit te buiten, maar te onontwikkeld om Iran te leiden, aldus ex-president Abolhassan Bani-Sadr. In een interview met het persbureau Associated Press zei Bani-Sadr dat hem officieel was toegestaan naar de verenigde Staten te emigreren, maar dat hij besloten had in Frankrijk te blijven omdat hij „binnen enkele weken" weer in de macht zou zijn in Iran.

Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft inmiddels laten weten Bani-Sadr niet te hebben uitgenodigd naar de VS, noch een verzoek van deze strekking van de ex-president te hebben ontvangen.



● *Abolhassan Bani-Sadr.*

Het beeld dat Bani-Sadr van Chomeini schilderde, was dat van een zwakke, zeer wantrouwend man, die zich van zijn landgenoten heeft geïsoleerd, zoals zijn land van de rest van de wereld verwijderd is geraakt. „Hij reageert, hij neemt geen initiatieven", aldus Bani-Sadr in het vraaggesprek in zijn streng bewaakte huis ten noorden van Parijs.

Gijzeling dreef ons in isolement

„Ten aanzien van degenen die hij (Chomeini) als zijn vijanden beschouwt, reageert hij heel simpel: hij doet precies het tegenovergestelde van wat de vijand wil dat hij doet", vertelt de 47-jarige ex-president.

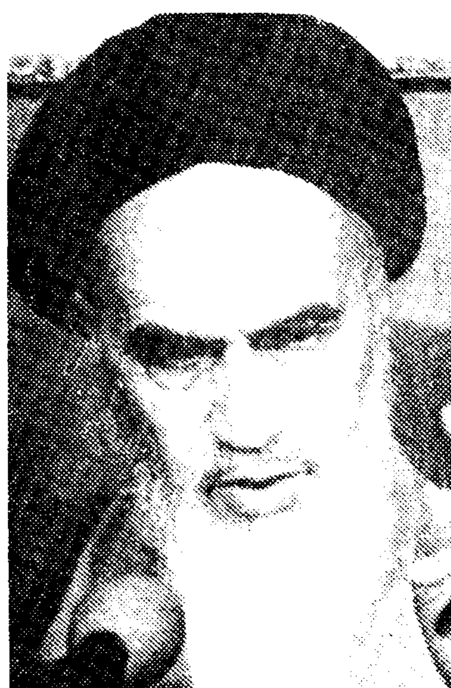
„Een andere karaktertrek van Chomeini komt voort uit zijn zeer geringe kennis van politiek, economie en wereldzaken", aldus Bani-Sadr. „Hij moet hiervoor op anderen afgaan, maar daar hij de intellectuelen wantrouwt, neigt hij er toe alleen de besluiten te nemen. Dat is de reden dat hij niet in staat is gebleken een regime te installeren dat het land kan regeren".

Bani-Sadr die zegt absoluut tegenstander te zijn geweest van het nemen van Amerikaanse gijzelaars, voegde hieraan toe dat de conservatieve Moellah's de crisis hadden misbruikt om een autoritaire Moellah-oligarchie in het leven te roepen.

„De Verenigde Staten zijn er na de gijzeling in geslaagd om ons van de rest van de wereld te isoleren", benadrukte het ex-staatshoofd. „In het begin bestond er overal grote sympathie voor de revolutie, zelfs in Amerika.

Maar de gijzelingsactie sneed Iran ae van de rest van de internationale gemeenschap, bracht een economische en politieke boycot tot stand en overtuigde de Iraakse leiders ervan om de huidige grensoorlog met Iran te beginnen", aldus Bani-Sadr.

„De naaste medewerkers van Chomeini hadden dit isolement tevens nodig om repressie en de opbouw van de dictatuur te rechtvaardigen. Zij wezen erop dat wij werden aangevallen, dat wij te maken hadden met een economische boycot enzovoort. Wij werden bedreigd en konden ons geen vrijheid, een vrije pers en politieke partijen veroorloven".



● *Ayatollah Chomeini.*

Bani-Sadr die op 29 juli politiek asiel in Frankrijk kreeg, voorspelde dat regime-Chomeini regiem-Chomeini spoedig zou vallen en zei te verwachten dat hij binnen enkele weken naar Iran zou terugkeren.

Hij had zijn land verlaten „om het verzet tegen het huidige regime te organiseren", zodat hij de gelegenheid zou krijgen om zich uit te spreken tegen de executies en andere barbaarse methoden in het land.

„Het ging er mij in eerste instantie om dat mijn stem zou worden gehoord. Dit was niet mogelijk in Iran.

Ayatollah Roehollah Chomeini:

Iran doelwit van complot

ANKARA – De revolutionaire leider van Iran, ayatollah Chomeini, vindt dat zijn land het doelwit van samenzweringen van de supermogendheden en hun bondgenoten is.

In een verklaring van het persbureau Pars die in Ankara ontvangen werd, stond dat Chomeini had gezegd dat er regeringen waren, die bereid waren ver te gaan om de islamitische republiek ten gronde te richten of minstens veranderen in iets dat de islam vreemd is.

Zich richtende tot commandanten van de revolutionaire garde, onderwijzers en omroephoofden, zei hij: „De wereldmogendheden zijn, samen met de landen die van hen afhankelijk zijn, alle tegen onze islamitische republiek. U staat met gebalde vuist tegen hen op".

Wat de aanslagen betreft die oppositiegroepen in Iran plegen zei Chomeini: „Die zaken moeten niet worden opgevat als een aanwijziging dat de nederlaag van de staat ophanden is. Denkt niet dat de mensen die zulke domme daden begaan behoren tot een echt machtige organisatie. Ze zijn als vliegen. Wanneer het ogenblik van hun dood nabij komt, raken ze plotseling in een vrille en blazen hun laatste adem uit".

De ayatollah zei dat degenen die de meesters van deze lieden waren, allen zijn verdwenen. Hij had het hier waarschijnlijk over ex-president Bani-Sadr en Masoud Radjavi, leider van de actieve Moedjahedin, die in juli zijn uitgeweken naar Frankrijk.

Chomeini zei dat de dood van een islamitische leider, en hij zonderde zichzelf niet uit, voor het land van geen belang was. „Zo'n land (als Iran) maakt zich geen zorgen over de gedachte aan de eventuele gewelddadige dood van deze of gene persoonlijkheid. Het zit niet in zak en as over de gedachte dat Chomeini gedood zou kunnen worden", aldus de ayatollah.

Kabinetsleden verdeeld over kabelpiraterij

DEN HAAG – Vier bewindslieden verschillen van mening over de vraag of er een eind moet worden gemaakt aan kabelpiraterij. Op 2 september komen de minister Garniers (CRM), Wiegel (Binnenlandse Zaken), De Ruiter (Justitie) en staatssecretaris Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) opnieuw voor overleg bijeen, maar een definitieve beslissing zal pas op een latere datum genomen worden.

Alternatieven

Een woordvoerder van Verkeer en Waterstaat weerspreekt dat er al een beslissing genomen zou zijn. „Een werkgroep heeft zich met dit vraagstuk beziggehouden en hun opvattingen zijn neergelegd in een rapport. De werkgroep noemt een groot aantal alternatieven en wijst telkens op de consequenties van elke mogelijkheid. Verder is er de vraag wie financieel voor de verschillende consequenties moet opdraaien. Maar er is geen sprake van dat er al een of andere beslissing is genomen".

De woordvoerder ontveinsde niet dat een of meer van deze vier bewindslieden geen fundamentele bezwaren tegen de kabelpiraterij heeft, maar liet zich evenmin ontvallen hoe de opvattingen liggen. Los daarvan is mevrouw Smit-Kroes niet bereid het rapport in de openbaarheid te brengen. „Geen sprake van, heeft ze vanmorgen gezegd", aldus de woordvoerder van het departement.

Daling aantal vluchtelingen

BANGKOK – Het aantal Vietnamese vluchtelingen dat op de kusten van de landen van Zuidoost-Azië aankomt, is de eerste helft van augustus aanzienlijk gedaald en in dezelfde periode is er geen enkel vluchtelingenschip in Thailand afgemeerd. Dat heeft een woordvoerder van het hoge commissariaat voor de vluchtelingen van de Verenigde Naties in Bangkok gisteren gezegd.

Dat er geen Vietnamese bootvluchtelingen in Thailand zijn gearriveerd is nog niet eerder voorgekomen, aldus de woordvoerder, Robert Burroughs. Hij schrijft deze belangrijke daling toe aan seizoeninvloeden, met name aan de moesson die momenteel in de Zuidchinese zee woedt.

Rampbrug bijna hersteld



● *Het ziet ernaar uit dat tegen het einde van het jaar het verkeer gebruik kan maken van de nieuwe brug over het Askeroefjord in Zweden. De oude brug is ruim anderhalf jaar geleden ingestort, nadat er een Liberiaans vrachtschip tegenaan was gevaren. Bij dat ongeluk kwamen veertig auto's, die op het moment van de aanvaring op de brug reden, in het water terecht. Acht mensen verloren het leven. De nieuwe brug met zijn twee 105 meter hoge betonnen pylonen is een van de hoogste van Zweden.*

Casino ontslaat 13 man

SCHIPHOL – De stichting Casinospelen Nederland ontslaat nog dertien man van het Schevenings casino in verband met de fraudezaak, die in februari van dit jaar aan het licht kwam. Elf man hebben al ontslag op staande voet aangezegd gekregen, voor de andere twee is een ontslagvergunning aangevraagd bij het gewestelijk arbeidsbureau.

Eerder dit jaar werden in verband met de fraude, die een omvang zou hebben van 250.000 gulden, al 23 man ontslagen. Dat heeft een woordvoerder van de stichting Casinospelen gistermorgen meegedeeld. In februari en maart werden in totaal 63 man van de stichting Nederlandse Casinospelen op non-actief gesteld, omdat de directie hen ervan verdacht, dat ze betrokken waren bij het foutief uitbetalen aan gasten.

KK: Overheid stelt zich veel te passief op

Consumentenbeleid in kritiek stadium

DEN HAAG – Het consumentenbeleid dreigt te verzanden. De overheid stelt veel te weinig geld beschikbaar voor maatregelen die de positie van de consument verbeteren.

Dit schrijft de consumentenorganisatie Konsumenten Kontakt in zijn verslag over 1980. KK zegt dat de overheid zoveel werk afschuift op de consumentenorganisaties, dat aanzienlijke roofbouw dreigt.

De consumentenorganisatie betreurt het gebrek aan politieke belangstelling voor consumentenzaken. Betere rechten voor de verbruiker en een scherper prijsbeleid zouden de pijn van de inkomensachteruitgang aanzienlijk kunnen verzachten. Gezien de zware financiële offers die de consument moet brengen, mag van de overheid een tegenprestatie worden verwacht in de vorm van meer aandacht voor zijn belangen, meent KK.

Zonder extra geld en mankracht ziet Konsumenten Kontakt het zogenaamde consumptiebeleid geheel verzanden. De voornemens die het (demissionaire) kabinet in zijn nota „Consumenten en Consumptie" heeft bekendgemaakt, zullen dan voornemens blijven. KK spitste vorig jaar zijn activiteiten nader toe op de gevolgen van de inkomensachteruitgang voor de consument. Nauwlettend werd de prijsontwikkeling gevolgd, evenals de steeds sterkere stijging van de woonlasten.



Bonden willen doorlichting van multinational

'Nieuwe koers Akzo noodzaak'

Van onze correspondent

ARNHEM – Er moet zo snel mogelijk een onderzoek worden ingesteld naar de organisatiestructuur van het Akzo-concern. Daarnaast moet de strategie van het concern worden doorgelicht, terwijl ook de interne organisatie van het 83.000 man personeel tellende concern onder de loep dient te worden genomen.

Dit zijn de drie voornaamste aanbevelingen, die de Industriebonden FNV en CNV, de Unie BLHP en de Vereniging voor Hoger Personeel bij de Akzo doen in het rapport „Haalt Akzo 1990?" In dit rapport spreken de bonden hun ernstige twijfels uit over de levensvatbaarheid van Akzo wanneer drastische wijzigingen in organisatiestructuur en produktiebeleid uitblijven.

In de elf pagina's tellende discussienota laten de bonden weinig heel van de wijze, waarop Akzo draaiende wordt gehouden. De bonden zijn van mening dat er meer samenwerking moet komen tussen de verschillende divisies van Akzo en dat het te voeren beeid meer gebundeld dient te worden. Volgens de bonden hangen de verschillende Akzo-„poten" nu als los zand aan elkaar, worden reorganisaties doorgevoerd zonder dat wordt gekeken naar het effect daarvan op het totale concerngebeuren en voert de decentralisatiepolitiek van de concernleiding regelrecht naar de afgrond.

Ook van de Akzo-plannen voor de komende jaren laten de bonden weinig heel. De Akzo-leiding wil in de komende jaren het bestaande produktiepakket veilig stellen. Dat moet – zo meent men bij Akzo – door middel van verscheidene saneringen te verwezenlijken zijn. De sluiting van drie Enka-vestingen in Nederland, West-Duitsland en Ierland is daar de eerste voorbode van.

Produkten

De bonden vinden echter dat Akzo zich meer op het verwerven van nieuwe produkten moet richten. Als mogelijke werkterreinen noemen de bonden e biochemie, de chips-industrie, de milieu-technologie en de energiesector.

Het veiligstellen van het bestaande produktiepakket leidt volgens de bonden alleen maar tot veroudering, waardoor het Akzo-concern in 1990 niet meer in staat zal zijn om tegen een concurrentie op te boksen die wel op de ontwikkelingen inspeelde.

Bij de Akzo, waar het rapport dinsdag is binnengekomen, wordt de zorg van de bonden niet gedeeld. Woordvoerder B. Klaverstijn: „Akzo is in 1990 nog in volle glorie aan het werk. De problemen, die nu door de bonden worden aangekaart, zijn bij ons allang onderwerp van discussie. Wil Akzo echter in 1990 gezond zijn, dat zal er eerst gesaneerd moeten worden. De kostenbesparingen, die daarmee worden verkregen, stellen een goede bedrijfsvoering binnen het concern zeker".

Ook acht Klaverstijn de kritiek van de bonden op de – naar hun zeggen – te fragmentarische bedrijfsvoering niet terecht. „De interne reorganisatie is eveneens geruime tijd in discussie. Zo'n verandering is zeker bij een concern als Akzo echter niet zo snel doorgevoerd. Maar er wordt wel degelijk aan gewerkt".

Gevr. betrekkingen

KARWEITJE? o.a. oprit, terras, tuin, tegelvloeren, metselwerk (ook reparatie). Goed werk, niet duur, tel. 045-216722.

Te koop aangeboden

IJZER en staal verkoop van alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwielen al vanaf f 179,–, 3 versn. f 249,–. Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserien op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

ORGELS - ACCORDEONS en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie. Koop bij Stalmeier Music b.v., Hoofdstr. 32 Hoensbroek tel. 045-214253.

FIETSEN! Fietsen! Een nieuwe fiets dan met vakhandelservice. Grote sortering van Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. In tour-, sport-, trim- en race-, kinder- en crossfietsen. Peugeot racefietsen vanaf f 459,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

Te k. dagelijks verse BLOEMKOOL. Heemels, Muytertweg 27 Herkenbosch 04752 1803.

Uw meubels nieuw bekleed. Stoffeerderij Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29 Simpelveld, tel. 045-443771.

U moet ze gewoon even proberen onze nieuwe AARDAPPELEN, dan neemt u tegelijk onze heerlijke verse scharreleieren mee. H. Mennens, Aan de Kerk 2 Amstenrade.

ENCYCLOPEDIEN. Nieuwe en gebruikte. Nergens voordeliger! Boekhandel Conemans V. Weerden, Poelmanstr. 41, Hrl.

Dames grijp de winst!! Ook in augustus nog BONTMANTELS tot 25% korting, m. garantie. Eerste keuze collectie 1981/82. Nu kopen as. winter pas betalen. Desgew. soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstr. 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 personen terug.

Te k. gebr. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, tel. 04409-2804.

Te k. SNIJBONEN (platte en spekbonen) tevens wortelen, selderij, prei e.d. Heemels, Muijterweg 27 Herkenbosch tel. 04752-1803.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf f 98,–, lange leren en suède jassen vanaf f 198,– ook extra grote maten, nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis Jack's, Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923-34374.

Te k. zwaar eiken EETKAMER, nw.pr. f 5750,- voor f 3600,-. Tevens zwaar eiken bankstel, nw.pr. f 4450,- voor f 1750,-, als nw. Tel. 04490-24411.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, niet van nieuw te ondersch., nw.pr. f 4300,- voor f 2150,-. Tevens zwaar eiken eetkamer, nw.pr. f 3600,- voor f 1650,-. Tel. 04490-24643.

GRASZODEN 1e kwal., f 3,75 per m², thuisbezorgd. Tuincentrum Bok, Heerlen, tel. 045-215366, tevens tuinaanleg.

KLEURENTELEVISIE o.a. Philips, Blaupunkt vanaf f 295,–; zwart wit vanaf f 75,–. Radio TV Frank b.v. Bokstr. 33 H'heide, tel. 045-213432.

Nieuwe loodt en KOLENKACHELS met enorme korting. Klompstr. 45 Heerlen.

Te k. aangeb. Marijnen DIEPVRIESKIST, 400 ltr. t.e.a.b. Altaarstr. 5, Oirsbeek.

Te k. ALLESBRANDERS en openhaardkachels. Marlu b.v., Daelderweg 18, industrieterrein Nuth. Tel. 04447-3030.

Te k. victoria en BAKPRUIMEN, f 1,- per kilo, hand- en stoofperen, f 0,50 per kilo. Akersteenweg 240, Maastricht, tel. 043-613517.

KLEURENTELEVISIES meer dan 100 st. voorr., Philips grootbeeld v.a. f 295,-. Alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

PLEXIGLAS platen op maat gezaagd, gebogen of verlijmd. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas. 04495-6315.

Weg. verhuizing nieuwe SECRETAIRE, 2 voltaires etc. tel 045-422171.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. f 2500,-, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

U kunt uw meubelen inruilen en kiezen uit honderden klasse MEUBELEN. Barok zowel als eiken en modern, op een oud vertrouwd adres. Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Grote resten wollen BERBERTAPIJTEN nu voor spotprijzen, 3,2 m. f 240,- 4 m. f 317,- 7 m. f 560,- 8 m. f 590,- 11 m. f 880,- 16 m f 990,-. Steeds voorradig Bergosan tapijt f 89,- p.s. meter, 5 jr. garantie. Uw trap bekleed, kant en klaar f 275,-. Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Div. gebruikte en overjarige merk- en RACEFIETSEN. Willy Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

Te k. KINDERWAGEN en BOX f 200,-, tel. 045-225225.

Te k. massief eiken MEUBELEN op maat tevens antieke kasten. Meubelmakersbedrijf De Bakker, tel. 045-720884 na 18.00 uur.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk., inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

KLEERKASTEN 1-, 2-, 3- en 4-drs. ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, TV-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. dames- en HERENFIETS met versn. Prov.weg Z. 143, Oirsbeek.

Te k. snij- en SPERCIEBONEN en aardappelen 1e kwal. Beckers, Heerlerweg 105, Voerendaal, tel. 04446-1471.

SPERCIEBONEN, snijbonen, spitskool, bloemkool, rode bieten en bospeen alles van eigen bedrijf. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Te k. mod. HOEK-HUISKAMERBAR oranje/wit, incl. 4 krukken, vrpr. f 250,-, tel. 045-442558.

Te k. aangeb. FLIPPERKAST, I.G.ST., f 400,-, 045-224309.

Te k. SURFPLANK Schaik-Dufour met 6.3 m2 wedstrijdzeil, alum. mast en giek, f 900,-, tel. 045-317528.

Te k. weg. niet doorg. v. huwelijk eiken BANKSTEL en eiken eethoek. Samen f 3200,-. Ook apart te k. tel. 04490-22139.

BLOEMKOOL te k., vers v.h. land, va. f 0,50 verkrijgbaar na 17.00 uur. H. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, tel. 04492-1742.

Te k. grenen EETHOEK 2 Akai 3 W 60 Watt boxen, Peugeot bromfiets i.z.g.st. Tel. 723122 na 17 uur.

Te k. goed onderhouden BANKSTEL. Marktstr. 121 Kerkrade. Tel. 452964

Te k. DIEPVRIESKAST 395 l. f 200,-. Tel. 045-219398.

ANTIEK: eik. kleerk. f 695,- eik. mechelse eeth. 6 stoelen f 1750,-, Henri Deux kast eik. f 1850,-, omakast f 695,-, spiegels eik. v.a. f 50,- oude viool, citer, marmer klokkenstel v.a. f 275,-, commodes v.a. f 200,-, oude gobelin + lijst (180x75) f 450,-, kapstok 80, eik. lampet stel f 145,- enz. te veel om op te noemen, Ruitersstr. 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. KAMERKAST (eiken) 1,80 hoog, 2 m br. + 50 cm diep, na 6 uur. Brunahildestr. 53, Brunssum.

Te k. eiken KLOOSTERTAFEL te k. 2 viskisten, 2 visstoeltjes, Meezenbroekerweg 62, Heerlen.

Te k. BANKSTEL i.z.g.st. Akerstr. 79, Brun[ssum], tel. 045-250834.

Te k. LEGERZENDER, MK 3 set, bwjr. 1940, [fre]quentie van 40 tot 80 [...] korte golf + regelbare vo[lt] van 0 tot 20 volt 6 amp[.] 045-224940.

Te k. EIKENKAST, h. 17[.] l. Te bevr. Reestr. 14, He[...]berg, tel. 045-216802.

OPEN HAARDEN met 10 [...] garantie tot 35% korting, alle onderdelen afzonde[rlijk] verkrijgbaar. Reker, Kluis[...] Geleen. Tel. 04494-40785.

Weg. overcompl. STEN[CIL]MACHINE, Roneovicker[s] elec. schrijfmachine Olive[tti] copierapparaat Geha [...] i.p.st. tel. 04459-2207.

Te k. TREKHAAK Honda [Ac]cord, 3-drs., bj. '75, 2-zits p[...] radiator 900x900, f 75,- [op]laadbare heggeschaar, f [...] Sipaanskentje 10, Nieuwe[ha]gen.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 19 augustus 1981 op de CVV te Grubbenvorst. Augurken glas a.k. aanvoer 279.000 kg A 252,00, B 137,00-190,00, C 88,00-95,00, D fijn 34,00-56,00, D grof 43,00-59,00, E 20,00-27,00, AB 2 131,00-145,00, CD fijn 32,00-41,00, CD grof 17,00-18,00. Augurken glas stk. B 129,00, C 67,00-73,00, D fijn 33,00-36,00, D grof 45,00, E 23,00, AB 2 128,00-131,00, CD fijn 31,00-32,00, CD grof 18,00, augurken natuur a.k. aanvoer 537.000 kg: A 265,00-275,00, B 124,00-127,00, C 60,00-63,00, D fijn 33,00-35,00, D grof 38,00-39,00, E 14,00-16,00, AB 2 133,00-139,00, CD fijn 30,00-32,00, CD grof 17,00, augurken natuur stk.: B 126,00, C 61,00-67,00, D fijn 33,00-35,00, D grof 38,00-42,00, E 14,00-16,00, AB 2 129,00-133,00, CD fijn 30,00-31,00, CD grof 18,00-20,00, natuursla kist aanvoer 9.700 kolli: A 1 38-42 0,19-0,25, A 1 33-37 0,15-0,20, A 1 29-32 0,17-0,19, koolrabi glas, aanvoer 9.000 stuks: 10+ 0,54 9-10 0,61-0,64, 8-9 0,59-0,68, 7-8 0,22, tomaten rood, aanvoer 7.500 p.b.: A 1 4,90-5,50, B 1 4,50-4,70, C 1 3,30-3,40, tomaten groen, aanvoer 1.600 p.b.: A 1 4,70, B 1 4,40, C 1 3,50, tomaten vlezig, aanvoer 4.100 p.b.: BB 1 5,50-5,90, BBB 1 6,30-6,80, aardbeien 200 gr A 1 0,90-1,20, bloemkool 1-6 1,71, 2-6 1,22-1,39, 1-8 1,11, 2-8 0,73-0,74. Bonen: Veense snijboon 1 1,85-1,95, Veense snijboon 2 1,07-1,27, neckar 1 1,04-1,15, neckar 2 0,92, stamprinces fijn 2 0,84, grof 2 0,80, div. fijn 1 1,29-1,48, div. fijn 2 0,99-1,12, div. grof 1 1,27-1,35, div. grof 2 1,03-1,06, dubbele stokprinces fijn 1 1,20-1,25, grof 1 1,02-1,17, grof 2 0,79-0,87, pronkbonen 1 0,79-1,13. Kommers klasse 1 75-90 0,39-0,44, 60-75 0,35-0,38, 50-60 0,33-0,37, 40-50 0,28-0,31, 35-40 0,23-0,25, 30-35 0,22, aanvoer 230.000 stuks. Prei A 2/4 zak 0,60-0,79, A 1 wit 2/4 a.k. 0,57-0,64, A 3 wit 2/4 0,40-0,46, A 3 0,28-0,29, rabarber 1 40/op 0,52-0,70, 1 0,44-0,51.

Nummerprodukten: aardappelen 0,18-0,26, andijvie 1 0,25-0,39, broccoli 2,40-2,60, bieten A 1 0,18-0,31, Chinese kool 0,38-0,61, rode kool 0,12-0,21, savooie kool 0,22-0,32, witte kool 0,22-0,34, spitskool 0,15-0,42, bospeen 0,74-0,89, peen A 0,29-0,35, B 0,07-;,50, C 0,15-0,36, radijs 20 per bos 0,16-0,60, rettich 1 7-9 0,45-0,53, 1 5,5-7,0 0,69 knolselderij 0,42-0,80, spinazie 0,40-0,65, pepers rood 4,00, groen 2,30-2,60, paprika rood 1 65/75 2,60-2,80, rood 1 75-85 3,10-4,10, groen 1 85/95 2,30-2,50, groen 1 75/85 2,60-2,80, ijsbergsla 60 kg+ 0,32-0,68.

Champignonveiling d.d. 18-8-1981: (dozen) 1 fijn 4,40-4,97, 1 fijn C 4,27-4,70, 1 M 3,56-4,01, 1 MC 3,25-4,20, 1 x fijn 3,20-3,80, 1 x grof 3,05-3,87, (4 kg -bakken) 1 x grof 3,01-3,24, 2 3,07-3,15, ta 2,60-2,65, 3B 2,32-2,46.

Fruitveiling d.d. 19-8-1981: blauwe bessen 2 ons 1,90-3,50, pond 4,50 kg 6,80-7,20, pruimen 1 2,20. Appelen: James Grieve 1 80 0,95-1,10, 1 75 1,02-1,07, 1 70 0,88-1,03, 2 80 0,52-0,79, 2 75 0,90, 2 70 0,55-1,00, peren Clapps 2 70 1,00, 2 65 0,59-0,98.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de veiling VGV Venlo d.d. 19 augustus 1981: aardappelen A 49; radijs kas I 28-45; prei A I 71-83; B I 79; knolselderij A I 49-51; spitskool I 10-13; savoye kool A 14-17; witte kool I 9-31; stamprinc. natuur I 1,25-1,59; II 30-82; Veense snijb. kas I 1,00-1,41; II 80-84; bospeen I 41-54; koolrabi kas 9/10 33-41; 8/9 21-29; 7/8 13; ijsbergsla 18-37; knolvenkel 100 I 1,24-1,89; 80 I 69; bloemkool II 6 stuks 78-1,23; III 6 stuks 35-37; aardbeien per 500 gram 1,54-1,65; appels: James Grieve 80i 1,28-1,39; 70 I 1,19-1,25; meloenen I 20-92; meloenen II 18. Uitbetalingen: kasaugurken per kg A 2,365; B 1,275; C 0,692; E fijn 0,306; AB I 1,255; CD fijn 0,360; CD grof I 0,175; CD I 0,250; D fijn 0,367; D grof 0,414; E grof 0,091; E 0,090; natuur augurken per kg A 1,675; B 1,183; C 0,670; D fijn 0,344; D grof 0,350; E fijn 0,157; AB I 1,262; CD fijn 0,318; CD II 0,180; CD grof 0,169; E grof 0,090; E II 0,090; glaskomkommers per stuk 91 I en op 0,437; 76 I 0,383; 61 I 0,356; 51 I 0,305; 41 I 0,251; 36 I 0,220; 31 I 0,080; 76 II 0,146; 61 II 0,124; 51 II 0,130; stek grof II 0,220; sla natuur per stuk (kratten) A 23 0,253; A 25 0,273; A 27 0,246; A 30 0,232; sla natuur per stuk (kisten) A 37 (18 stuks) 0,215; sla natuur poly per stuk (kratten) A 23 0,282; tomaten rood per bak A I 5,085; B I 4,454; C I 3,414; CC I 1,800; BB I 3,700; A II 1,772; B II 1,400; C II 1,400; A binnenland 2,075; B binnenland 1,400; C binnenland 1,400; bonken 1,400; tomaten licht gekl. per bak A 4,919; B I 4,490; C I 3,548; tomaten vlezig per bak BBBB I 4,900; BBB I 6,652; BB I 5,213; B I 3,900; B II 1,400; BB II 1,400; tomaten licht gekl. vlezig per bak BBBB I 4,500; BBB I 6,806; BB I 5,324; B I 3,500.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Prijzenoverzicht van de veiling Haspengouw-St.-Truiden (B.) d.d. 19 augustus 1981. Alle prijzen in Bfrs. Aardbeien per 200 gram Ostara 12-16; pruimen: Belle de Louvain 8-13; Bleu de Belgique 12-23; dubbele bakpruimen: 12-17; kattetongen: 10-17; monarch 21-39; Queen Victoria: 10-17; Reine Claude d'Althan: 12-21; conducta: 31-48; crottee: 31-44; Stanley: 16-28; Sultan: 14-22. Appels: Golden delicious: 65/70 4-6; 70/75 5-10,50; 75/80 6-12,50; 80/85 8-12,50. James Grieve: 65/70: 5-7; 70/75: 5-10,50; 75/80: 9,60-12,30; 80/85: 10-12,60. Tydemann 60/65: 4,50-6,60; 65/70: 6,70-12; 70/75: 10,50-17; 75/80: 11,80-19,10; 80/85: 12,80-18,60. Claps favorite (alle maten) 6,10-13. Triomph de Vienna: 12,10-16,60. Bosbessen per 200 gram: 25-26; bramen per 200 gram 26.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van de gisteren bij Roveco Roermond geveilde eieren. Witte eieren: 47 gram 10.80; 52 gr. 12.20; 53 gr. 12.75; 54 gr 12.75; 55 gr 13.25; 56 gr 13.60; 57 gr 13.75; 58 gr 13.80; 59 gr 14.–; 60 gr 14.25; 61 gr 14.50; 62 gr 14.70; 63 gr 15.30; 64 gr 15.65; 65 gr 16.20; 66 gr 16.60; 67 gr 16.80. Bruine eieren: 51 gr 11.85; 52 gr. 12.30; 53 gr 12.40; 54 gr 12.75; 55 gr 13.35; 56 gr 13.55; 57 gr 13.70; 58 gr13.85; 59 gr 13.95; 60 gr 14.30; 61 gr 14.75; 62 gr 15.20; 63 gr 15.65; 64 gr 16.20; 65 gr 16.60; 66 gr 17.30; 67 gr 18.–; 68 gr 18.20; 69 gr 18.40; 70 gr 18.55. De totale aanvoer bedroeg 5.225.000 stuks.

Aardappeltermijnmarkt

In bintje 50 mm kwamen 101 aprilcontracten tot stand tegen ƒ 35,60 tot ƒ 34,80 per 100 kg. De stemming was nauwelijks prijshoudend.

Coop. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 2.284.200 stuks, stemming redelijk. Prijzen in guldens per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 12,15; van 55-56 gram 13,40; van 60-61 gram 14,25-14,45 en van 65-66 gram 15,75-16,30.

Kaasmarkt Woerden

WOERDEN – Aanvoer 40 partijen. Prijzen in guldens per kg: 1e kwal. 7,11-7,57; 2e kwal. 6,50-7,10 en extra zware kwal. tot 8,25. Leidse kaas 8,60. De handel was kalm.

Voorzitter dr P. Zalm van KNCV:

Gebrek aan chemici remt grondstofbeleid

UTRECHT – De schrikbarende teruggang van het aantal chemici heeft ernstige gevolgen voor het chemisch onderzoek in ons land en het milieu- en grondstoffenbeleid van de overheid. In de komende kabinetsperiode zal de regering extra aandacht moeten besteden aan de opleiding van chemici en de bevordering van het chemisch wetenschappelijk onderzoek.

Dit zei dr. P. Zalm, voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Chemische Vereniging (KNVC), woensdag bij de opening van het zomercongres van de vereniging in het jaarbeurscongrescentrum in Utrecht. Tijdens het tweedaagse congres zullen chemici bekijken op welke wijze zij een bijdrage kunnen leveren aan een rationeel omgaan met grondstoffen. De vervanging van tot nu toe gangbare materialen door andere en soms betere en aan een verantwoorde verwerking van afvalstoffen.

De voorzitter vroeg zich af waar de chemici vandaan moeten komen om de door de overheid noodzakelijk geachte versnelde ontsluiting van eigen hulpbronnen, het hergebruik van afvalstoffen en de invoering van een schonere en zuinige technologie uit te voeren, terwijl het totaal aantal afgestudeerden aan instellingen van wetenschappelijk onderwijs de laatste tien jaar met veertig procent toenam, is het aantal afgestudeerde chemici in deze periode met eenzelfde percentage afgenomen. Het zal volgens Zalm zalm evenmin mogelijk zijn aan de snel stijgende behoefte aan toxicologen, die de milieuwetgeving inzake nieuwe stoffen die in produktie worden genomen of in de handel worden gebracht vereist, te voldoen.

Steenkoolvondst in Engeland

LONDEN – In het Britse graafschap Yorkshire is een steenkoolreserve ontdekt van enkele honderden miljoenen tonnen, zo is dinsdag van officiële zijde in Londen meegedeeld. De vondst lijkt de meestbelovende te zijn sinds jaren. De ontginning zou in 1990 kunnen beginnen, juist op een moment dat de olie- en gasreserves in het Britse deel van de Noordzee kleiner worden.

De reserve in Yorkshire vergroot de Britse steenkoolreserves tot 45 miljard ton. Groot-Brittannië produceert op het ogenblik per jaar gemiddeld 126 miljoen ton. Tot het eind van deze eeuw kan de produktie toenemen tot 150 à 170 miljoen ton per jaar.

● De z.g. „Blauwe Engel", die tot de verouderde dieselvloot van de Nederlandse Spoorwegen behoort zal binnenkort van de dieselbaanvakken in Friesland en Groningen verdwijnen. Op de foto de nieuwe trein die er voor in de plaats komt. De NS heeft 50 van deze treinen in West-Duitsland besteld. Volgend jaar is dan de vervangingsoperatie van de oude diesels geheel voltooid.

Wijnverbruik sterk omlaag

BRUSSEL – De Europese Commissie heeft Frankrijk gelast onmiddellijk een eind te maken aan het vasthouden van bijna 300.000 hectoliter goedkope Italiaanse wijn bij Franse douaneposten. Dit heeft de directeur-generaal voor landbouwzaken van de commissie, Claude Villain, verklaard na afloop van besprekingen met Franse en Italiaanse regeringsvertegenwoordigers in Brussel.

Villain zei dat de Europese Commissie zich als hoedster van het Verdrag van Rome verantwoordelijk voelt voor een soepel en vrij handelsverkeer tussen de lidstaten van de EG. Hij wees erop dat de Commissie zich bereid heeft verklaard de uit 1970 daterende wijnverordening te herzien. Er zal strenger toezicht komen op de produktie omdat die steeds verder toeneemt bij een vermindering van de vraag. Zelfs in traditionele wijnlanden als Frankrijk en Italië is het verbruik met respectievelijk een miljoen en 500.000 hectoliter per jaar afgenomen.

De Europese Commissie wil bijdragen tot een vermindering van de spanning tussen Frankrijk en Italië door een extra hoeveelheid van negen miljoen hectoliter tot industriële alcohol te distileren. Het wijnconflict tussen de twee landen bereikte vorige week een geweldig hoogtepunt toen Franse wijnboeren dieselolie goten in de lading wijn van een Italiaans schip.

De Europese Commissie begint volgende week met het overleg over een nieuwe wijnverordening.

In vijf jaar tijds: vijf miljard steun voor British Leyland

LONDEN – Het Britse staatsautoconcern BL (British Leyland) heeft zijn 80.000 personeelsleden laten weten dat het misschien de loonsverhoging dit jaar niet kan betalen. Eerder op de dag maakten de Britse spoorwegen bekend de verhoging van elf procent die de bonden eisen niet volledig te kunnen betalen. De vakbonden zullen volgende week hun looneis aan BL bekendmaken.

In industriële kringen wordt gezegd dat BL de eerste helft dit jaar een verlies heeft geleden van 250 miljoen pond sterling (ongeveer 1,26 miljard gulden). De onderneming, die volgende week de cijfers bekendmaakt, wil hierop niet reageren. Vorig jaar bedroeg het verlies 387,5 miljoen pond sterling (ongeveer 1,97 miljard gulden). BL verwachtte bij het bekendmaken van het verlies dat het nadelige saldo over dit jaar ongeveer even groot zou zijn.

In het kader van de plannen om het bedrijf weer gezond te maken heeft BL al 60.000 man ontslagen. De komende twee jaar worden er 34 vestigingen gesloten. In 1975 werd de onderneming van de ondergang gered toen zij overging in handen van de staat. De Britse overheid pompt 990 miljoen pond sterling (bijna vijf miljard gulden) in BL in de periode 1981 tot en met 1985.

Halfjaarcijfers

AMSTERDAM – De beurs begint in de ban te komen van de halfjaarcijfers. Dinsdagmiddag liep de koers van Unilever na de fraaie cijfers met bijna ƒ 8,– op tot ƒ 163,–. Woensdag volgde enige reactie tot ƒ 161,50. In de middag werden de Akzo halfjaarresultaten verwacht, de aandelen bleven op ƒ 26,50 staan. Kon. Olie die vandaag de uitkomsten over de eerste zes maanden presenteert daalde 80 cent tot ƒ 96,70. Philips, die volgende week aan de beurt is, klom 40 cent tot ƒ 23,70. KLM was ƒ 1,– lager op ƒ 109,–, terwijl Hoogovens 20 cent aantrok tot ƒ 18,50.

Beursoverzicht

De beide grote hypotheekbanken komen vrijdag met de halfjaarcijfers. Ze begonnen wat lager, maar konden zich naderhand herstellen. Van de assurantiewaarden was Ennia ƒ 3,– lager op ƒ 129,50. Bij de uitgevers was Elsevier vastmet een winst van ƒ 2,50,– op ƒ 108,–. VNU ging 70 cent omhoog naar ƒ 66,70. Elders op de actieve markt sprong Nedlloyd weer eens in het oog met een vooruitgang van ƒ 2,– op ƒ 154,50. Relatief zwak was Ogem met 20 cent verlies op ƒ 5,20. Pakhoed en Van Ommeren brokkelden een paar dubbeltjes af.

Lokaal

Op de lokale markt waren enkele uitgevers favoriet. Voor Audet werd de biedprijs met ƒ 4,– verhoogd tot ƒ 83,– tegen een laatste afdoening tegen ƒ 75,50,–. Wegener ging ƒ 3,– vooruit tot ƒ 37,–.

Voor de 9 pct. obligatielening Van Gelder werd ƒ 1,– meer betaald op ƒ 75,–. De aandelen duikelden nog 50 cent en waren beleggers nog maar drie dubbeltjes waard. Rond ƒ 4,– verloren Leidsche Wol, Hollandia-Kloos en Ford. Verder bleef het op de lokale markt erg stil.

Op de obligatiemarkt ontstond na de aankondiging van een nieuwe staatslening tegen de record-rente van 12,5 pct. enige druk op de prijzen. Bij de staatsfondsen liepen de verliezen op ttt 0,3 punt, de 12 pct. lening verloor zelfs 0,7 punt op 99. Op de actieve markt bleef het erg rustig. Akzo schommelde voortdurend rondom de ƒ 26,50 en kwam daarmee niet van haar plaats. Unilever moest nog enig terrein prijsgeven door toenemende winstnemingen en op ƒ 160.30 werd een reactie opgetekend van ƒ 2,70.

Tot het middaguur waren er op de optiebeurs 985 contracten verhandeld. De goudprijs ging fors omhoog, waardoor de callopties in goud behoorlijke winsten konden boeken. Bij de aandelehopties kon Philips wat aantrekken. Kon. Olie, de actiefste klasse, moest bij de callopties wat prijsgeven.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, op gisteren 14.30 uur.

GOUD: onbew. 38500-39200, vorige 37130-37830; bew. 36570-40770, vorige 35270-39350.

ZILVER: onbew. 792-895, vorige 765-868; bew. 750-940, vorige 720-910.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.70	2.80
Engelse pond	4.91	5.21
Belgische frank (100)	6.09	6.39
Duitse mark (100)	109.25	112.25
Italiaanse lire (10.000)	20.75	23.75
Portugese escudo (100)	3.85	4.45
Canadese dollar	2.22	2.32
Franse franc (100)	44.75	47.75
Zwitserse franc (100)	126.00	129.00
Zweedse kroon (100)	50.50	53.50
Noorse kroon (100)	43.25	46.25
Deense kroon (100)	33.75	36.75
Oostenr. schilling (100)	15.68	15.98
Spaanse peseta (100)	2.58	2.88
Griekse drachme (100)	4.25	5.05
Finse mark (100)	58.25	61.25
Joegoslav. dinar (100)	5.90	7.30
Ierse pond	3.92	4.22

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	5.0695-0745
Amerikaanse dollar	2.77675-77925
Canadese dollar	2.29525-775
Franse franc	46.625-675
Belgische frank	6.8205-8255
Duitse mark	111.025-075
Zweedse kroon	52.525-575
Zwitserse franc	127.445-495
Italiaanse lire	22.315-365
Deense kroon	35.375-425
Noorse kroon	45.040-090
Oostenrijkse schilling	15.8350-8450
Japanse yen	119.65-75
Spaanse peseta	2.58-2.86

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	95.50	96.10
Algemeen-lokaal	97.20	97.30
Internationals	93.70	94.90
Industrie	72.90	72.90
Scheep- en luchtvaart	178.20	180.60
Banken	214.90	214.70
Verzekering	182.60	181.20
Handel	80.00	80.20
CBS-oblig.index	79.10	78.80
Rendem.staatslening	12.07	12.14
waarvan 3-5 jaar	11.96	11.99
5-8 jaar	12.07	12.16
8 jaar en langer	12.12	12.19
nieuwste drie	12.11	12.19
rend. BNG-leningen	12.10	12.24
rend. bankleningen	12.63	12.65
rend. spaarbrieven	13.94	13.96

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

Akzo 26.10 (26.30)
Kon. Olie 96.00/20 (96.10)
Unilever 160.40 (160.50)
Philips 23.60 gb (23.60)
KLM 109.00 (108.50)

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst verlies
400 industr.	146.89	+0.45
20 transp.	23.14	-0.04
40 nutsbedr.	54.58	+0.25
40 banken	14.55	-
Te zamen:	130.49	+0.38

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	923.80	399.11	113.66	365.39
Hoogst	932.08	403.29	114.56	368.76
Laagst	918.38	395.86	112.54	363.07
Slot	926.46	399.44	113.06	366.25
Winst/verlies	+2.09	+0.45	−0.57	+0.70

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen		
Ahold	70,60e	71,00e
Akzo	25,90	26,70
ABN	294,00d	294,00
Amev	90,60	90,00
Amro-bank	51,50d	51,70e
Bos Kalis Westm	72,80	73,50
Dordtsche Pr.	237,50	237,00
Dordt. Petr. pref.	232,20	232,00
Elsevier-NDU	105,00	111,00e
Ennia	132,50	129,50
FGH	46,20	46,30
Gist Brocades	65,80	64,40
Heineken	45,10	45,10
Heineken Hld.	41,10	40,50
Holl. Betongroep	71,30	71,40
Hoogovens	18,20	18,10
KLM	109,50	108,00
Kon. Olie	97,20	97,00
Nat. Ned.	116,50	116,00
NedLloyd groep	151,80	155,30
NMB	161,00	160,00
Ogem Holding	5,40	4,80
Van Ommeren	34,50	35,00
Pakhoed Hold.	47,40	46,70
Pakhoed cert.	42,70	41,50
Philips	23,30	23,60
Robeco	252,00	252,00
Rodamco	117,20	117,40
Rolinco	268,50	267,50
Rorento	137,80	138,00
Unilever	155,50	160,50
Ver. Bezit VNU	66,00	68,20
Volker Stevin	29,40	29,40
Westland U.H.	94,00	95,00
Binnenlandse obligaties		
12.00 Ned. 81-91	99,70	98,90
12.00 id. 81-88	99,70	99,30
11.75 id. 81–91	98,80	98,40
11.50 id. 80	97,00	96,80
11.50 id. 81	97,30	96,60
11.25 id. 81-96	94,50	93,90
11.00 id. 81-88	95,60	95,40
10.75 id. 80	92,10	91,80
10.75 id. 81	93,50	93,00
10.50 id. 74	98,30	98,00
10.50 id. 80	89,40	89,10
10.25 id. 80–90	91,60	91,30
10.25 id. 80–87	93,90	93,40
10.00 id. 80	90,60	90,10
9.75 id. 74	88,50	88,30
9.50 id. 76-1	95,20	95,20
9.50 id. 76-2	90,20	90,20
9.50 id. 80-95	86,30	86,00
9.25 id. 79-89	87,70	87,70
9.00 id. 75-1	84,50	84,50
9.00 id. 79-94	84,40	84,40
8.75 id. 75-1	88,80	88,80
8.75 id. 75-2	89,10	89,10
8.75 id. 76-96	84,80	84,80
8.75 id. 79-94	86,00	86,00
8.75 id. 79-89	85,80	85,50
8.50 id. 75-1	87,60	87,60
8.50 id. 75-2	87,80	87,80

8.50 id. 78-93	82,80	82,60
8.50 id. 78-89	89,80	89,80
8.50 id. 79-89	88,90	88,80
8.25 id. 76-96	82,50	82,50
8.25 id. 77-92	85,70	85,70
8.25 id. 77-93	85,30	85,30
8.25 id. 79-89	85,10	85,10
8.00 id. 69	83,20	83,00
8.00 id. 70-95	82,80	82,50
8.00 id. 71-96	80,90	80,50
8.00 id. 70-1	93,40	93,40
8.00 id. 70-2	91,60	91,60
8.00 id. 70-3	92,20	92,20
8.00 id. 76-91	85,80	85,70
8.00 id. 77-97	80,80	80,60
8.00 id. 77-87	90,60	90,30
8.00 id. 78-88	85,20	85,00
7.75 id. 71-96	79,50	79,30
7.75 id. 73-98	77,00	76,80
7.75 id. 77-97	79,90	79,90
7.75 id. 77-92	84,40	84,30
7.50 id. 69-94	80,80	80,60
7.50 id. 71-96	79,60	79,60
7.50 id. 72-97	77,20	77,20
7.50 id. 78-93	82,20	82,20
7.50 id. 78-88	84,20	84,10
7.50 id. 78-88-2	83,30	83,10
7.50 id. 71-81	98,30	98,30
7.20 id. 72-97	76,70	76,50
7.00 id. 66-1-91	82,50	82,50
7.00 id. 66-2	81,70	81,70
7.00 id. 69-94	79,80	79,50
6.75 id. 78-98	75,40	75,00
6.50 id. 68-1-93	79,80	79,60
6.50 id. 68-2	79,10	78,30
6.50 id. 68-4	79,30	79,00
6.25 id. 66-91	81,90	81,70
6.25 id. 67-92	79,80	79,60
6.00 id. 67-92	79,10	79,10
5.75 id. 65-1-90	83,10	83,10
5.75 id. 65-2	83,50	83,50
5.25 id. 64-1-89	84,40	84,40
5.25 id. 64-2	83,70	83,70
5.00 id. 64-94	77,00	76,60
4.50 id. 58-83	94,60	94,60
4.50 id. 59-89	85,50	85,50
4.50 id. 60-1-85	92,40	92,40
4.50 id. 60-2	80,40	80,40
4.50 id. 63-93	77,80	77,80
4.25 id. 59-84	92,60	92,50
4.25 id. 60-90	83,90	83,90
4.25 id. 61-91	81,70	81,70
4.25 id. 63-1	77,60	77,60
4.25 id. 63-2	77,20	77,20
4.00 id. 61-86	91,00	90,80
4.00 id. 62-92	80,00	80,00
3.75 id. 53-93	76,70	76,70
3.50 id. st. 47	77,30	77,10
3.50 id. 53-83	95,00	95,00
3.50 id. 56-86	88,70	88,60
3.25 id. 48-98	70,00	70,00
3.25 id. 50-90	80,60	80,60
3.25 id. 54-94	76,10	76,30
3.25 id. 55-95	73,40	73,40
3.25 id. 55-85	91,40	91,20

3.00 id. Grb 46	97,40	97,40
12.00 BNG 81-06	100,30	100,20
11.00 id. 74-84	98,20	98,30
11.00 id. 81-06	92,00	91,00
10.50 id. 1974	99,60	99,70
9.50 id. 74-82	98,40	98,40
9.50 id. 74-99	87,20	86,90
9.50 id. 75-85	95,70	95,70
9.50 id. 76-01	84,00	83,40
9.00 id. 75-00	83,60	83,50
8.75 id. 70-90	88,60	88,60
8.75 id. 70-95	84,90	84,40
8.75 id. 75-00	82,50	82,10
8.75 id. 77-02	81,90	81,70
8.50 id. 70-85	93,60	—
8.50 id. 70-95	83,80	83,50
8.50 id. 73-98	80,30	79,60
8.25 id. 70-85	91,90	91,70
8.25 id. 70-96	82,70	82,20
8.25 id. 76-01	78,00	77,60
8.00 id. 69-94	81,80	81,60
8.00 id. 71-96	80,70	80,50
8.00 id. 72-97	79,90	79,30
8.00 id. 73-79	96,00	95,60
8.00 id. 75-00	76,00	75,30
7.60 id. 73-98	76,60	76,40
7.50 id. 72-97	76,70	76,00
7.25 id. 73-98	75,40	75,20
7.00 id. 66I-91	82,10	81,70
7.00 id. 66-II	81,50	81,00
7.00 66-IV	82,30	81,80
7.00 id. 72-97	75,60	75,10
7.00 id. 73-83	97,20	97,20
6.75 id. 67-92	81,40	80,80
6.75 id. 68-93	79,40	7,5t0
6.75 id. 72-82	96,80	96,80
6.50 id. 67-92	79,60	79,30
6.25 id. 67-92	78,60	78,40
6.00 id. 57-82	96,10	96,00
6.00 id. 65I-90	82,50	82,20
6.00 id. 65II	83,70	83,20
5.75 id. 65II	83,00	82,10
5.50 id. 65-90	83,40	82,80
5.25 id. 64-89	86,10	85,50
5.25 id. 65-90	83,80	83,70
5.00 id. 58-88	86,00	85,80
5.00 id. 64-89	84,30	83,90
4.75 id. 58-88	84,90	84,50
4.50 id. 58-89	86,10	85,10
4.50 id. 59-84	92,70	92,00
4.50 id. 60-85	92,20	91,80
4.50 id. 62-92	78,10	77,90
4.50 id. 62-93	78,10	78,00
Converteerbare obligaties		
4.75 Akzo	71,00	70,50
8.75 ABN	100,40	100,40
6.75 Amro 73	87,40	87,10
5.50 Amro 8.25	—	—
8.50 Westm.	88,50	88,50
6.25 Buhr T	94,00	93,50
4.00 Elaion	81,00	81,00
8.75 Elsev.-NDU	66,90	67,50
7.25 Furn. 73	80,50	80,00

5.75 Gist-Br.	92,00	92,00
5.25 Hoogovens	72,50	—
7.25 Kappa 73	81,50	81,50a
8.75 KNSM	91,00	91,50b
8.75 KBB	84,00	84,00
7.75 K.N. Pap.	79,20	79,10
7.25 M'intosh	80,00	79,50
9.00 Meneba	84,80	84,00
7.00 NBM-B	75,50e	75,60
7.25 Nederh.	—	—
7.75 Nutricia	77,50	77,50
8.00 Nijverd.	85,50	—
6.50 Océ-Gr.	89,00	89,00
4.75 Philips	88,50	88,50
10.00 Pont	86,80	87,10
7.50 Proost B.	86,10	86,50
6.50 Rolinco	61,00	61,00
6.50 id. 1000	60,00	61,00
8.00 Sanders	88,00b	89,00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	83,00	83,00
8.75 Stev. Gr.	77,50	77,50
9.00 VMF-St.	64,00e	64,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	65,00	65,00
7.00 W'have	97,00	97,00
7.00 W'sanen	85,50	85,70
8.75 W.U. Hyp.	72,50	72,00a
Binnenlandse aandelen		
ACF	85,20	85,50
ADM-Beheer	176,00	176,00
Amfas	98,50	98,50
Asd. Rubber	4,10	4,25
Asd. Rijtuig	112,00	115,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	201,00	201,00
Ass. St. R'dam	65,10	65,90
Audet	79,00b	83,00b
Aut. Ind. Rt.	700,00	705,00
Ballast-N.	85,00	84,00
Bam	25,00	24,00
Batenburg	350,00	348,00
Beek van	58,00	58,00
Beers	89,80	89,90
Begemann	41,60	41,60
Belindo	274,00	274,50
Bergoss	27,00	27,00a
Berkel P	43,70	43,10
Blydenst. C.	245,00e	250,00
Boer Druk	110,00	111,00
Bols	65,50	65,50
Borsumij W.	158,50	156,50
Braat Bouw	162,00	160,00
Bredero VG	143,00	141,50
id. cert.	142,00	141,00
Bredero VB	198,50	197,00
id. cert.	200,00	198,00
Buhrm. Tett.	51,70	51,70
Cal. hold. NV	39,50	40,00
Calvé-D. cert.	203,20	214,50
id. 6 pct. cert.	1295,00	1301,00e
Centr. Suik.	73,50	73,10
id. cert.	74,00	74,50
Ceteco	170,00	167,50

id. cert.	170,00	167,50
Chamotte	13,90	13,90
Cindu-Key	21,20	21,20
Claimindo	275,00	275,00e
Deli mij.	81,00	80,70
Desseaux	39,20	39,00
Dorp en co.	118,00	118,50
Econosto	36,00	33,50
Emba	160,00	160,00
Eriks	64,50e	62,80
Fokker	48,20	47,00
Ford Auto	95,00	92,00
Furness	25,50	25,20
Gamma H.	36,50	35,60
id. 5 pct.	14,30	14,20
Gel. Delft c.	325,00	326,00
Gerofabr.	42,50	42,50
Giessen	171,00	172,00
Goudsmit	50,00	50,00a
Grasso	75,00	73,50
Hagemeijer	39,80	40,00e
Hoek's Mach.	72,00	70,20
NV Holdoh.	192,00	190,00
Holec	84,90	84,90
HALL Trust	178,00	178,00
Holl. Kloos	142,00a	138,00
Hunter Douglas	10,60	10,70
HVA Mijen crt.	59,50	60,00
ICU	68,00	69,00
IHC-Inter	200,00	200,00
Ind. Maatsch.	250,00	250,00
IBB Kondor	90,50	90,50
Internat. M.	18,40	18,20
Kempen B.	61,00	62,00
Klene S.	255,00	255,00
Kluwer	78,50	79,50
KBB	—	—
id. cert.	32,50	32,90
id. 6 cum..	10,10	10,00
KNP	19,50	19,50
Krasnap.	87,50	87,50
Kwatta	9,30e	9,50
Landre Gl.	95,00	92,00
Leids Wol.	116,00	112,00
Macintosh	49,10	48,00
Maxw. Petr.	225,00	221,00
Meneba	52,80	53,00
Metaverpa	1080,00	1070,00
MHV A'dam	18,00a	—
Moeara En.	370,00	370,50
id. 1-10	4900,00	4900,00
id. 1-4	1020,00	1000,00
Mulder	740,00	—
Mijnb. W.	470,00	470,00
Naarden	29,00	28,90
Naeff	—	—
Nagron	20,00	19,50
NBM-Bouw	8,00	8,30
Nedap	160,00	160,00
Ned. Crediet	43,50	42,80
NEFIT	1000,00	1020,00
Ned. SHB	—	201,00
Ned. Springst.	4050,00b	4050,00b
Nierstrasz	1050,00	1050,00a

Norit	64,00	63,50
Nutricia GB	39,50	40,80e
Nijverdal	29,10	29,80
Océ-Gr.	106,20e	106,50
Orenstein	144,00	145,50
Otra	48,10	49,00
Palembang	115,00	115,00
Palthe	26,50	25,50
Pont Hout	72,50	71,20
Porcel Fles	178,00	175,00
Proost en Br.	88,00	89,50
Rademakers	140,00	140,00
Ravast NV	12,50	12,20
Reesink	181,00	181,00
Riva	—	267,00
id. cert.	—	267,00
Rohte en Jisk	98,00	98,00
Rommenholl.	306,00	301,00
Rijn-Schelde	49,00	49,00
Sanders	81,00	82,00
Sarakreek	83,20	84,00
Schlumberger	956,00	960,00
Schokbeton	324,00	317,00
Schuitema	48,70	49,10
Schuppen	100,00	—
Schuttersv.	47,00	48,00
Slavenb. Bnk.	95,50	96,50
Smit Intern.	44,00	46,00
Telegraaf	67,30	67,00
Textiel Tw.	41,10	41,20
Tilb. Hyp.bk.	48,00	50,00f
Tw. Kabel h.	185,10	187,00
Twynstra en G.	38,80	38,60
Ubbink	91,50	90,10
Unikap	79,80	79,90
Ver. Glasf.	91,00	93,00
VMF-Stork	48,80	49,00
Verto cert.	27,40	27,30
Vihamij Butt	—	18,00
VRG Gem. Bez.	39,00	38,50
Wegener cert.	34,00e	37,10e
Wessanen	62,00	62,80
Wyers	13,50	13,60
Wijk en Her	140,00	—
Beleggingsinstellingen		
Alg. Fondsenb.	120,00	120,00
Alrenta	99,30	99,10
Alvamy	112,50	112,80
America Fnd	199,00	196,00
Asd. Belegg. D	169,00	169,00
Binn. Belf. VG	131,00	130,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

B.O.G.	154,00	153,00
Eur. Pr. Inv.	142,00	142,00
Goldmines	1350,00	1350,00
Holland F	113,00	113,00
IKA Belegg.	218,00a	217,00a
Interbonds	527,00	527,00
Leveraged	293,00	294,50
Obem	91,20	91,00
Sumabel	43,00	43,00
Tokyo PH(S)	187,00	185,00
Tokyo PH	260,00	260,50
Uni-Invest	100,00	100,00
Viking	173,00	171,00e
Wereldhav.	111,20	111,50
Concentra	201,00b	198,00
Unifonds	372,00	373,00
Chemical F	25,40	26,00
Col. Growth	19,80	19,80
Japan Fund	27,70	28,00
Lehman Corp	47,00	46,50
Madison F	—	—
Technology F	33,00	32,90
Vance, Sand.	23,80	23,50
Amerika (orig. aandelen)		
Akzona	12,60	12,60e
Am. express	45,10	45,00
Am. Motors	3,80	3,75
Am. Tel.&Tel.	58,00	57,30
Asarco	40,10	41,10
Atl. Richf.	53,40	52,20
Beth. Steel	22,70	22,20
Boeing Comp.	27,60	27,70
Burroughs	34,90	34,70
Citicorp.	25,30	25,25
Cities Serv.	64,90	62,20
Colgate	15,00	14,60
Cons. Foods	—	—
Control Data	70,00	70,10
Down Chemical	30,50	30,50
Du Pont	42,90	44,20
Eastman Kodak	71,10	72,00
Exxon Corp.	34,75e	35,00
Fluor Corp.	41,40	40,60
Ford Motor	20,90	20,70
General Electr.	58,40	58,20
General Motors	47,80	48,40
Getty Oil	76,50	—
Gillette	30,00	29,60
Gulf Oil	40,80	39,30
IBM	56,90	56,50
Intern. Flavor	19,00	19,00
Intern. Paper	46,10	45,70
Intern. Tel&Tel	27,30	27,10
Litton Ind.	65,80	64,50
Lockh. Aircraft	40,00	38,50
LTV Corp.	20,10	20,00
Mobil Oil	—	30,30
North Am. Phil.	46,50	46,10
Occ. Petr. Corp.	29,60	29,70
Pepsico	34,00	33,50
Philip Morris	49,85	48,30
Philips Petrol.	46,60	44,30
Polaroid Corp.	27,30	27,50
Quaker Oats	—	—

RCA	20,90	20,90
Rep. Steel	26,50	26,50
Schlumberger	68,30	68,30
Sears Roebuck	17,00	16,80
Shell Oil	47,00	46,00
Sperry Corp.	40,30	39,80
Stand. Oil of Cal.	—	44,50
Tandy	31,10	30,40
Texaco	38,30	38,20e
Texas Instruments	94,50	92,40
Union Carbids	55,20	55,50
Union Pacific	61,50	61,50
U.S. Steel	28,90	29,10
Warner Lambert	20,00	19,70
Westingh. El.	28,10	28,35
Woolworth	22,00	21,50
Xerox Corp.	47,00	47,40
Buitenlandse aandelen		
All. Breveries	360,00	362,00
Br. Petrol	668,00	665,00
Gevaert Ph.	85,00	85,00
Hoechst	136,00	—
Hoesch	—	—
Imp. Chem.	136,00	138,00
Petrofina	—	258,50
Solvay	137,00	137,00
Un. Miniere	435,00	435,00
Alcan	73,20	69,50
Am. Cyanam	79,50	79,00
Am. Standard	95,00	94,00
Bell Teleph.	40,00	39,50
Can. Pacific	118,70	116,20
CBS	143,00	—
Celanese	168,50	168,50
Chrysler	16,30	15,80
Columb. Gas	97,40	97,90
Cons. Edison	82,00b	82,00
Curtiss W.	139,00	133,00
East Airl.	23,50	23,00
Gen. Foods	86,60	86,00
Goodrich	63,00	63,00
Goodyear	53,00	51,80
Husky Oil	36,10	36,10
Imperial Oil	79,40	80,30
Inco	48,50	49,50
Mc. Donnell	93,00	93,90
Merck Co.	222,60	228,10
Minnesota	143,50	143,00
National Can.	62,00	61,00
Nat. Dist & C.	65,00	65,80
NCR Corp.	157,00	154,20
Procter & C.	195,00	195,00
Reynolds I	133,80	134,00
Shell Can.	55,80	55,80
Standard Br.	74,00	72,50
Sterling Dr.	58,70	57,80
Sun Oil C.	119,00	117,00
Transam C.	62,50	61,00d
U. Brands.	31,00	31,50
Dai-Ichi K.	375,00	375,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	470,00	475,00
Sanyo Electr.	383,00	385,00
Sony Corp.	1195,00	1140,00

Te k. ZOMERPAK + 2 broeken, maat 49 + regenjas zwart maat 49. Ridd. Walramstr. 40, Brunssum.

Te k. Buta GASFORNUIZEN, salonkast, keukenkast (groot) + kolenfornuis. Tevens ligbank. Te bevr. 17.00 uur tel. 045-310753.

Te k. aangeb. bruine diepe KINDERWAGEN, 2-zits tuinbank + fauteuil, 4-pits gasstel Etna. Venweg 42, Brunssum, tel. 045-257974.

Te k. a. 300 MULDEPANNEN à 25 ct. p.st.; 2 slagerskookketels aardgas 150 + 200 liter. Gehaktmachine C, alles i.z.g.st. Bunderstr. 6, Meerssen, 043-642229.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? GUEEN NOOD, WIJ KUNNEN U TOCH HELPEN. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Te k. JUKEBOX met platen, ± 10.000 ansichtkaarten (oude) en kunstkaarten ± 4000 tevens reprodukties, tel. 045-414549. Past. Tummerstr. 7, Schaesberg.

Oude DAKPANNEN te k. Tel. 045-222789.

Weg. verhuizing enkele ANTIEKE kasten, kleingoed, o.a. bronzen lampjes e.d. tevens damesfiets f 100,–, Pullmann boxspring en matras f 780,–, Philips stereo-radio f 290,–, tel. 045-451899.

Te k. rollen HOMETRAINER f 100,– + werkbank m. gr. bankschroef tel. 222998 tussen 6 en 7 uur.

Te k. geh. mod. INBOEDEL 4 mnd. oud, event. ook apart te k. tel. 045-271075 b.g.g. 045-220478. Ook event. woning te huur.

Te koop aangeboden

Te k. eiken BANKSTEL, Jacobs, Uterweg 116, Heerlerheide.

Te k. LEERBOEKEN cursus associatie boekhouden, f 150,-. Atheneum talen t.e.a.b. Tel. 045-254761.

Te k. SCHAFTWAGEN f 1300,-. Tussen 16.30-18.00 uur Rijksweg Nrd. 54 Geleen.

Te k. dubbeldeurs KOELKAST, AEG halfaut. wasmachine, keukenstel, gasfornuis met grote raam en salontafel. Ranonkelstraat 43 Sittard.

Te k. PARASOL 4x4 mtr. Vaste prijs f 500,-. Voorterstr. 148, Bleijerheide. Na 18 uur.

Te k. HOMETRAINER f 100,– en br. nertsbontjas m. 50 f 500,–, Dir. Cortenstr. 2, Kerkrade.

Te k. weg. verh. pr. leren BANKSTEL, barokstijl eetkamer en enkele perz. tapijten. Alles nog geen 3 mnd. oud, tel. 04490-10582.

Te k. CARAVAN op kl. camping v. permanente bewon. Tel. 04743-1990.

HIFI FANS opgelet. Boxen 50W f 79,–; 60W f 89,–; 70W f 125,–; 120W f 298,–; Philips MFB electr. 100W f 489,–; tunerverst. 2x45W f 289,–; B&O 2x50W f 598,–; scanner f 198,–; TV-cass-radio f 375,–; Autoradio Equal 50W f 325,–; verst. f 98,–; F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlen, tel. 417651.

Te k. MEISJESFIETS 6-12 jr. f 40,–, stofz. zeer goed f 50,–; centrifuge zeer goed f 70,–; zw/w TV grootb. Philips f 75,–; droogkap met statief f 30,–; keukenklok f 20,–; mixer f 20,–; steelstofzuiger f 35,–. Tel. 045-414030.

Te k. fabrieks COMPRESSORS krachtstroom 25 atmosfeer als nw. 6 mnd. gebr. Frankenstr. 173, M'str. 043-627120.

Te k. antieke JACHTKAST + buffetkast, 04492-3017 b.g.g. 04495-3051.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

MARKLIN-TREIN gevraagd met veel toebehoren of huisjes, tel. 043-629096.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Waaifoort-leerling zoekt BOEKEN v. secr.opleiding. Tel. 711185.

Te k. gevr. BANKSTEL, gashaard huisjesmodel en gevelkachel, 045-313111.

Te k. gevr. ± 200 gebr. TROTTOIRTEGELS aanbied. tel. 04492-3408 na 18.00 uur.

Te k. gevr. VIDEOBANDEN, merk Sony of Visser. Fischer. 04446-2814.

Wij kopen grote collectie Nederl. POSTZEGELS en munten. Tel. 045-221898.

Te k. gevr. 1 WASDROGER, fornuis en diaprojector. Na 13 uur tel. 045-353076.

Goud. Goud!!! Firma Simunt Sittard gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten. Correcte behandeling. Contant geld. Misbroekstr. 2, Sittard. Firma SIMUNT (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965. Na 18.00 uur volgens afspraak.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785, en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen, enz. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. KOLENHAARD, Daffonet of Etna, vierkant model, tel. 045-723001.

Te k. gevr. KOELKAST en gasfornuis, ong. 2 jr. oud, tel. 04490-10994.

Te k. gevr. GASFORNUIS met groot glas, bankstel, eiken kamerkast, koelkast tafelmodel. Tel. 04490-23248.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEËN, Spectrum, La-Rousse, menu enz. Tel. 04406-12875.

GOUD te k. gevr., in iedere vorm en toest. Teg. de hoogste pr., wij komen bij u thuis (vrijbl.) als u niet kunt komen. Sieraden i.g.st., boven de goudpr. Bel 04490-21472.

NIEUW in Heerlen goud te koop gevr. ringen, armband., munten enz., tegen eerlijke hoge dagprijs. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666.

Te huur aangeboden

Dubbele KAMERS te Nieuwenhagen te h. Tel. 045-310706.

KAMER te h. te Nieuwenhagen, tel. 045-313505 na 17 uur.

N'hagen gezellige KAMER, alles aanwezig, tel. 045-315191 of 316195.

Ter óvername RESTAURANT in Belg.-Limb. Zeer voordelige prijs. Br. o. no. MA 198 LD 6221 BN Mstr.

Spuit- en MOFFELCABINE te h. m. of zond. spuiter en alle schade + rep.werk. Tel. 045-312271.

KAMERS te huur in boerenhoeve, Beitel 90, Heerlen. Inl. tel. 045-417890/456330. B.g.g. melden op Beitel 90, Heerlen.

Te huur gemeub. ZIT-SLAAPKAMER v. beslist net werkend persoon, tel. 045-222035.

APPARTEMENT geh. gemeub. met TV zit-slp., keuken, douche, w.c. enz. Huurprijs f 680,-, tel. 045-451391.

Te huur (blijv.), VALKENBURG gestoff. gr. balkonkamer, 7 bij 5 mtr, cv. met keuken 4 bij 3, in vrijliggend huis met tuin en zonnige bem. kamer, cv. met kookhoek, 4 bij 4 mtr. tel. 04406-12460.

Heerlen ZIT-SLAAPKAMER met v.w. en gebruik van keuken en douche, inl.: 045-716180.

Te huur te KERKRADE-BLEIJERHEIDE, zeer nette rustige etagewoning, m. 1 slaapk., geschikt voor ouder echtpaar of alleenst. Huur f 770,–, incl. stook- en servicekosten. Inl. 04494-48180.

Keurig gem. KAMER m. gebr. keuken, douche, c.v. centr. ant., koelkast. Sittarderweg 36, Hrl., tel. 045-724072 of 725828.

Bij MAASTRICHT woon-slaapkamer met keuken, douche en toilet in villa te huur. Huur per maand f 550,- incl., tel. 04490-10792.

2 doorl. gem. kam. te h. m. douche, c.v., kookgel. enz. Tel. 453962 K'rade.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, pr. f 90,- p. week. All in, gezamenl. gebr. v. douche, keuken, toil. Inl.: 045-451810.

Te h. aangeb. gem. luxe [illegible] omg. SITTARD, tel. 0[illegible] 4539.

Te huur gemeubile[illegible] WOONKAMER te Nieuw[illegible] gen, tel. 045-723351, [illegible] 313699.

Te h. SUSTEREN, woo[illegible] met kleine tuin, 3 slpks. geschikt voor bewoning [illegible] bijv. 3 verpleegsters, hu[illegible] f 750,– p.mnd. inl. tussen [illegible] en 20.00 uur, Notarisstr. 2, [illegible] teren.

Te huur luxe HUURWO[illegible] GEN te Born. Huurprijs f 800,–. Tel. inl. 04498-5[illegible] b.g.g. 51977. Na 18 uur.

BEEK, te huur in centru[illegible] fé, papieren vereist, plus [illegible] name inventaris. Inl. [illegible] huisstraat 21, Beek.

SCHINVELD: te h. grot[illegible] nedenwoning, aparte in[illegible] vrij per 1-1-82. Te bevr[illegible] Hoevenaars, Kerkstr. Brunssum, tel. 045-25295[illegible]

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 4 juni 1981 is **Jan Robeerts,** geboren te Heerlen op 19 augustus 1930, wonende te Heerlen aan de Govert Flinckstraat no. 143, onder curatele gesteld met benoeming van Joannes Huntjens, wonende te Heerlen aan de Kapelweg no. 26, tot curator en mr. P.W.H.A. Ritzen, kantoorhoudende aan het Willem Sophiaplein no. 10 te Kerkrade-West tot toeziend curator

Mr. A.H.S.M. Lückers-Bergmans
Caumerdalsestraat 1
6416 GC Heerlen
procureur van verzoekers

royal

Indiana Jones-de nieuwe held van de makers van JAWS en STAR WARS

RAIDERS of the LOST ARK

HARRISON FORD
KAREN ALLEN · PAUL FREEMAN · RONALD LACEY · JOHN RHYS DAVIES
FRANK MARSHALL · STEVEN SPIELBERG

Dagelijks 2.30-8.30 uur
Za. Zo. 2.30-7.00-9.30 uur

TEL. 714200

rivoli

DE NIEUWE JAMES BOND!
8e WEEK

ALBERT R. BROCCOLI presents
ROGER MOORE
as IAN FLEMING'S
JAMES BOND 007
in
FOR YOUR EYES ONLY

Dagelijks 3.30-8.00 uur
Za., Zo., 3.30-6.45-9.30 uur
Za., Zo., aanvang hoofdfilm 7.00 uur

TEL. 715922

JEUGD

We staan voor niets... en U valt om van het lachen!

STAN LAUREL · OLIVER HARDY
GROF GESCHUT
Do. t/m Zo. en Wo. 1.30

NACHT
Rome is best een aardig plekje om het einde van de wereld af te wachten
16 j
FELLINI ROMA
Vr. en Za. 12. uur

Eenv. ongem. kam. van max. 4x4 m voor rust. j. vrijgezel zonder kost-, kook- en wasgel.h. en toilet, stilte en rust gewenst, G.F. Zoetemulder, Kasteellaan 9, Haelen.

Ruilen

Te ruil flat in de Tichel 35 Heerlen met 2 slpk. tegen FLAT op de Rukkert, Heerlerbaan, tel. 045-416945.

EENGEZINSWONING m. garage en gr. tuin te ruil tegen kleine gelijkvloers of bejaard. won. in gem. Kerkrade, br.o.no. SP 156 LD Spekholzerheide.

Te r. 4 slpk.-woning te WIEËR tegen 3 slpk.-woning in Heerlen. Br. o. nr. SH 720, LD, 6411 EM Heerlen.

Heb grote FLAT wil ruilen met beneden duplexwoning. Weustenraedtstr. Hoensbroek. Br. o. nr. HO 540 LD H'broek, 6431 HB.

Te r. hoekwoning in ELSLOO m. 3 slpks., gar., gr. voor-, achter- en zijtuin tegen dito woning in Heerlen of omg. Br. o. nr. GE 126, LD 6161 GE Geleen.

Te r. FLAT te Waubach tegen eengezinswoning omg. Landgraaf, tel. 045-313117.

Uw TAXATIEOPDRACHT wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. Quaden, makelaar-taxateur o.g. Lid N.B.M. Mairestraat 14 Munstergeleen 04490-19644.

DOUVE-WEIEN: split-level pat.bungalow te k. ƒ 325.000,– k.k. Tel. 045-410548.

PAPENHOVEN-OBBICHT: te k. riant vrijst. woonhuis, bwj. '55. Ind.: beg. grond: ruime hal, toilet, badk., woonk., keuken, eetk., kelder. 1e verd.: 4 ruime slpks., vaste trap naar geiss. en beschoten zolder voorzien van c.v. Grondopp. ± 1500 m2. Gar. 12x7 mtr. met berging en kelder, gesch. voor bedrijfsruimte, voorzien van krachtstroom. Prijs en aanv. in overleg. Bezichtiging na tel. afspr. tel. 04497-1883.

Te h. of HUURKOOPWONING, vrij vanaf 1-9-1981. Kerkrade-W. Inl. tel. 045-411159.

Te koop:

Hoensbroek

Cafépand met 2 bovenwoningen. Te aanvaarden in eigen gebruik of verhuurd tegen ƒ 17.500,– 's jaars. Prijs ƒ 105.000,– k.k.

Rimburg

Halfvrijstaande woning met 3 sl.kamers, zwembad en sauna en garage. Prijs ƒ 150.000,– k.k. Hierop kunnen wij een zeer interessante financiering aanbieden.

Hoensbroek

Fraai, halfvrijstaand woonhuis met 3 sl.kamers, garage en tuin. Vele extra's. Prijs ƒ 138.000,– k.k. Hoge financieringen mogelijk.
Inl.: Troost Assurantiën, Akerstraat 99, Heerlen.
Tel. 045-717976.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS met dubbele garage. Olterdissenstr. 16, Geleen, na 20.00 uur.

Bouwvak

Voor al uw zand en GRIND ook voor kleine hoeveelheden. Transportbedrijf Nic. Brassé BV, Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

BAKSTEENSTRIPPEN met bijpassende hoekstrippen en hele stenen. Keuze uit meer dan 100 soorten uit eigen steenzagerij. Prijzen v.a. ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

MAGAZIJNOPRUIMING: kanteldeuren met loopdeur ƒ 795,-. Lichtbeschadigde kanteldeuren, diverse maten en uitvoeringen, 50% korting. Demonstratiemodellen aut. garagedeuropeners ƒ 550,-. Van 's maandags t/m 's vrijdags in ons magazijn zolang de voorraad strekt. Boels, Dr. Nolenslaan 126, Sittard. Tel. 04490-15252.

Te k. TECKELTJE 3 mnd. oud, pr. ƒ 150,-. Tel. 045-225798.

Goed tehuis gezocht voor 11 weken oude leuke speelse POESJES. Zijn zindelijk. Gratis af te halen. Tel. 04493-2006, na 18 uur.

Weggelopen omg. Schaesbergerveld grijsgestr. KATER wit om de bek, 3 jr. oud, gekast., naam: Sjarel. Teg. bel. terug te bez. Na 18.00 uur, Bonnie, Rotterdamstr. 78, Hrl.

Te k. mooie lang- en ruwharige TECKEL-PUPS m. stamb. en geent. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. Duitse HERDER m. inentingspap. Teef, vrpr. ƒ 150,–. Tel. 045-721802.

Te k. ruwharige TEKKEL zeer mooi met stamb. 4 mnd. Merelstr. 17, Spaubeek, tel. 04493-2710.

Te k. DWERGKONIJNTJES, tel. 045-721081.

FRETTEN te k. Ahornstr. 4, Chèvremont.

Te k. Duitse HERDERS 7 wkn. oud, tel. 045-254085.

Te k. jonge COCKER-SPANIELS, iets aparts, ouders aanwezig, en tamme sprekende papegaai. Goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. jonge MERRIE donkerbr. 15 mnd. afst. vader Mont Blanc 108 STb. Tel. 045-413779.

Te k. pracht. YORKSHIRE TERRIERTJES ingeënt m. stamb. 045-270805 na 18.00 uur.

Te k. jonge KONIJNEN Ingelsbroek 13, Brunssum.

Im Weissen Rössl

Wilhelminalaan 65 Valkenburg

HEDEN DONDERDAG 20 AUGUSTUS

ANDRÉ HAZES
in zijn grandioze show

Entree ƒ 8,- Tel. 04406-1369

Attentie! INTERAUTOGLAS, autoruiten in getint, gelaagd en sucerit glas. Wij geven dag- en nachtservice. Het goedkoopste adres. Leliestr. 4, Sittard, tel. 04490-11235.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 98, Heerlen, tel. 04446-1807.

Auto EKAS voor de betere occasions. Kaalheidersteenweg 69, Kerkrade (bij politiebureau).

Te k. gevr. SLOOPAUTO's. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Wegens aanschaf oude JEEP te k., 6 mnd. oude Suzuki-jeep LJ80V rood, brede wielen en banden, rolbeugel, bushbar, etc., ƒ 3000,- onder nieuwpr. V. Kleef, tel. 045-251903, of kantoor 045-782661.

RENAULT-dealer biedt volgende automobielen koop aan: Renault 4 GTL '80; Renault 5 TL '78 '79 GTL '77 en '80; Renault 5 Monte Carlo '78; Renault 12 '76 en '77; Renault 14 TL '77 en '79; Renault 14 Safrane Renault 15 TL Coupé '79; nault 15 GTL Coupé '78; nault 16 TL '78; Renault 16 Autom. '77; Renault 16 TS tom. '75; Renault 18 TL '79; nault 18 TS '79; Renault 20 '77; Fiat 127 '77; Ford Es 1,3 '79; Peugeot 104 '76; V 343 'L '79; Mini 850 '76. bedrijf Heijnen, Heerlen Frankenlaan 1 Heerlen-We tel. 045-713600.

Koopje voor liefhebbe zeer mooie 24 jaar ou
VW Kever
Vr.pr. ƒ 1850,–
Tel. 045-421544

H5 GROTE ZAAL — 8 PROGRAMMA'S — H5-TEL. 045-713030

IEDEREEN KENT HET LIED, NIEMAND HET VERHAAL.
Hanna Schygulla
Lili Marleen
2.30 - 8.30 uur · 16 Jaar
DOLBY SYSTEM

5E WEEK
Death Ship
George Kennedy · Richard Crenna · Nick Mancuso · Sally Ann Howes
4.00 - 8.00 uur · 16 Jaar

Een 15 meter lange nachtmerrie komt uit het riool en terroriseert een wereldstad
ALLIGATOR
ROBERT FORSTER · ROBIN RIKER · MICHAEL GAZZO · JACK CARTER · DEAN JAGGER · SIDNEY LASSICK · PERRY LANG · SUE LYON · ANGEL TOMPKINS · HENRY SILVA
2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 uur · 16 Jaar

(B)ROKKENJAGERS IN TIROL
16 Jaar
1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45 uur

Hij was onverslaanbaar en vernietigde zijn tegenstanders met een glimlach!
DE BOKSER met de GOUDEN ARM
SUN CHIEN
regie CHANG CHEH
16 Jaar
2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15 uur

Sneeuwwitje en de 7 dwergen
Dag. 2.00 uur · A.L.

5E WEEK
The Warriors
Donderdag t/m Zondag 22.45 uur · 16 Jaar

MEIDEN VAN EEN MOORDCOMMANDO
16 Jaar
Donderdag t/m Zondag 22.30 uur

2 NACHT-PROGRAMMA'S

PASSAGE
18 JAAR · HEERLEN
(Dagelijks doorlopend van 2.00 tot ca. 24.00 uur).
ANDERHALF UUR EROTISCH GENOT IN
jack & jill
HARDE PORNO

PASSAGE
18 JAAR · HEERLEN
Dond. t/m zond 24 UUR
NACHTVOORSTELLING
EEN FILM VOL SEXUEEL GENOT OP HET EILAND DER LIEFDE
HARDE PORNO
PORNO-WEEKEND OP MALLORCA

cultureel centrum sittard
(tel. 04490-12041)

BEURSDAG

Woensdag 26 aug. 9.00-21.00 uur	**BEURSDAG.** Programma 1981/82. Op deze beursdag kunnen wij uitgebreide informatie geven over alle uitvoeringen én kunt u op elke uitvoeringsplattegrond uw eigen stoelen uitzoeken voor uw keuze-abonnement. Tijdens de beursdag zullen de volgende aktiviteiten plaatsvinden.
14.30 uur: grote zaal	**HEIDI.** Speelfilm naar de boeken van Spyri. De toegang voor deze film is **gratis.** U kunt dus uw kinderen meenemen terwijl u rustig uw abonnement samenstelt. (Deze film is met ondertiteling).
19.00 uur: grote zaal	het **Limburgs Toneel Sittard** brengt een **open-repetitie** van hun nieuw repertoirestuk: **Het Atelier**. Belangstellenden zijn van harte welkom.
9.00-21.00 uur: hallen	diverse gezelschappen zullen met informatiestands aanwezig zijn met ruim documentatiemateriaal over de voorstellingen die zij dit seizoen gaan brengen.

Wij willen u erop attenderen dat wij uitsluitend tijdens de beursdag met uw specifieke voorkeur van plaatsen rekening kunnen houden; daarna maakt de computer een zo goed mogelijke keuze!

De seizoensbrochure 1981/82 zal tussen 17 en 22 augustus huis-aan-huis worden bezorgd in de Westelijke Mijnstreek. De overige adressen zullen per post worden verstuurd. Mocht u na 23 augustus nog geen folder hebben ontvangen, gelieve u contact met ons op te nemen; wij zullen dan voor onmiddellijke toezending zorgdragen.

Openingstijden kassa: maandag t/m vrijdag: 10.00-15.00 uur; zaterdag: 10.00-12.00 uur; zondag: gesloten.

NABIJ "DRAF- EN RENBAAN"
AUTOKINO
SCHAESBERG

DAGEN	22.00 UUR
Donderdag Vrijdag 20-21 aug.	**CONVOY** Een protesttocht van truck-chauffeurs die elk obstakel aan gruzelementen rijden. (12 j.)
Zaterdag Zondag Maandag 22-23-24 aug.	**PAS OP . . . OF WE SLAAN D'R OP** Het dolle dwaze duo is weer in aantocht! BUD SPENCER & TERENCE HILL (a.l.)
Dinsdag Woensdag 25-26 aug.	**MAAK 'M SOLDAAT** Lachen met DE CHARLOTS als vier recruten op oorlogspad. (a.l.)
DAGEN	24.15 UUR
Donderdag Vrijdag 20-21 aug.	**ZOMBIES** De verschrikking is nabij! De doden worden Kannibalen . (16 j.)
Zaterdag Zondag Maandag 22-23-24 aug.	**HET OMEN** Een angstaanjagende film! GREGORGE PECK - LEE REMICK (16 j.)
Dinsdag Woensdag 25-26 aug.	**THE CHOIRBOYS** De 10 politieduivels. Zij zijn de ruigste, hardste politie-eenheid van Los Angeles! (16 j.)

GRATIS TWEE MAANDEN
FILMPROGRAMMA VERKRIJGBAAR
BIJ TANKSTATIONS
HERKENBAAR AAN GROTE
AUTOKINO STIKKER

FORUM bioscopen Sittard

Gegil in de nacht... is het de trein of zijn het de slachtoffers.

TERROR TRAIN
Ben Johnson
Jamie Lee Curtis
David Copperfield als de goochelaar.

Dagelijks 8.30 uur
Zondag 6 en 8.30 uur

In Amerika de grootste comedy-hit sinds '10'
Goldie Hawn · Chevy Chase · Charles Grodin
Neil Simon's SEEMS LIKE OLD TIMES
RAAD EENS WIE ER ONDER 'T BED LIGT

Dagelijks 8.45 uur
Zondag 6 en 8.45 uur

Te huur aangeboden

Te huur goed gelegen bedrijfsruimte. Ind.: winkel, kantoorruimte compl. met keuken en 2 toiletten en 4 kelders voor div. doeleinden geschikt. **NUTH-CENTRUM.** Aanv. per 1 sept. Huurpr. ƒ 1500,- per maand, incl. BTW. Inl. tel. 04405-2000.

Te h. APPARTEMENT per sept. Ind.: zitk., slaapk., keuken en badk. met ligb. in Houthem. Tel. 04406-41427.

Te h. BOVENWONING 2 slpks., zitkam., keuken, ligb., w.c., c.v., vrij ingang. Br. o. nr. SB 235 LD, 6371 GV Schaesberg.

Te h. te Heerlen 2 KAMERS m. keuk., bad, w.c. en c.v. Br. o. nr. SB 234 LD, 6371 GV Schaesberg.

INWONING aangeb. Eindhoven voor een handige huiselijke alleenst. jongeman v. 30 tot 50 jr. om alleenst. man 65+ behulpzaam te zijn met huis- en tuinwerkzaamheden en met vriendschappelijke omgang. Br. o. nr. SB 233 LD, 6371 GV Schaesberg.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te h. in SCHINVELD per 1 sept. as.: gemeubil. zit-slpk. 48 m², ap. ing., douche, toil., inl. v. 9.00-13.00 uur; 076-130550 na 19.30 uur 01620-28286.

Te h. FRITURE geen overname inventaris. Inl. tel. 045-219657. Na 18.00 uur.

Moderne KAMERS te h. tussen ƒ 70,– en ƒ 90,– per week. Vaals, Tentstr. 47, melden tel. 045-315960.

Te h. ± 150 m2 OPSLAGRUIMTE te gebruiken voor div. doeleinden, tel. 04451-1724.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. overdekte WINTERSTALLING voor caravan. Tel. 04494-45976.

Jonge dame zkt. groot vrijst. PAND, hoge huur geen bezw., geschikt als privéhuis. Br.ond.nr. Si 228 LD 6131 EG Sittard.

OPSLAGRUIMTE met woning omgeving Heerlen. Aanbiedingen aan tel. 045-750493.

Onderwijzer, stud. en leraar zoeken HUURWONING omgev. M'str.-Hrl. z. sp. m., tel. 04405-1961.

Ouders van Suzanne Julicher, studente MEAO, zoeken vor haar een KAMER in Maastricht of omstreken, van ma t/m vrij. evt. met kost. Fam. Julicher, Gerichtsberg 17 Roermond. Tel. 04750-12684, b.g.g. 15031.

Besch. vrouw 46 jr. zkt. met spoed kl. BOERENWONING of deel v. boerderij en lapje grond. Tel. 045-312005.

Student van de HHS zkt. met spoed KAMER in M'str., 6 wk. Tel. 043-54254, Wilfred v. Lier.

3 mensen zoeken groot huis, HUUR evt. 4 mnd. vooruit tel. 045-724522.

Te koop: uniek gelegen, zeer ruime woning met grote berging in de kom van **MAASBRACHT,** opp. ca. 1000 m2. Pr. ƒ 260.000,– k.k. Inl. o.d. 04747-1595, 's avonds 04746-2443.

Te huur

halfvrijstaande woning te Maasbracht, best. uit: doorl. woonk., grote keuken, 3 slpks., douche, huurprijs ƒ 800,- per mnd. Inl. 045-252643.

Te k. **BOERDERIJTJE** te Montfort, onlangs gerenov., veel ruimte, hypotheek, beschikb. à 9%. Gunstige gelegenh. ƒ 140.000,–. Verdere inl. Peters, Echt, 04754-2826.

Heerlen-Heksenberg t.k. halfvrijst. WOONHUIS. Ind.; hal, toilet, woonk., gr. keuken, bijkeuken en kelder. Verd: badk. met douche, 3 slpk., vliering. Spouwmuur geïsoleerd. Vr.pr. ƒ 119.000,- k.k. Aanv. i. o.l. Inl tussen 17.00 en 21.00 uur Zwaluwstr. 9, tel. 045-220346/253095.

MAASTRICHT te k.a. hoekhuis met tuin bevattende beneden voor- en achterkamer, hal, met toilet, keuken, 1e verd.: 2 gr. slaapkamer, 1 kl.sl.kam., badkamer met douche, zolder, c.v., te bevr. Langbroekerweg 36, Doorn (4).

BRUNSSUM: omg. Haansberg, halfvrijst. woning m. berging en gar., gr. tuin, c.v., kelder, gr. woonk. m. parketvl. en open haard. Direct te aanv. Omg. Klingbemden: halfvrijst. luxe woning m. veel tegelwerk, hardh. ramen en kozijnen, gr. zolder, ruime gar., voor- en achtertuin, ruime woonk., mod. keuken, geh. geis. bj. 1978, spoedig te aanv. Omg. Langeberg: halfvrijst. woning, geh. gerenov. woonk., kelder, 3 slpk. c.v., mod. keuken. Aanv. spoedig. In. Tanis assurantiën, Bodemplein 7, Brunssum, 045-251389 en 258280.

MAASMECHELEN (B.): langs rijksweg, in centrum gelegen, woonhuis met loods, achterom bereikbaar, goed gelegen voor zakenpand, prijs ƒ 115.000,– k.k. Eventueel ook te huur. Livac, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

MAASTRICHT: in Amby een luxueus, halfvrijstaand landhuis (bwj. 1978) met garage en tuin. Ind.: b.g.: royale entree, toilet, grote living met open haard, m. open verbinding naar studeerkamer, geheel geïnstall., (eiken) keuken, bijkeuken. Verdieping: 4 slaapkamers en een badkamer met ligbad, dubbele v.w. en toilet. Zolder. Vraagprijs ƒ 249.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

NIEUWSTADT: patiobungalow. Met binnenplaats, garage en tuin (435 m³). Ind.: woonkamer met open keuken, voorzien van open haard en tegelvloer. 3 kleine slaapkamers, waarvan 2 met vaste wastafel en 1 grote slaapkamer, badkamer, c.v. Vraagprijs slechts ƒ 178.000,– k.k. Inl.: Livac, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

KERKRADE-W.: in centrum, langs drukke winkelstraat, winkel-/horecapand met bovenwoning; winkeloppervlakte 80 m². Voor diverse doeleinden geschikt. Prijs ƒ 117.000,– k.k. Inl.: Livac, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. halfvrijstaand WOONHUIS, plm. 130 m2, opslagruimte, Kerkrade-West, kostprijs ƒ 130.000,–. Inl. 045-411542.

BRUNSSUM tussenwoning te k. met voor- en achtertuin, kelder, zolder en berghok, 3 slpks. enz. Pr. n.o.t.k., tel. 045-256579.

VIJLEN: mede-(eigen)bouwer gezocht voor de bouw van een halfvrijst. woning met garage op een perceel van 430 m2, gesitueerd in de kom van het plaatsje. (Premie mogelijk). Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10355.

Te k. in centrum Gulpen degelijk halfvrijst. WOONHUIS m. zij- en achtertuin. Voor vele doeleinden gesch. 3 slpkmrs., 1 mansardekmr., zolder en kelder. Inl. 04450-1276 of 045-416434. Bezicht. zaterd. van 14-17 uur. Nieuwstraat 38 Gulpen.

Te k. SEMI-BUNGALOW omg. Heerlen, luxueuze afwerk. geh. onderk., grondopp. 550 m2, inh. 780 m3. Pr. n.o.t.k. Tel. 04494-46999, na 17.00 uur.

Te k. zeer luxe BUNGALOW, riante ligging en halfvrijst. woonh. te Buchten. Tevens zeer luxe halfvrijst. woonh. te Born. Inl. 04498-53132. Na 18 uur b.g.g. 04498-51977.

GELEEN: herenhuis gelegen in centrum, met grote tuin. Ind.: hal, toilet, woonkamer (parket), eetkeuken met alle modern comfort, bijkeuken met zitbad en douche, stal, ruime provisiekelder en zonneterras. Verd.: 3 slpk., badkamer met ligbad. 2e verd.: vaste trap naar zolder, met ruime slaapkamer, c.v. Vraagprijs ƒ 185.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

SITTARD: tussengelegen woonhuis (bwj. 1975) met voor- en achtertuin en garage. Ind.: hal, toilet m.k., woonkamer, keuken. Verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer met ligbad, v.w. en toilet. Vaste trap naar zolder, c.v. Prijs ƒ 127.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Sittard, te k. goed gel. ruim HERENH. m. c.v.-gas. Fraaie achtertuin met vijvers, sierterrassen en grasveld. Spoedig te aanv. Pr. ƒ 160.000,- k.k. Inl.: 04490-17290.

STEIN: te k. halfvrijst. woonh. met garage en c.v.-gas. Hal met parketvloer, w.c. met v.w., L-vorm. woonk. 40 m2 met parketvloer, open haard en gedeelte in veldbrand schoonmetselwerk, keuken, serre 20 m2 met moderne app., tegelvloer, schrootjesplafond, sierpleisterwanden en grote wandbergkast. Verd.: 3 ruime slpks., badk. met ligbad, luxe uitvoering met 2e toilet en 2 vaste wastafels. Overdekt balkon over gehele voorfront. Souterrain: 2 kelders tot. 26 m2, met o.a. c.v.-install. en gasboiler. Mooie achtertuin op 't zuiden. Tot. opp. 332 m2. Uitst. ligging en st. v. onderhoud. Prijs en aanv. n.o.t.k. Secr. Bootenplein 7, tel. 04495-2155.

Te k. alleenstaand WOONHUIS bwj. '66, mooi gelegen. Pr. ƒ 235.000,–, gel. Kruisbergstr. 74a, Brunssum, tel.afspr. tussen 18 en 19.00 uur. Tel. 045-317677.

KERKRADE – woonh. m. garage en z. mooi aangel. tuin te k. bwj. '77 woonk. moderne keuken, 3 slpks, badk., cv., pand is luxe uitgevoerd, tel. 045-452946.

Te k. huis in HAANRADE ind. o.a. open keuken, 3 slpks., 2e toil, vraagpr. n.o.tk. Br.o.no. KE 222 LD 6461 ED Kerkrade.

Wij leveren franco thuis: hout- en BOUWMATERIALEN met deskundige verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmaten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberroid, bitumen leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers en Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Dieren

Te k. PERZ. POESJES, m. stamb. ingeënt en ontwormd, ouders gr. int. kamp., tel. 045-317938.

PONYRIJDEN!! Kinderboerderij „Oös Heem", Nieuwenhagen, open vanaf 12 uur.

Hondenliefhebbers: pens ƒ 1,60 p. kg; spiervlees ƒ 1,50 per kg; kip ƒ 1,50 per kg. Bij grootafname extra korting. Hondenbrokken v.a. ƒ 33,- p 25 kg, hondendiners v.a. ƒ 17,50 per 10 kg. MERAKEL B.V., Pasweg 95, Schaesberg, tel. 045-311588.

Te k. langharige Dwergtekkels en pikenezen zeer mooie met stamb. Prov.weg Z. 143, Oirsbeek.

Te k. AQUARIUM geh. compl. met 100 vissen Ceciliahof 1 Nieuwenhagen tel. 315743.

Te k. jonge LOTHARINGERS konijnen. Wolfhagen 10, Schinnen.

Te k. nest jonge WINDHONDEN met stamb. 3 mnd. ontw. ƒ 350,–, tel. 043-646158.

Te k. Eng. COCKER SPANIELS m. st.b., geënt en ontw. Julianastr. 24, Elsloo. Tel. 04402-4247.

KAMPIOENWEDSTRIJD L.Ph.B. Grote dressuurwedstrijden voor honden in 5 verschillende klassen te Voerendaal. Terrein aan de Midweg, nabij de camping Kapelhof. Aanvang 's morgens 10 uur, 's middags 14 uur. Zaterdag 22 en zondag 23 augustus a.s.

Te k. Siamees, POES blue tabby, erg lief , met papieren. Heerlerweg 78, Voerendaal, na 17 uur.

Jonge langh. TECKELTJES. Schandelerstr. 18, Heerlen, tel. 045-725644.

Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sporstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Wij kopen alle luxe en bedrijfsauto's en bussen van recente datum tot 1979. Direct contant geld. DONNY Klassen BV, in- en verkoop, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354 na 18 uur 043-643932.

Voor alle bussen, bestelauto's, vracht- en bedrijfsauto's groot of klein moet u bij DONNY zijn. Steeds voorradig 30-40 stuks. Ook open laadbakken, stationcars, diesels en benzine. Elk merk en type! Donny Klassen b.v. Autobedrijven Meerssenerweg 219 Maastricht, tel. 043-627354, na 18 uur 043-643932.

Te k. AUDI 100 Avant 5E-GL, bwj. '78, km.st. 39.000, blauwmet., Pullman-bekl., gekleurd glas. Wagen is als nieuw. Ganzeweide 48, Heerlerheide, 045-213879.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Pamelig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO's, tegen red. prijs, gratis afhalen, ook sloopmaterialen, dynamo's en starters, e.d. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215.

Te koop: OPEL Ascona 1.9N 4-deurs '80 met LPG. Te bevragen: Beekstraat 27, Brunssum, tel. 045-255642.

Bouwvak

Vloer-wandtegels

Wandtegels v.a. ƒ 9,50 p.m2. Vloertegels ruime keuze, Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Tegelimport Fegeto

het adres voor al uw

vloer- en wandtegels

Ook voor al uw

tegelzetwerk

Deskundig advies, prettige bediening. Rijksweg Noord 10B, Geleen, tel. 04494-50014, na 18.00 uur, tel. 04495-1136.

R. Palmer / Double Fun-Clues	p.st.	1
S. Winwood / Arc Of A Diver		1
Gong / Shamal-Espresso II	p.st.	1
Tubular Bells / Klassiek		1
Mike Oldfield / Q2 Platinum	p.st.	1
Manfred Mann / Nightingales-Bombers	p.st.	1
Sally Oldfield / Easy-Waterbearer-Celebration	p.st.	1
Manfred Mann / Watch-Chance	p.st.	1
B52 / Wild Planet		1
Gong / You		1
Motorhead / Ace Of Spades-Overkill-Bomber	p.st.	1
Jezus Christ Superstar / o.s.t.	dubb.	1
Neil Diamond / Hot August Night	dubb.	1
Molly Hatchett / Beatin And Sodds		1
Mike Batt / Waves		1
Nina Hagen / I		1
Joan Armatrading / Me Myself-Show Emotion	p.st.	1
Dylan / Live At Budakan	dubb.	1
J.J. Cale / Troubadour-Shades	p.st.	1
Van Halen / I		1
AC-DC / Black In Black		1
Lynnard Skynnard / Dubb. Gold		1
Alan Parsons / Friendly Card-I. Robot		1
Dylan / Desire		1
Oldfield/Pink Floyd/Yesshows / dubb.	p.st.	2

NIEUW NIEUW NIEUW NIEUW
UITGEBREIDE SORTERING T-SHIRTS
NEW WAVE + HEAVY METAL

SATISFACTION
GELEENSTRAAT 43 HEERLEN

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

Te k. MERCEDES 200 D, bwj. '80, kl. wit. Knops-Slangen, Heiberg 42, Amstenrade. Tel. 04492-1700.

Te k. MINI 1000 speciaal, bwj. '79, kleur rood met zwart leren dak, in prima staat met garantie. Autobedrijf Ton van Leeuwen, Spoorsingel 14, Hrl.

Te k. BMW 320/6 duurste uitv. in nieuwstaat, Hoofdstr. 326, Schaesberg, inr. mog.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bwj. '79, van eerste naar met garantie. Auto Ton van Leeuwen, Spoorsingel 14, Hrl.

Te k. v. part. RENAULT 78 43.500 km goed Wijngaardskamp 82 Bo 04498-54060 na 18 uur.

VOLVO 244 DL op LPG zeldz. m. st. weinig gel acces. ƒ 5900,–. Pr. hardstr. 9, Brunssum.

Te k. VW-BUS bwj. '73 bekl. personenvervoer, kenteken ƒ 2850,–. Tel. 250478.

Mercedes

type 300 diesel, metallicgrijs, getint glas, sportwiel nog diverse accessoires. In goede staat, bouwjaar

Auto Peters B.V.
Schelsberg 128,
Heerlen
Tel. 045-722917

UITNODIGING

Wij hebben het genoegen u uit te no gen bij gelegenheid van de OPENI van onze geheel nieuwe

ZAAL-CAFÉ
't Trepke
Kasteellaan 2
Brunssum

vandaag 20 augustus om **18.00** uur.
Uw bezoek zal door ons zeer op prijs wo gesteld.
Vandaag wordt de muziek verzorgd doo **Quando's** en a.s. zaterdag door het **Caly Trio.**

Met vriendelijke groet
Ronny en Truus
Collard-Hendrix

Koffietafels - bruiloften - recept vergaderingen - verenigingen

Auto's en motoren

VW KEVER 1300 de luxe bwj. '72 in staat van nieuw, Amerikaans uitgevoerd inruil grotere auto mogelijk, Buschkensweg 34, Heerlen. Heksenberg, tel. 218573.

Te k. HONDA CB 750 K1, bj. '73, sterw. sportst. 4-in-1, etc. Moet weg! f 2200,–. Landgraaf 45, Nieuwenhagen, tel. 045-312179.

Te k. VOLVO 245 GL stationcar met gasinst. sept. '79, Bokstr. 33, Heerlen, na 17.00 uur.

Te k. RENAULT 6TL kl. beige okt. '75 met nw. gasinst. t.e.a.b. tel. 045-413386.

MITSUBISHI Celeste 1600 ST type 78. Toyota Celica Sport 5 speed 74, Opel Manta Berlinetta 75, Audi 80LS 75, Opel Kadett 12S 74, Volvo 244DL 75, Fiat 128 de luxe 76. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. MAZDA 818 coupé '74 zeer mooi f 2500,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. FORD Capri '74, zeer mooi f 2500,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Weg. omst. te k. OPEL Kadett '76 met open dak, i.z.g.st. Tel. 045-414418, van 17.00 tot 20.00 uur.

Te k. SPORTWAGEN Fiat 124 cabr. 1971, i.z.g.st. Tel. 04459-1532.

Een greep uit onze voorraad: MERCEDES 200, 77, 1e eig., kl. grijs i.st.v.nw., f 14.750. BMW 323 I 79, 1e eig., kl. rood f 21500. BMW 316 78, kl. groen f 11.500. BMW 320 77, kl. rood f 9750. BMW 316, 76, kl. rood f 8250. BMW 518 76, kl. groen f 6000. BMW 520 76, 77, kl. blauw v.a. f 6000. Rover 3500 78, kl. goud f 9750. Opel Kadett 78, gas, kl. rood f 7250. Opel Ascona 80, kl. groen f 11.500. Fiat Ritmo 4 drs. 79, kl. groen f 7750. Fiat Ritmo nov. 80 gas, kl. blauw kmst. 20.000 f 9750. Fiat 131 Racing 79, kl. rood 30.000 km f 9000. Renault R5 TL, 78, kl. blauw, z. mooi f 6900. Mazda 323 77, kl. geel f 5750. Volvo 343 DL 76 kl. blauw f 5900. Honda Civic 76, 77, v.a. f 3750. Vauxhall Chevette 77 kl. groen f 3250. Audi 100 GLS 78, kl. groen f 7750. Matra Bagheera S 77, kl. blauw f 8500. VW Golf 76, kl. rood f 4950. Toyota Celica ST 76, kl. bruin f 5850. Renault 30 TS 76, kl. bruin f 4500. Citroën GS 78, kl. blauw f 5000. Citroën GS Break 77, kl. bruin f 3500. Citroën CX 2000 76, kl. rood f 3000. Fiat 132 GLS autom. 78, gas, kl. bruin f 6750 bruin f 6750. Polonez 1500 80 kl. groen f 7500. Ford Capri GL 80, kl. groen f 11.250. Ford Taunus 76, 77, 78, 79, 80 v.a. f 4000. Datsun 180B 78, kl. grijs f 4750. Honda Accord 79, kl. grijs f 9500. Ford Escort 1600 Sport 77 kl. rood f 6500. Simca 1308 GT 77, kl. bruin f 3250. Ford Capri 30 Ghia 75, kl. rood f 3750. Toyota Carolla autom. 76, kl. wit f 300. VW Golf 75 kl. wit f 2750. Peugeot 604 76, kl. bruin f 4500. Tal van goedkope inruilauto's van f 500 tot f 5000. Inruil en direkte financ. mog. AUTORAMA Heerlenerweg 39, Sittard, 04490-24697. Prov. weg Sittard-Heerlen onderaan Windrakerberg.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Rancho 81; Talbot 1510 GL 80; Talbot 1510 GLS 79; Simca 1308 GT 79; Simca 1308 S 78; Simca 1308 GLS 79 78 en 77. Horizon GLS 78; Horizon GL 78; Simca 1100 LX 77; Simca 1100 GLS 76 en 74; Chrijsler 2 ltr. automaat 77; Simca 1100 automaat 76; Sunbeam 1600 S 78; Mazda 323 1.4 estate 78; Mazda 100 74; Fiat 128 76; Ford Escort RS 2000 78; Renault R5 GTL 80; Renault R 16 (met gas) 76; Peugeot 305 GR 78; Citroën GS stat.car 73; Saab 99 L 73. Inr. en fin. mogelijk; 's zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tev. onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. AUTOBIANCHI A 112 Abarth, 70 pk, i.z.g.st., bwj. dec. '77, t.e.a.b. Inr. mog., tel. 045-220764. Kerkplein 19, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Corolla bwj. '72, f 350,-. Panhuisstr. 29, Hoensbroek.

Te k. weg. omstandigh. zeer mooie FORD Taunus 1600 L en Honda 550 met rickmankuip, beide z.g.a.n. Koopjes, tel. 045-725017.

Te k. OPEL Kadett speciaal 12 N, 2-drs. 7½ mnd. oud, nw. model, nwpr. f 16.744,50, vrpr. f 12.000,- met alle acc., tel. na 18.00 uur 045-724972.

Te k. RENAULT 5 TL '74 f 1500,-, tel. 045-417431 na 18.00 uur.

Te k. TOYOTA Corolla i.g.st. bwj. '75, 67.000 km, tel. 04446-2207.

JURGEN B.V., Kerkrade: auto's met Bovaggarantie: Mercedes 200 '81 wit 1500 km. Mercedes 230 '80 d.blauw, 40.000 km, 1e eig., Mercedes 250 aut., '79, veel extra's, 1e eig., groen metall.; Mercedes 280 SE '79 blauwmetall., aircond., 1e eig., nieuwe toestand. Mercedes 230 aut. '78, 1e eig., grijs. Mercedes 200 D '79 groen, 1e eig., schuifdak. Mercedes 200 D aut. '78, groen 1e eig., schuifdak. Mercedes 300 D '76, nieuw model weinig gelopen. Mercedes 240 D aut. '75, 1e eig. nieuw toestand. Mercedes 230 '73, groen. VW Jetta extra '80, 6000 km, rood. Opel Senator 2.8 S aut. '79, met LPG. Talbot 1308 S jubilee '79, met LPG. Citroën CX 2500 diesel Pallas '79, schuifdak, metall. Volvo 244 DL '78, 1e eig. met LPG. BMW 518 '78, 1e eig., 34.000 km, geel. Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Te k. VOLVO 244 DL, bj. '77, Total tankstation, hoek Dorpstr./Pr. Hendrikln. Brunssum.

Te k. motor SUZUKI GS 1000 E bj. '78. Tel. 045-353428.

Te k. Volkswagen KEVER bwj. '73, als nieuw! Pr. f 1000,–. Rembrandtstr. 25, Heerlen.

Te k. OPEL KADETT bwj. '72 met gas, vrpr. f 850,–. Rembrandtstr. 25, Heerlen.

Te k. MAZDA 818 i.z.g.st. bwj. '76, te bevr. tel. 04408-2269.

Voor liefhebber MANTA 16S, i.z.g.st. 1e eig., bj. '72, kmst. 81.000, vr.pr. f 1400,–, tel. 043-620092.

Te k. van 1e eig. PEUGEOT 504 GL, i.z.g.st. '77, inr. kl. auto mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. OPEL Kadett bestel '75, i.g.st. Renault 4 bestel '78, pr. f 2750,–, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. VW SCIROCCO LS bwj. 76 i.z.g.st. km.stand 63.000 vr.pr. f 5400,-, inr. mog. Laagstr. 38, Hoensbroek-Steenberg.

Te k. CITROËN GS Break bwj. '77, kmst. 55.000 vraagpr. f 5000,–, Op gen Steen 23, Schaesberg, tel. 045-315777.

Te k. SUZUKI GS 850 (motor) met volle toerkuip, kmst. 8000 f 6000,–. St.-Jozefstraat 68, Kerkrade.

Te k. GOLF GLD bj. 9-'79, kmst. 45.000, kleur groen met., schuifd., vr.pr. f 14.000,–. Grensstr. 9, Kerkrade.

Te k. AUSTIN Princesse 2200 HLS bwj. '77. Conventuelestr. 8, Hoensbroek, tel. 045-214111.

Te k. FORD Granada 2 ltr., 4 cyl. autom., schuifd. 55.000 km, bj. '76, i.z.g.st. f 2250,–. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. MAZDA 1000 bwj. '75, i.g.st. Dr. Poelstr. 31, A'rade, tel. 04492-1720.

RENAULT 14 GTL bwj. '78, mooi, vrpr. f 9000,-. Bovenstr. 10b, Mesch-Eijsden. Tel. bereikbaar tot 18 u. 04409-1425.

Te k. CITROËN GS Club Break, bwj. '78, kl. metall.bl. incl. radio, winterb., sneeuwkett. Vrpr. f 7500,-, tel. 043-30302 b.g.g. 043-30698.

Te k. Ford TAUNUS 1300 L, bwj. 1972, radio-cass. en trekh. f 650,–. Tel. 04447-3919 na 18.00 uur.

American Cars Schimmert, keuze uit 45 nieuwe en 22 goede gebruikte USA-CARS, tevens alle onderdelen en onderhoud + garantie. Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

Te k. TALBOT bwjr. eind '78, km.st. 45.000 kl. met.grijs, prijs f 7500,–. Te bevr. Saffierstr. 2, Heerlen.

Te k. YAMAHA XS 650 spec. 17 mnd. oud. Struverstr. 58, Kerkrade-W., tel. 417626.

Te k. OPEL Ascona, bj. 1979, 22.000 km, gel. zeer mooi. Maastrichterstr. 60, Brunssum.

DATSUN 120 AF II coupé, bj. '77 f 3750,-. Erensteinerstr. 5 Kerkrade.

Te k. MINI 850 '77. Te bevr. na 18.00 uur Baneheiderweg 26 Bocholtz. Tel. 045-441950.

Te k. BMW R100 T weg. omst.h. Bwj. 81. Km.stand 2000. Tel. 045-222722.

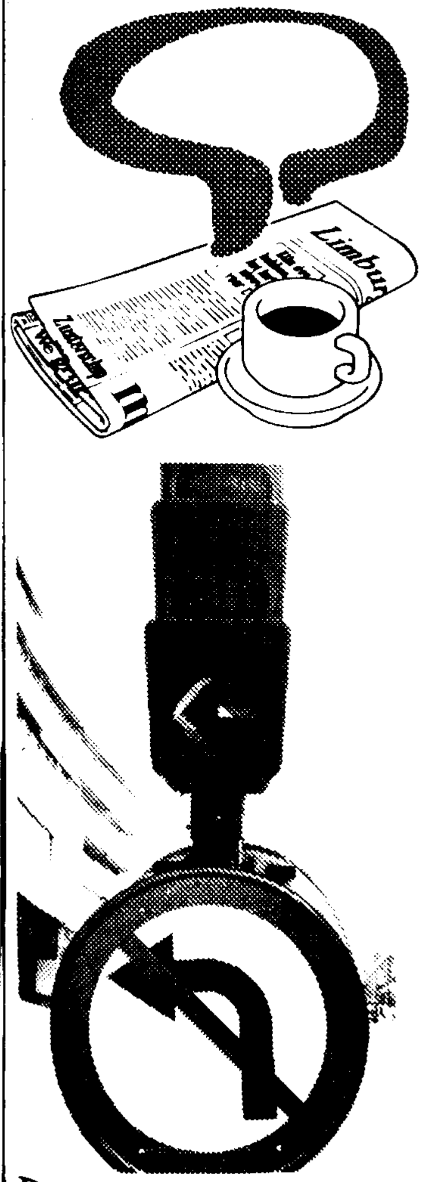
Te k. HONDA 500 cc 4 cylinder bwj. 77 f 2250,-, Auto Weber, Brugstr. 38 Schaesberg.

Te k. CADILLAC bwj. 1948 i.z.g.st. Heiberg 42, Amstenrade.

Te k. VW Golf Diesel 79, [illegible] bishi Colt '79 LS, Opel [illegible] 1200 76 f 5000, Renault [illegible] f 3000, Opel Kadett 76 f [illegible] Toyota Celica ST 76, [illegible] R5 76 f 3600, Honda [illegible] f 5000,-, Opel Ascona [illegible] f 6700, Opel Manta [illegible] f 6700,-, Mazda 818 77 f [illegible] Mini 1000 '78 f 5000,- [illegible] Taunus 1600GL autom[illegible] auto's met garantie, in[illegible] financiering. Auto [illegible] Brugstr. 38 (bij markt), S[illegible] berg, tel. 045-314175.

Te k. GOLF Diesel bwj. [illegible] Bongaardstr. 98, Hoens[illegible]

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Dilemma

● *Tja, wat moet je nu, als je voor zo'n bord komt te staan. Je mag linksaf, maar je mag toch niet linksaf. Een schoolvoorbeeld van een dilemma: moet je je nu houden aan de aanwijzing van een groen verkeerslicht of gaat het verkeersbord voor. Eén ding is duidelijk: als dit licht op het kruispunt Geerstraat - Kruisstraat - Geleenstraat - Valkenburgerweg op groen staat, rijdt er geen auto, fiets of bromfiets.*

Blokje (1)

● *U heeft het vast wel eens gezien, dat kleurige vierkante blokje, dat je in alle richtingen kunt verdraaien. Dat dingetje wordt Rubiks kubus genoemd. De kunst is om de zes vlakken van de kubus in de oorspronkelijke kleuren te draaien. Nu zitten er 54 vakjes op die kubus (9 per vlak), zodat er heel wat mogelijk is. De man van Palemig loopt in ieder geval al zo'n twee weken aan de kubus te draaien. Hij onderbreekt dat alleen maar als hij het ding kwaad in een hoek gooit. Maar al vlug haalt hij het dan weer tevoorschijn en hij begint opnieuw te draaien. Maar in al die weken is het hem nog niet gelukt om de oorspronkelijke zes vakken weer in ere te herstellen.*

Blokje (2)

● *U kunt zich voorstellen hoe hij zich voelde toen hij hoorde dat Dirk Horsch uit de Houtlaan in Schaesberg de kubus in een kleine vijf minuutjes in elkaar zet. Dat is geen wereldrecord. De wereldrecordhouder heeft iets meer dan een minuut nodig voor die prestatie. Maar de tijd van Dirk is toch al heel bijzonder, vooral omdat Dirk pas... 5 jaar oud is. Hij zit net op de tweede klas van de kleuterschool. „Dat bestaat niet, dat kan onmogelijk", loopt de man van Palemig al de hele ochtend op onze burelen te mompelen, „dat kan toch niet." Maar hij bedoelt alleen maar te zeggen dat hij het zelf niet kan. En van Dirkie blijven we het knap vinden.*

Ludiek II

● *Onder "Ludiek" verscheen in deze koffiebalk het bericht dat de bewoners van enkele huizen aan de Vlengendaal 40 t/m 48 in Bocholtz bloembakken voor hun deuren kregen, om overlast door automobilisten die steeds maar weer over de trottoirs reden, te ontgaan. Wij brachten Vlengendaal reeds onder bij Simpelveld. Er had natuurlijk Bocholtz bij moeten staan. Vooruitlopen op de herindeling was zeker niet de bedoeling. Dit ter geruststelling van enkele Bocholtzenaren, die zelfs ná 1 januari Vlengendaal onder Bocholtz mogen vermelden.*

Vrugjoar

● *Bocholtzenaar Niek Zegers won een Venusbeeldje bij de bierviltjeswedstrijd van de Gulpener Bierbrouwerijen, ontworpen door kunstenaar Frans Tuinstra. Zijn prijswinnend gedicht, Vrugjoar, is:*

Went der boer ut mörgens
rammelt mit teute en de
vuggel hön schunste wiehs fleute,
de miemmeketsjere blujje
in ut jras wer jeet jrujje,
da weëd ôs ee dink kloar:
't is alwer vrugjoar.

En dat vinden wij ook heel mooi, maar het is toch alweer een hele tijd geleden geschreven, volgens ons.

Eindelijk nieuwe eigenaar hotel Kras

Gemoderniseerd hotel gaat in januari open

HEERLEN – Hotel Kras in Heerlen gaat weer open. Weliswaar met een andere naam: „Hotel de la Station", met een hypermodern jasje en een heel nieuw en zeer luxueus uiterlijk. Maar het gebouw aan de Stationstraat 16, waarvan de deuren op 20 december 1980 sloten werden omdat de hotelier Kras op 65-jarige leeftijd geen zin meer had om het verouderde hotel nog te exploiteren, is behouden als hotel. Vorige week is het gekocht door Groenendijk Beheer bv. Dezelfde die van het voormalige White Cars-gebouw aan de spoorsingel het uitstekend lopende „Sporthotel" heeft gemaakt. En het wordt ook bedrijfsleider en chefkok America die het beleid in het nieuwe hotel De La Station gaat bepalen.

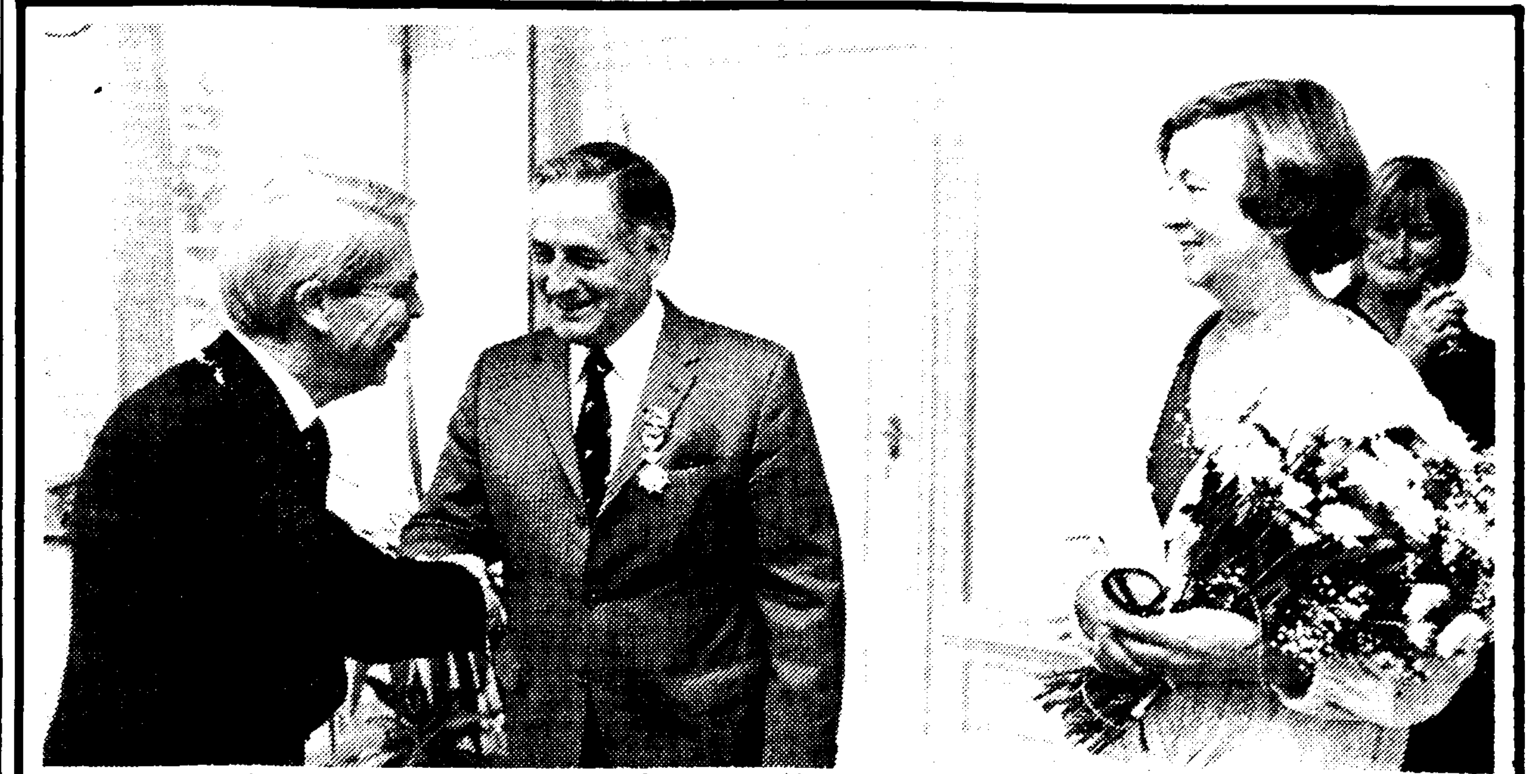
„Het hotel ligt prima, daar recht tegenover het station", zegt Bep Groenendijk. „De koopprijs is niet te hoog en er valt wat van te maken. Reizigers met auto kunnen terecht in het Motel Heerlen en voor treinreizigers komt er hotel De la Station". Op dezelfde wijze waarop Groenendijk van het White Cars-gebouw een luxueus hotel heeft gemaakt, wil hij ook „Kras" opknappen. „Ik heb het gebouw de afgelopen maand goed bekeken en de tekeningen zijn al klaar", vertelt architekt Groenendijk. De gevel van het hotel wordt wit en strak, met een twee meter diepe luifel en openslaande glaswanden, zodat er bij goed weer een terras kan worden gemaakt.

Achter het gebouw worden vijf kamers, speciaal voor mindervaliden, bijgebouwd, met invalidentoilet en invalidenbadkamer. Het overblijvende terrein wordt een tuin, waarop vanuit de eetzaal kan worden gekeken. De 33 bestaande kamers, die het drie verdiepingen tellende gebouw heeft en die nu alleen een vaste wastafel hebben, worden in dezelfde stijl veranderd als de kamers van het Sporthotel, zodat straks alle kamers bad of douche en toilet hebben. Omdat op een aantal kamers de mogelijkheid komt tot het bijplaatsen van een derde bed, komt het maximum aantal bedden op 85.

Verder moet het hotel helemaal worden ingericht volgens de brandpreventieve voorschriften. Het wordt uitgerust met een lift voor invaliden, dorpels en moeilijke opstapjes zullen helemaal ontbreken. Bovendien krijgt het hotel een sauna. En toch gaan de kamers niet meer dan 60 gulden voor een eenpersoons kamer en 80 gulden voor een tweepersoons kamer, inclusief ontbijt, kosten. „Een oud gebouw renoveren is veel goedkoper dan een nieuw bouwen", zegt Bep Groenendijk. „Daarom hoeven de kamers ook niet duurder te zijn".

Zoals het Sporthotel helemaal in het teken van sport staat, wil Groenendijk in Hotel De La Station een beetje aan Limburg promotion gaan doen. „Ik denk eraan om schilderijen van Limburgse landschappen en huizen op de kamers te hangen." Die schilderijen zullen onder andere afkomstig zijn van kunstschilder Ru de Vries. Bep Groenendijk verwacht dat het nieuwe hotel, buiten de bedrijfsleiding, zes man vast personeel nodig zal hebben. „Het is een 24-uurs bedrijf, dus balie en bar moeten 24 uur bemand worden", aldus Groenendijk.

Groenendijk hoopt dat het hotel in januari 1982 kan worden geopend.



● *De jarige én geridderde Henri Koolen met zijn vrouw en burgemeester E. van Leent.*

Gezondheidspionier H. Koolen geridderd

VAALS – Een mooier cadeau kon hij zich niet wensen. Uitgerekend op de dag dat hij 65 jaar werd, kreeg Henri Koolen uit Vaals van burgemeester E. van Leent de versierselen opgespeld, behorende bij de Ridderorde van Oranje-Nassau. Dit gebeurde op de burgemeesterskamer in het Vaalser gemeentehuis in het bijzijn van Koolens echtgenote en vijf kinderen en diverse genodigden.

De ridderorde is Koolens beloning voor het vele werk dat hij heeft verzet om de fysiotherapie erkend te krijgen. Dat de Vaalsenaar met recht een „pionier voor de volksgezondheid" mag worden genoemd blijkt wel uit de volgende feiten. Van 1950 tot 1954 maakte hij deel uit van de sportraad Heerlen die een adviescollege vormde voor het college van B en W. Als leraar M.O. Lichamelijke Opvoeding, oud-inspecteur voor de Lichamelijke Opvoeding en praktiserend fysiotherapeut was hij bijzonder opbouwende bijdragen te leveren inzake de visie van de gemeente op de groeiende taak van de overheid op het gebied van de lichamelijke opvoeding, de sport en het speeltuinwerk. Op 1 januari stichtte Henri Koolen het particulier opleidingsinstituut Koolen dat later veel werk heeft verzet onder de naam Stichting Limburgse Opleiding voor Fysiotherapie en andere Para-medische Beroepen.

Henri Koolen heeft weten te bewerkstelligen dat fysiotherapeutische behandelingen werden opgenomen in het ziekenfondspakket. Ook is hij 28 jaar lang onafgebroken lid geweest van de Sportraad en de Sportstichting.

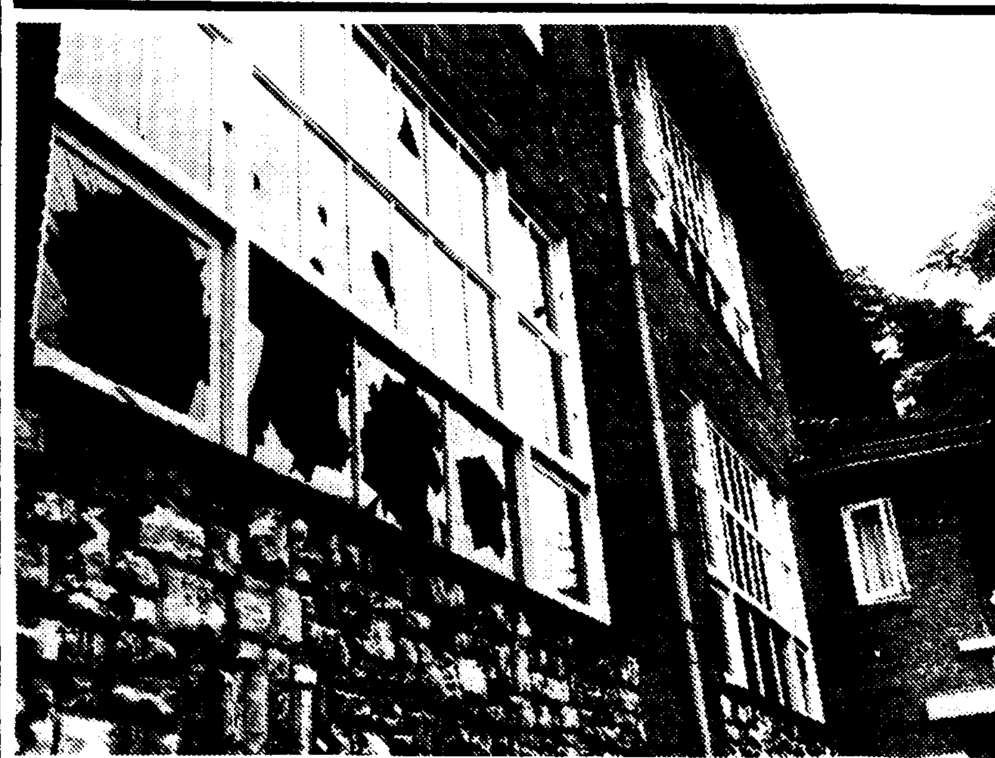
Besparing van zeven ton op begroting '82

Heerlen gaat het wat zuiniger doen

HEERLEN – In verschillende raadscommissies van de gemeente Heerlen zal in de komende dagen gepraat worden over een bezuinigingsoperatie, waarmee het gemeentebestuur voor het komende begrotingsjaar 700.000 gulden wil besparen op de gemeentelijke uitgaven. Die zeven ton zijn het voor 1982 geraamde tekort op de begroting. Door op tal van posten bezuinigingen door te voeren hopen B en W van Heerlen de begroting toch sluitend te kunnen maken. Een gelijke operatie wordt ook voorbereid in de thans nog zelfstandige gemeente Hoensbroek, dat ook een bijdrage zal moeten leveren aan een zuiniger beleid van de nieuwe gemeente Heerlen.

Definitieve beslissingen over bezuinigingen zijn nog niet genomen. Voorstellen, die door de verschillende afdelingen aan het college van B en W zijn gedaan, handelen bijvoorbeeld over de groenvoorzieningen in de gemeente, waarop men 200.000 gulden wil besparen, straatvegen en ophalen grof huisvuil (80.000 gulden minder), een andere wijze van notuleren van raadsvergaderingen (besparing 34.000 gulden) en een zuiniger manier van publiceren van openbare bekendmakingen (70.000 gulden bezuiniging).

Rookwaren worden niet meer gekocht; op representatiekosten kan worden bezuinigd; planten in werkvertrekken hoeven niet meer zo duur te zijn en de presentiegelden bij verkiezingen kunnen wat minder. Tezamen goed voor een dikke 20.000 gulden bezuiniging. Een andere opzet van de fotografische dienst levert 50.000 gulden besparing op. Minder vaak ramen wassen kan 10.000 gulden besparen en op openbare feesten en verplaatsbaar groen is ook 50.000 gulden uit te sparen. Ook op tal van andere posten, vaak van interne aard, wil het gemeentebestuur de broekriem wat aanhalen, waarmee de geraamde 700.000 gulden bereikt kan worden. Overigens zal er dit jaar geen begrotingsbehandeling meer plaatsvinden. Pas nadat op 1 januari de nieuwe gemeente Heerlen een feit is geworden zal de behandeling van de begroting van de nieuwe gemeente worden gehouden. De bezuinigingsvoorstellen worden daarin verwerkt.



● *De school aan de Gerard Bruningstraat werd dusdanig vernield dat er voorlopig geen les kan worden gegeven.*

Basisschool in de vernieling

HEERLEN – Een onbeschrijfelijke puinhoop werd de afgelopen maand aangericht in een voormalig schoolgebouw aan de Gerard Bruningstraat in Heerlen. Een groot aantal ruiten is vernield, waardoor het gebouw voor iedereen toegankelijk werd. Van onder tot boven werd dan ook één nog niet te overziene schade aangericht; letterlijk alles werd vernield wat maar kapot te krijgen was. Het gebouw zou komende maandag weer in gebruik moeten worden genomen. Dat kan nu echter niet doorgaan, zodat voor de basisschoolleerlingen ijlings een ander onderkomen moest worden gezocht.

Weer negen ton voor restauratie Rolduc

KERKRADE – Sinds 1972 verleent de gemeente Kerkrade subsidie in de restauratiekosten van het voormalige abdijcomplex Rolduc. De subsidie aan het bestuur van het seminarie Rolduc in Kerkrade bedraagt dertig procent van de door het ministerie van cultuur, recreatie en maatschappelijk werk goed te keuren subsidiabele kosten. Over het jaar 1980 zijn door CRM deze kosten vastgesteld op drie miljoen. B. en W. stellen de raad in de raadsvergadering van woensdag 26 augustus voor een krediet beschikbaar te stellen van 900.000 gulden.

Het rijk verleent een bijdrage van vijftig procent en de provincie tien procent in het door CRM goedgekeurde bedrag van de subsidiabele kosten. De subsidie die het gemeentebestuur van Kerkrade in de afgelopen acht jaren ter beschikking heeft gesteld voor de restauratie van Rolduc is inmiddels opgelopen tot een bedrag van ruim 4,8 miljoen.

Een zestal kerkgenootschappen heeft bij het college een verzoek ingediend om in aanmerking te komen voor een subsidie in de herstelkosten aan hun kerkgebouw. In de raadsvergadering van 27 augustus 1980 werd door de raad de „Verordening subsidiëring buitengewoon herstel kerkgebouwen" vastgesteld. Volgens deze verordening kan het gemeentebestuur een subsidie verlenen van twintig procent van de totale kosten. De totale kosten voor herstelwerkzaamheden aan de zes kerkgebouwen is vastgesteld op 882.688,92 gulden. Het benodigde krediet voor de gemeentelijke subsidie bedraagt derhalve 176.538 gulden.

Maatregelen wateroverlast in Bocholtz

BOCHOLTZ – Gedeputeerde Staten hebben bezwaar gemaakt tegen het verlengen en verlagen van de overstortdrempel in de overstortput bij de Bongerd in Bocholtz. De gemeente had ter voorkoming van verdere wateroverlast dit voorstel bij GS ingediend. Provinciale Waterstaat en het Waterschap Zuiveringsschap Limburg zijn van mening dat het aantal overstortingen te hoog en de bergingscapaciteit van het riool te gering is. Door verlaging van de overstortdrempel zou de frequentie nog hoger worden.

Inmiddels zijn door het technisch adviesbureau zeven alternatieve plannen voor het verbeteren van de bergingscapaciteit van het rioolstelsel bij Provinciale Waterstaat ingediend, waaruit spoedig een keuze wordt gemaakt. Daarbij wordt ook rekening gehouden met de afvoercapaciteit van de Bocholtzerbeek. GS hebben wel goedkeuring verleend voor het afschuinen van de oversteek in de Bongaarderweg voor een bedrag van 8850 gulden.

Diefstallen in Heerlen

HEERLEN – De afgelopen dagen zijn in Heerlen 5 bromfietsen, 11 herenrijwielen en 5 damesfietsen met een totale waarde van ruim 10.000 gulden gestolen.

Gedurende de bouwvakvakantie is vanaf een bouwwerk op het terrein van de voormalige Oranje Nassaumijn III een grote hoeveelheid materiaal gestolen. De aannemer deed aangifte van diefstal van: 80 zakken gips, 40 zakken cement, 90 gevelpannen, 200 meter steigerbuis, 300 steigerdelen, 400 meter gordinghout en 1 velux dakraam. De materialen vertegenwoordigen een waarde van 6850 gulden.

Uit een auto die stond geparkeerd achter de flats aan het Treebeekplein werden in de nacht van maandag op dinsdag 2 luidsprekerboxen, 4 aluminium sportvelgen, een koffertje met muziekcassettes en 2 schapevachten gestolen. Het portierslot van de wagen werd verbroken. De eigenaar zit met een schadepost van 2000 gulden.

Politiek Café

● *Ir. Hans Schlösser, scheidende man.*

Hans Schlösser wethouder af

HEERLEN – Op de 42 namen tellende kandidatenlijst van het CDA Heerlen-Hoensbroek voor de komende gemeenteraadsverkiezingen komt de naam van ir. Hans Schlösser niet meer voor. Hij gaat er in december, na een politieke loopbaan van 19 jaar als raadslid en 15 jaar als wethouder een punt achter zetten. Hetgeen overigens geen grote verrassing is. Want drie jaar geleden al heeft de heer Schlösser aangekondigd ermee te zullen stoppen wanneer de herindeling een feit zou zijn geworden. Twee maanden geleden heeft hij zijn 64e verjaardag gevierd en ook het naderen van de AOW-leeftijd is een reden om ermee op te houden.

De nummers een, twee en drie van de CDA-lijst waren al geruime tijd bekend. Dat zijn respectiebelijk de wethouders H. Savelsbergh (Heerlen), W. Bos (Hoensbroek) en J. Verheugen (Heerlen). De lijst ziet er verder als volgt uit: 4e J. Tacken-Van Wessem, 5e H. Goyen, 6e F. Walkowiak (Hoensbroek), 7e H. Huyts, 8e W. Beuken, 9e J. Evers, 10e G. Spinder, 11e D. Portiek (Hoensbroek), 12e E. Haenen-Janssen, 13e L. Hamers, 14e Th. Habets, 15e J. Bus (Hoensbroek), 16e G. Butink, 17e L. Daemen, 18e C. van der Velden-Tellers, 19e C. Vankan, 20e J. Roebroek (Hoensbroek), 21e K. Jacobs (Hoensbroek), 22e P. v.d. Anker, 23e W. Schrooten, 24e A. van Hardeveld, 25e M. van Hooren, 26e H. Quaedvlieg, 27e A. Dohmen-L'Ortye, 28e T. Draaisma, 29e J. Bremen (Hoensbroek), 30e G. Wagemans, 31e G. Bosch-Prins (Hoensbroek), 32e B. Jeninga, 33e J. Bosch, 34e C. Meijers, 35e T. Huydts-Palmen, 36e R. Heinrichs, 37e M. Franck-Werry, 38e R. Sonnenschein, 39e J. Ubachs (Hoensbroek), 30e A. van Malkenhorst-Poolen, 41e N. Pieters-Loyson, 42e H. Diederen. Deze lijst moet nog officieel goedgekeurd worden door de CDA-vergadering die op 31 augustus bijeenkomt.

Hub Scheeren met eigen lijst

HEERLEN – Raadslid Hub Scheeren, de smaakmakende eenling in de Heerlense gemeenteraad, zal ook aan de komende raadsverkiezingen weer met een eigen lijst deelnemen. Zo heeft hij recentelijk beslist. De heer Scheeren heeft lang in twijfel gestaan of hij weer aansluiting zou zoeken bij zijn oude politieke makkers van de KVP, thans CDA. Maar zijn aanbod om weer deel uit te maken van het CDA werd door het CDA-bestuur Heerlen/Hoensbroek gehonoreerd met het aanbieden van de 20e plaats op de nieuwe lijst. Dat aanbod vond Hub Scheeren beneden alle peil, reden waarom hij besloten heeft weer op eigen krachten, met een eigen lijst, te gaan dingen naar een plaats in de nieuwe raad van de nieuwe gemeente Heerlen.

ABC-lijst met Hein Finken in Landgraaf

NIEUWENHAGEN – De nieuwe politieke groepering ABC (Algemeen Burger Contact) in de nieuwe gemeente Landgraaf heeft in raadslid Hein Finken haar kopman gekregen voor de strijd van 21 oktober. Hein Finken is thans nog raadslid in de fractie Bertram in de raad Nieuwenhagen. Lijsttrekker Finken vertelde dat op zijn lijst een groot aantal inwoners van Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen zal komen te staan. De definitieve samenstelling van de ABC-lijst volgt binnenkort. Doel van deze politieke groepering is de burgers dichter bij het gemeentebestuur te brengen en meer te laten meebeslissen in het gemeentelijk beleid. Wie meer van de ABC-lijst wil weten kan bij Hein Finken (Bernhardstraat 15, Nieuwenhagen, tel. 314703) terecht.

Letterfout

SIMPELVELD – Bij onze opsomming van de leden op de CDA-lijst van de afdeling Bocholtz en Simpelveld is door één verkeerd lettertje een grote fout ontstaan. In onze krant stond als nummer drie op de lijst Wiel Meijers. Dit moet echter zijn: Wiel Weijers. Het zou niet zo'n ramp zijn wanneer niet op de lijst van de fractie Wiel Rutters op de derde plaats..... Wiel Meijers staat. En dat, vinden biede partijen, maakt toch wel een groot verschil. Te vrezen valt dat, wanneer beiden in de nieuwe raad komen, de verwarring vaker voor zal komen.

IN PLAATS VAN KAARTEN

Op vrijdag 21 augustus hopen onze geliefde ouders en grootouders

J. Germanus en

S. Germanus-de Mol Moncourt

hun 60-jarige huwelijksfeest te vieren. Op die dag wordt om 15.00 uur te hunner intentie een h. mis opgedragen in het Oude Kerkje aan de Markt te Hoensbroek. Gelegenheid tot feliciteren van 18.00 tot 19.30 uur.
Adres van de dag: In 't Panhoes, Hoofdstraat 50, Hoensbroek.

HUN DANKBARE KINDEREN EN KLEINKINDEREN

Hoensbroek, augustus 1981
Marktstraat 74

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te danken willen wij langs deze weg onze hartelijke dank betuigen aan familie, vrienden, de buren en een bijzondere dank aan de zeereerwaarde deken Frencken, organist en bejaardenkoor, die ons vijftigjarig huwelijksfeest tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

H. Pierik
M. Pierik-Heynen

Brunssum, augustus 1981
Ridder Vosstr. 23

---

†

Voor de vele blijken van medeleven ons betoond na het overlijden en bij de crematie van onze goede zoon, broer, zwager, oom en neef

Theo Jegerings

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Jegerings

Heerlen, augustus 1981

Gaarne nodigen wij u uit voor de plechtige zeswekendienst, die gehouden zal worden zaterdag 22 augustus as. om 19.00 uur, in de parochiekerk O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg, Heerlen.

Bedroefd delen wij u mede dat heden, in alle rust en vrede, is overleden, voorzien van de laatste sacramenten, op de leeftijd van 77 jaar, onze lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Erven

Uit aller naam;
Familie Erven

Voerendaal, 18 augustus 1981
Corr.adres: Bongerd 9, 6367 CL Voerendaal.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 22 augustus as. om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Voerendaal.
Bijeenkomst in de kerk, Geen condoleren.
Vrijdag zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „Voerendaal" aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Daar het mij onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van deelneming mij betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vriend

Jack

en de geweldige steun in de periode erna, betuig ik hierbij mijn hartelijke dank. In het bijzonder mijn familie en onze vriendenkring.

Nellie de Jong

Brunssum, augustus 1981

Dankbetuiging

Het is ons onmogelijk om iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven betoond bij het overlijden van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Jo Bremen

echtgenoot van

A.J.M. Frankort

Uw brieven, bloemen en h.h. missen en uw aanwezigheid bij de begrafenis hebben ons zeer getroffen. Deze uitingen van uw medeleven waren en zijn voor ons een grote steun. Daarvoor onze hartelijke dank.

A.J.M. Bremen-Frankort
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 23 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie in Schaesberg.

Op 24 augustus as. is het één jaar geleden dat we afscheid moesten nemen van onze vader, zoon en broer

Jan Silvertand

Om hem te gedenken zal de eerste jaardienst worden gehouden op zondag 23 augustus 1981 om 11.00 uur in de kerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Gertie
Alice
Nicolle
Familie Silvertand

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om zijn heengaan, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, toch nog onverwacht, na een rijk leven in Gods vrede is overleden, in de leeftijd van 87 jaar onze lieve, zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Gregorius Petrus Den Teuling

begiftigd met de Pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia Et Pontifice

echtgenoot van wijlen

Maria Elisabeth Haan

Heerlen: **Jan en Lenie Den Teuling-Kirkels**
Nieuwenhagen: **Maria en Toon Willems-Den Teuling**
Joep en Bertha Den Teuling-Fröhlichs
Traut en Cor Suppers-Den Teuling
Hub en Annie Den Teuling-Flecken
Henk en Traut Den Teuling-Cremers
Thea en Gijs de Jong-Den Teuling
Weert: **Gerrit en Triny Den Teuling-Coumans**
Nieuwenhagen: **Pierre en Lieske Den Teuling-Reumkens**
Mien en Jan Knoben-Den Teuling
Lies en Joep Vanderheyden-Den Teuling
† Joke Van kan-Den Teuling
May en Gré Van kan-Govers
en zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Den Teuling
Familie Haan

Nieuwenhagen, 18 augustus 1981
Jurgenslaan 43
Corr.adres: Gatestraat 46, 6391 LS Nieuwenhagen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 22 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.
Bijeenkomst aan het rouwhuis, Jurgenslaan 43 om 10.40 uur.
Geen condoleance, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.
Avondmis vrijdagavond, 21 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van Begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen.
Gelegenheid tot afscheid nemen: donderdag- en vrijdagavond as. van 19.30 tot 20.00 uur.

---

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Zef Janssen

weduwnaar van

Maria Dols

Hij overleed in de leeftijd van 82 jaar.

Sittard: **Frans Janssen**
Annie Janssen-Van Mulken
Miriam, Jos
Baben Hausen (Dld.): **Jos Janssen**
Ilona Janssen-Schulz
Kathrin
Sittard: **John Janssen**
Tonnie Janssen-Meijers
Janine, Nicolle
Familie Janssen
Familie Dols

6132 CJ Sittard, 17 augustus 1981
Leyenbroekerweg 142

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 22 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Leyenbroek-Sittard.
Er is geen condoleren.
Vrijdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30-19.00 uur.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Sasja van Dooren

Wij wensen haar ouders veel sterkte.

Leerkrachten van de Franciscus van Assisiëschool en de Angela Kleuterschool

---

Tot onze ontsteltenis namen wij kennis van het overlijden van

Sasja van Dooren

Haar ouders wensen wij veel sterkte toe.

Oudervereniging Laanderstraat

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling die wij bij onze 40-jarige huwelijksviering mochten ontvangen zeggen wij u hartelijk dank.
Tot onze grote droefenis moesten wij 3 weken na onze huwelijksviering afscheid nemen van onze lieve echtgenoot, vader en opie.
Daar het ons niet mogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken, willen wij u langs deze weg onze oprechte dank betuigen voor uw medeleven tijdens ziekte, overlijden en crematie van onze lieve echtgenoot, vader en opie

Frans Laumen

Mevrouw J.H. Laumen-Brouns
Kinderen en kleinkinderen

Grevenbicht, augustus 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 22 augustus as. om 19.00 uur in de H. Catharinakerk te Grevenbicht.

Daar het onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve vader en opa

Peter Kuppers

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.
Een speciaal woord van dank aan dr. Drenth en h.h. geestelijken.

Kinderen en kleinkinderen

Chèvremont, augustus 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 22 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk Maria Tenhemelopneming te Chèvremont.

---

†

Geheel onverwacht hebben wij afscheid moeten nemen van onze dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Rongen

weduwe van

Harrie Gatignon

Zij overleed in de gezegende leeftijd van 89 jaar.

Nieuwenhagen: **Frans en Maria Gatignon-Kuppers**
Schiedam: **Fien en Gerard Jacobs-Gatignon**
Apeldoorn: **Hein en Lieske Gatignon-Gijzelaers**
Nieuwenhagen: **Jo en Tiny Gatignon-Engelen**
Nieuwenhagen: **Mia en Louis Schepers-Gatignon**
Voerendaal: **Annie en Ger Eggen-Gatignon**
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Rongen
Familie Gatignon

Waubach, 18 augustus 1981
Corresp.adres: Margrietstraat 9, 6391 NM Nieuwenhagen.

De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op zaterdag 22 augustus as. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.
Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum Heereveld, Kloosterstraat 25 te Waubach; bezoektijd dagelijks tussen 18.00 en 18.30 uur.
Vrijdagavond om half zeven wordt de overledene herdacht tijdens de avondwake in de kapel van voornoemd bejaardencentrum.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

†

Uit de vele condoleances na het overlijden en de aanwezigheid van zo velen bij de begrafenis van mijn onvergetelijke man, onze vader en opa

Wim van Gerwen

is gebleken dat hij door velen buiten ons geliefd en gerespekteerd werd.
Aan allen die dit op welke wijze dan ook getoond hebben, betuigen wij onze hartelijke dank.

Mevr. A. van Gerwen-Janssen
Ine, Frans en Simone

Schaesberg, augustus 1981
Willem II-laan 5

Gaarne nodigen wij u uit voor de zeswekendienst welke gehouden wordt op zaterdag 22 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg (Veldstraat).

Daar het onmogelijk is u allen persoonlijk te bedanken voor uw belangstelling ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke man, vader en opa

Harry Willems

willen wij alle familie, vrienden, kennissen, bestuur en leden van de buurtvereniging Molenstraat en verplegend personeel van Invia te Sittard langs deze weg onze oprechte dank betuigen.

Martha Willems-van Eunen
Kinderen en kleinkinderen

Beek, augustus 1981
Molenstraat 50

Rectificatie: De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 23 augustus as. om 10.00 uur i.p.v. 10.30 uur in de kapel van het bejaardenhuis Maastrichterlaan 30 te Beek.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de crematie van mijn man, onze vader en opa

Jilt de Boer

zeggen wij u allen hartelijk dank.

Mevr. I. de Boer-Scholl
kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, 20 augustus 1981

Voor de zeer gewaardeerde blijken van deelneming mij betoond bij het overlijden van mijn bare echtgenote

Jeanny Dahlmans-Janssen

betuig ik u mijn welgemeende dank.

J. Dahl[illegible]

Kerkrade, augustus 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 22 augustus as. om 19.00 uur in de Lambertuskerk te Kerkrade-C.

NIEUW RECORD WERKLOOSHEID IN LIMBURG

Meer schoolverlaters zonder werk

MAASTRICHT – De werkloosheid in Lim-burg heeft een nieuwe recordhoogte bereikt. Van de beroepsbevolking in onze provincie is thans 10,4 procent van de mannen werk-loos en van de vrouwen zelfs 19,5 procent.

Dit blijkt uit een overzicht van de maand ju-li van het districtsbureau voor de arbeids-voorziening in Limburg. Evenals in de daar voorafgaande maand is de groei van de werkloosheid in Limburg ten opzichte van de stijging van het landelijk gemiddelde weer groter, namelijk met een half procent tot een totaal van 9,3 procent. De grootste klappen vielen in Midden- en Noord-Limburg. Als gevolg van de bijzonder moeilijke arbeidsmarktsituatie worden grote problemen voorzien voor de schoolverlaters, waarvan het aantal zeer fors is toegenomen tot een totaal van 9000.

Het aantal werkloze mannen bedraagt thans ruim 25.000, hetgeen een toename van ruim 2100 is. De forse stijging van de werkloosheid onder mannen wordt onder meer veroorzaakt door de inkrimpingen en re-organisaties in het bedrijfsleven en voorts door de inschrijving van de schoolverlaters.
De werkloosheid is veel sterker opgelopen dan voor de maand juli gebruikelijk is.

Thans zijn bijna 3600 mannelijke schoolverlaters ingeschreven, hetgeen er 1150 meer zijn dan het vorig jaar in deze tijd. De totale jeugdwerkloosheid onder mannen - in de leeftijd tot 23 jaar - bedraagt thans ruim 8200.

De zeer forse groei van de werkloosheid bij vrouwen - tot een totaal van bijna 16.000 - wordt voor ruim 70 procent veroorzaakt door de inschrijving van schoolverlaatsters. Een vergelijking op jaarbasis geeft ook bij de vrouwen een zeer somber beeld te zien. Het huidige aantal vrouwen zonder werk is 2900 hoger dan vorig jaar. Het werkloosheidspercentage bij de vrouwen nadert volgens het districtsbureau snel de 20 procent. Daar staat een landelijk gemiddelde van momenteel 13,7 procent tegenover. In het GAB-rayon Kerkrade is de werkloosheid bij vrouwen inmiddels zelfs gestegen tot ruim boven de 25 procent.
Het toch al zeer lage aantal openstaande aanvragen ten opzichte van de thans ruim 41.000 werklozen in Limburg is met enkele tientallen verminderd tot ongeveer 1100. In vrijwel alle beroepsgroepen is de vraag naar arbeidskrachten teruggebracht tot een uiterst bescheiden restpost.

De Kroon verwerpt beroepen

DEN HAAG – De Kroon heeft de beroepen tegen de hinderwetvergunning voor de meststierenhouderij van M.H.J.M. Bergmans te Einighausen verworpen. Het bedrijf ligt temidden van weilanden en op 400 m vanaf een nieuwbouwwijk, zodat geen stankoverlast ed. is te verwachten. Het verzoek de aan- en afvoer te doen plaatsvinden via het handelsterrein Bergerweg in plaats van de Concordiastraat kan niet worden ingewilligd want een hinderwetvergunning beperkt zich tot het bedrijf zelf. Door middel van een hinderwetvergunning kan evenmin worden voorgeschreven dat er omplanting rond het bedrijf komt.

Brand door kortsluiting

SITTARD – Kortsluiting in een koffiezetapparatuur is er waarschijnlijk de oorzaak van geweest dat er dinsdag brand uitbrak in de keuken van de woning van B. uit de Sittardse Vermeerstraat. Omdat de hond van B. tijdig begon te blaffen kon de schade beperkt blijven.

Meer kandidaten op verkiezingslijsten

VALKENBURG – Limburg krijgt door de tussentijdse verkiezingen ten gevolge van de gemeentelijke herindeling de primeur van een wijziging in de Kieswet. Bij de komende gemeenteraadsverkiezingen mogen er namelijk meer kandidaten gepresenteerd worden dan ooit tevoren. In een gemeente beneden 20.000 inwoners mag een lijst nu dertig kandidaten bevatten. In het verleden hing het aantal kandidaten af van het aantal raadsleden. Elke lijst mocht vijf kandidaten meer vermelden dan het aantal leden van de gemeenteraad. Lijsten in gemeenten boven de 20.000 inwoners mogen in de toekomst veertig namen bevatten. Een andere wijziging in de Kieswet houdt in dat vrouwelijke kandidaten niet meer als vrouwen hoeven te worden aangeduid; die wijziging werd reeds gehanteerd bij de laatste kamerverkiezingen.

Hond duikt granaat op

SITTARD – Een hond heeft gisteren uit de Geleenbeek in Sittard een uit de Tweede Wereldoorlog daterende handgranaat opgedoken. Tot grote schrik van zijn baas die de hond in de beek liet zwemmen kwam het beest met het twee kilo wegende projectiel naar de kant. De man alarmeerde onmiddellijk de politie die op haar beurt de mijnopruimingsdienst inschakelde. Medewerkers van deze dienst hebben de granaat ter plekke tot ontploffing gebracht.

Taxi maakt carambole



MAASTRICHT – Een taxi uit Valkenburg heeft gistermiddag op de autoweg Maastricht-Heerlen een nogal ongebruikelijke carambole gemaakt. Rijdend in de richting Maastricht met twee passagiers kwam de 36-jarige taxichauffeur W.T. uit Valkenburg ter hoogte van het viaduct bij Amby in de middenberm terecht en schoot vervolgens aan de andere kant van de weg een aantal meters omhoog langs het talud van de oprit naar Amby (zie foto). Bij deze carambole maakte de wagen bovendien een salto. De hachelijke en bijna loodrechte uitschieter omhoog via het steile talud liep overigens slechter af voor de taxi dan voor de inzittenden. Zowel taxichauffeur als passagiers konden na medische behandeling in het ziekenhuis St.-Annadal weer huiswaarts keren.

Gemeente Heerlen rookt niet meer

HEERLEN – Het gemeentebestuur van Heerlen heeft het roken afgeschaft. Met onmiddellijke ingang van gisteren is door het college van B. en W. besloten, dat er geen sigaretten, sigaren of andere rookwaren meer worden aangekocht. De nog aanwezige voorraad rookartikelen zal worden opgebruikt en daarna zullen tijdens de besprekingen en vergaderingen geen rokertjes meer worden aangeboden.

Dit besluit van het Heerlens gemeentebestuur maakt deel uit van een bezuiningsoperatie, waarbij de gemeente Heerlen voor de begroting van komend jaar 700.000 gulden wil sparen. Met het niet meer verstrekken van rookartikelen wordt naar schatting vijfduizend gulden gespaard.

Snelrecht in Maastricht

Vier maanden cel in voor mishandeling

MAASTRICHT – Vier jongelui die van zaterdag op zondag jl. in Heerlen vier andere jongelui hebben mishandeld stonden gisteren al voor de rechter in Maastricht. Alle vier kregen ze 4 maanden gevangenis of tuchthuis, waarvan een deel onvoorwaardelijk. Drie van de vier werden onmiddellijk gevangengenomen voor het ondergaan van hun straf.

Het snelrecht werd toegepast, omdat, aldus een woordvoerder van de Heerlense politie „het de laatste tijd veel te vaak voorkomt dat argeloze mensen zonder aanleiding op de openbare weg worden mishandeld. Misschein dat er bij dat soort lieden een beetje de schrik in komt als snelrecht wordt toegepast."

De vier hadden zaterdagavond laat in de Heerlense Klompstraat twee jongens en meisjes aangevallen en mishandeld. Een van de meisjes werd toen op de motorkap van een auto gesmeten. De auto werd daarbij zwaar beschadigd.
Twee van de vier waren juridisch minderjarig en kregen tuchthuisstraffen. Alle vier kregen een deel van de straf voorwaardelijk opgelegd. Een van de vier behoefde nog niet meteen te zitten, omdat hij binnenkort een examen moet afleggen.

(H) away

STEIN – Gistermiddag rond één uur is zendster Tato van studio Hawaii door politie en PTT op heterdaad betrapt toen zij midden in een uitzending zat. De zendapparatuur werd in beslag genomen.

400.000 werklozen in België

BRUSSEL – België telde half augustus 399.159 werklozen, 9,6 procent van de beroepsbevolking, zo heeft het Belgische nationale bureau voor de werkgelegenheid bekendgemaakt. Bij dit getal zijn schoolverlaters niet inbegrepen.
Vorig jaar halverwege augustus bedroeg het percentage werklozen 7,7. België zit nu op een percentage dat ruim boven het gemiddelde van de EG-landen ligt. Alleen het percentage van 10,7 in Groot-Brittannië is nog hoger.

Zaterdag feestelijke presentatie

Stadsschutterij van Maastricht herboren

MAASTRICHT – Na een „intermezzo" van driekwart eeuw telt Maastricht weer een schutterij. Komende zaterdag, 22 augustus, zal de – voor de tweede maal – heropgerichte „Stadsschutterij Maastricht" zich in vol ornaat feestelijk en officieel presenteren aan bevolking en stadsbestuur. Ook de schutterijwereld van de beide Limburgen zal nog geconfronteerd worden met de Maastrichtse schutters, maar dan in actie wanneer zij aantreden als deelnemers aan het volgende Oud-Limburgs Schuttersfeest.

De Stadsschutterij Maastricht is een uniek fenomeen omdat zij een voortvloeisel vormt van de wetgeving aan het begin van de vorige eeuw.
Voor zover bekend is deze schutterij, die 27 februari 1815 werd opgericht, de enige in Limburg geweest die door wettelijke verplichting tot stand is gekomen. Zij fungeerde als een soort hulpkorps van het leger. De schutterij heeft dan ook een zuiver militante en geen folkloristische oorsprong.
De schutterij was aanvankelijk slechts een kortstondig bestaan beschoren. Eind 1830, tijdens de opstand van de zuidelijke Nederlanden, werd de schutterij door de toenmalige bevelhebber van de vesting Maastricht, generaal Dibbits, ontbonden omdat de schutters weigerden nog langer „Hollandse uniformen" te dragen. In 1868 had de heroprichting plaats waarbij de schutters de eed moesten afleggen „in handen van de gouverneur der provincie Limburg". De schutterij telde toen niet minder dan vijf compagnieën en een muziekkorps. Begin deze eeuw, in 1906, leek de schutterij voorgoed historie te zijn geworden.
Het is inderdaad slechts schijn gebleken. Thans, precies driekwart eeuw later, is de Maastrichtse stadsschutterij weer tot leven gebracht dank zij een actief en inventief heroprichtingscomité onder voorzitterschap van architect Frits Corten. Maastricht bracht zo'n zestig mille op tafel om de schutters te kunnen steken in getrouwe kopieën van de destijds zo gehate „Hollandse uniformen". Bij dat bedrag zal nog 40.000 gulden bij moeten onder meer voor de aanschaf van een schietinstallatie, een materiaalwagen en buksen. De schutters bedienen zich thans van niet-schietklare geweren, die door het ministerie van defensie ter beschikking zijn gesteld. Geschoten wordt er desondanks, dank zij de medewerking van de schutterij St.-Joseph van Sint-Geertruid. Het toekomstige schietterrein van de schutterij, waarvan het bestuur ongeüniformeerd blijft, wordt waarschijnlijk het plateau van de St.-Pietersberg.
Omstreeks twee uur zaterdagmiddag zal de schutterij op het Vrijthof voor het eerst in de openbaarheid treden. Na een mis in de Servaaskerk en een dankbijeenkomst met de donateurs worden de schutters om 15 uur in het stadhuis officieel ontvangen door het stadsbestuur. Omstreeks 16.30 uur volgt de feitelijke presentatie aan de bevolking met een rondgang onder begeleiding van de Koninklijke Harmonie van Maastricht door het stadscentrum. Om 19 uur heeft in hotel Maastricht een receptie plaats, waar onder meer de schutterijen van de beide Limburgen zijn uitgenodigd.

Toch veroordeling

Diefstal in Slenaken ontkent

..e ontkenden met klem, de drie ..erdachten, die gisteren voor de ..olitierechter door de officier van ..ustitie, mr. Van Opstal, beschul..igd werden van diefstal van een ..antal waarschuwingslampen en ..ee rood-witte waarschuwings..ekken, die een gleuf in de grond in ..t centrum van Slenaken, moes..n markeren.

..et drietal, H.L. uit Sittard; P.D. uit ..aastricht en J.P. uit Gulpen was ..p 7 oktober van het vorig jaar op ..t plein voor de kerk van Slenaken ..arriveerd met een auto annex ..anhangwagentje. Daar hadden di..erse getuigen gezien, dat die lam..n en dat hek op een gegeven mo..ent in die aanhangwagen lagen. Er ..aren er zelfs, die verdachten de ..ullen erin hadden zien depone..n. Het drietal ontkende met klem. ..hadden die hekken en lampen ..lemaal niet gezien. Ook toen ze ..uiskwamen, waren ze niet gesig..leerd. Ook niet de vrouw des hui.., die de mannen opwachtten.
..as er een illusionist aan het werk ..eweest? Wie sprak de waarheid?
..e officier achtte het bewijs van de ..efstal geleverd. Hij wees ook nog ..p de duizelingwekkende hoeveel..id kleinere straffen wegens arti..l 26, stroperij, diefstal, mishande..g, Vuurwapenwet, verkeer, die ..het conto van L. stonden ver..eld. „Voor elck wat wils..."
..ndanks zijn „Ik ben helemaal on..huldig" hoorde L. een gevange..isstraf van vier weken onvoor..aardelijk eisen. En de politierech..r mr. Bruigom vonniste conform. ..etzelfde gescheidde met D. Ook ..er weken onvoorwaardelijk. Te..n P. werd drie weken geëist. Von..s ook hier conform. De raadslie..n zullen in hoger beroep gaan. Ze ..ten de bewijslast absoluut on..reikend.

Na celstrafeisen van officier

Negen vrijspraken in steunfraudezaak

door george taylor

MAASTRICHT – In de rechtzaal klonk applaus toen de politierechter, mr. Bruigom gisteren de eerste van de negen van steunfraude verdachte Maastrichtenaren na een eis van vier weken onvoorwaardelijk van de officier, mr. Van Buchem vrijsprak. „Maak van deze zaal geen variététheater als het u belieft?", verzocht de politierechter dringend. De eerste van de negen... Mr. Bruigom zou voet bij stuk houden. Hij sprak ook de overige acht steunfraudeverdachten vrij. „Onvoldoende wettelijk bewijs", zei hij. „Ik zal u niet vertellen, hoe mijn eigen mening is, maar ik heb vele twijfels over de bewijsstukken, vandaar."

De negen verdachten, allen uit Maastricht ontkenden allen de door de officier aangevoerde beschuldiging. Zij zouden allen terwijl ze een uitkering via WAO, WW etc. ontvingen, werkzaamheden hebben verricht, die ze niet hadden aangegeven. Integendeel ze hadden op de bewuste formulieren ingevuld, dat ze geen bijverdiensten hadden. De officier stoelde zijn bewijslast op een drietal aanwijzingen. De loonlijsten van de Maastrichtse aannemer B., die bovendien zelf benadrukt had, dat hij alle verdachten zelf tijdens de ten laste gelegde perioden in dienst had genomen. Daarnaast de lijsten van de „Krankenkasse Aachen", waarop de namen van de verdachten eveneens voorkwamen en ten slotte op de bij de politie afgelegde verklaringen van één verdachte, de heer L. Deze zei gisteren bij de rechtzitting, dat hem deze verklaring was afgenomen op een tijdstip, dat hij volledig over de zenuwen was. Deze verdachte moest wat later met een ziekenwagen naar huis worden vervoerd, omdat hij in een nieuwe zenuwcrisis geraakte tijdens het verloop van de politierechterzitting.

Valse handtekening

Enkele raadsleden en ook de verdachten zelf bestreden de juistheid van de loonlijsten. De verdachten ontkenden dat ze werk voor B. hadden verricht in West-Duitsland en wezen erop, dat de handtekeningen, die onder de lijsten van de Krankenkasse stonden, niet van hen waren.

De officier meende, dat hij het wettig en overtuigend bewijs had geleverd en eiste tegen acht van de negen verdachten vier weken gevangenisstraf onvoorwaardelijk. Tegen de negende verdachte, die al eerder steunfraude had gepleegd, eiste hij zes weken in verband met zoals hij zei „de recidive".
De politierechter twijfelde aan de deugdelijkheid van de administratie bij de aannemer B. Hij ging niet in op de meningen van enkele verdachten, dat B. zich misschien van hun namen had bediend en anderen had laten werken", maar vond wel, dat de zaak, die uit 1978-1979 stamt, dermate oud is geworden, dat een nieuw onderzoek naar het bewijsmateriaal zeer moeilijk zou worden. Hij sprak ten slotte op grond van onvoldoende wettig bewijs, vrij. De officier, mr. Van Buchem, overweegt hoger beroep.

GEBOREN

18 augustus 1981. **Eefje,** dochter van Fons en Marlie Voesten-Janssen. Streekelsweg 4, 6061 EL Posterholt.

OVERLEDEN

✝ **Maria Cleven** weduwe van Piet Deckers, oud 69 jaar, Kempweg 29 Maasbracht. Corr.adres: Julianalaan 81, 6051 AS Maasbracht. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 21 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Maasbracht-Beek. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

✝ **Anna Hubertina Lafleur** echtgenote van Henricus Hubertus Selder, oud 68 jaar, Olieberg 12, 6045 VK Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 21 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef Kemp Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Jacobus Theulen** echtgenoot van Hendrina Peeters oud 56 jaar, Fabrystraat 1, 6017 CK Thorn. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 21 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Thorn. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Helena Barbara Hendriks** echtgenote van Johannes Servaars Peters, oud 90 jaar. Huize Roncalli, Oranjelaan 79, 6042 BC Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 22 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Maasniel. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Mart Roumen** echtgenoot van Maria Suylen, oud 66 jaar, Rijksweg Zuid 41, 6071 HT Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 21 augustus as. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen. Schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.

✝ **Maria Hubertina Loven** weduwe van Jozef Vangriecken, oud 74 jaar. Brussel. Corr.adres: Julianastraat 10, 6097 BW Heel. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 14.30 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Heel. Geen condoleren.

Dankbetuiging

Voor uw gewaardeerde blijken van medeleven ondervonden bij het plotselinge overlijden en de begrafenis van onze dierbare broer en zwager

Remo Erminio Corrent

betuigen wij u langs deze weg onze welgemeende dank.

Uit aller naam:

Broer, zusters, zwager en schoonzuster Mevrouw Ploum

Munstergeleen, augustus 1981

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 22 augustus 1981 om 19.00 uur in het kerkgemeenschapshuis „Het Open Huis" te Brunssum-Noord.

Voor de hartelijke blijken van medeleven, welke wij bij het overlijden en de uitvaart van

Theodoor Joseph Meulenberg

van u mochten ontvangen, betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Meulenberg.

Urmond, augustus 1981
Raadhuisstraat 21

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 23 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk St.-Martinus te Urmond.

De eerste jaardienst voor

Hub Reuters

zal plaatshebben op zondag 23 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul.

Mevr. M. Reuters-Van Ormelingen
Kinderen en kleinkinderen

Schin op Geul
Augustus 1981

Gevestigd:

R.S.D. Landman
M.C.S.M. Schoffelen

tandartsen

Schaloenstraat 16
6136 CM Overhoven-Sittard
Telefoon 04480-24681

Behandeling volgens afspraak

Voor uw deelneming en medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare en zorgzame vader, schoonvader en opa

Frits Sauer

danken wij u allen hartelijk.

kinderen en kleinkinderen
Sauer-Otermans

Schimmert, augustus 1981
Langstraat 98

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden as. zaterdag, 22 augustus, om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Rekord diesel 2100 4-drs. bwj. 12-'76, vraagpr. ƒ 3750,–, inr. mog. Kerkraderweg 224, t.o. Voetbalstadion Kaldeborn Heerlen.

Te k. VW KEVER automatic type '75, 50.000 km, eerste eigenaar i.z.g.st. ƒ 2500,–. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. FORD Taunus 1600 de luxe met gasinstall. bwj. '78, 2-drs. 51.000 km als nw. ƒ 6100,–. Meidoornstr. 21 Lindenh.-Geleen.

Te k. MINI 850 de luxe bj. '78 met radio, 30.000 km als nw. ƒ 4750,–. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Te k. als nw. FORD Taunus type 1.3 L '77 kl. metal. grijs kmst. 55.000 iedere keur. toegest. ƒ 4750,–, inl. 043-51518.

Te k. RENAULT 5 TL type '76, Frankenstr. 173, M'str. tel. 043-627120.

Te k. v. part. MERCEDES 250 Coupé autom. Bwj. '71, i.z.g.st. Marktstr. 40a, Susteren.

VW Golf diesel type LD, kl. groen 100%, koopje ƒ 7900,–, verbruik 6 ltr. op 100 km, inruil mog. Autobedr. Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 04446-1605.

FORD 1600L 2-drs., '78, kl. groen, spec. prijs ƒ 5900,–, inruil mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 04446-1605.

Spec. aanb. HONDA Accord 4-drs. '78, kl. groen, 1e eig. radio, enz. Weinig km. Koopje ƒ 8900,–, inruil mog. Autobedr. Boschker Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 04446-1605.

Spec. aanb. FIAT Mirafiori 131 CL model '79, groen 100% ƒ 5750,–, inruil mog. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 04446-1605.

AUDI 100 GL 5SE zilver, 23.000 km; BMW 525 '77; BMW 1502 '76; Opel Manta 1900 SR '78; Ford 1600 GL 4-drs. '80, 23.000 km; Ford 2000 L '78; Renault R20 '76 en '77; Simca 1307 GT '77; Ford Escort 1300 L '78; VW Derby LS '79, 30.000 km; Scirocco TS autom. '76; Scirocco LS '75; Peugeot 504 '76 aut. Renault R16 '78; Mazda 323 L 5-drs. '77; Datsun 120Y autom. '75 ƒ 3750,–, Princess 1800 HL '77, ƒ 3750,–. Inruil en fin. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

STATIONWAGONS: Renault R12 TL combi, groenmet. '78, Mazda type 818 S de luxe combi, 5-drs. '78, Peugeot 504 GL diesel break blauw '78, Peugeot 504 GL break wit '78, Peugeot 504 Fam. 3-zits bank, 7-pers. groenmet. '78, Peugeot 304 gesloten bestel '77, Peugeot 304 break 5-drs. '74. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. BMW 2002, bj. '75, i.z.g.st. tel. 045-452554.

Te k. OPEL Kadett (1973), pr. n.o.t.k. Tel. 045-452777.

Bestelbus MERCEDES 307 D, dec. '79, wit 1e eigen. Automobielbedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, Kerkrade, tel. 045-452570.

Te k. YAMAHA US custom SX 400 SE, bj. '80, kmst. 3000, Gr. Nullandstr. 15, Kerkrade.

Te k. zeer mooie BMW 518 met zuinige 1800 cc, 4 cyl. motor, kmst. 69.000, kl. blauw, bj. 1977. vraagprijs ƒ 8700,–. Grensstr. 12, Vaals.

Te k. OPEL Manta 2.0 S CC 1e eigen., bj. '80, LPG-install. en met veel acc. ANWB-rap. aanw. goedk. af te geven, tel. 04454-1337, inr. mog.

ALFA Romeo GTV sportcoupé bj. '78, zeldz. mooi ƒ 9500,–; BMW 525 kl. antrac. metal. bj. '76 ƒ 8500,–; BMW 1502 kl. blauw met gas bj. '76 ƒ 6500,–; BMW 2.8 L bj. '76, Opel Manta nw. type bj. '76, kl. blauw ƒ 5750,–; Alfasud met gas, bj. '78 ƒ 5900,–; Alfetta Sedan 1.6 bj. '77 rood ƒ 6500,–; Pontiac Grand Le Mans met gas 8 cyl. autom. bj. '77 ƒ 4900,–; VW Buggy JPS-uitv. zwart ƒ 2500,–; Renault 5L kl. geel bj. '76 ƒ 3900,–; Honda Accord sedan nov. '78; kl. beige 40.000 kmst. ƒ 8900,–; Honda Civic kl. bruin '76 (iets spuitwerk) ƒ 3500,–; Mazda 818 1300 autom. kl. rood, 4-drs. in nieuw staat ƒ 5500,–; Mazda 929 coupé blauw metall. bj. '77 ƒ 4900,–; Mazda 929 stationcar bj. '78 ƒ 6900,–; Fiat Mirafiori CL 1600 met gas, schuifd., enz. enz. '78, kl. zilver ƒ 6750,–; Fiat 132 met gas bj. '76 ƒ 2500,–; Ford Taunus 1.6 L gr. metall. bj. '76-'77, '78 ƒ 4500,–, ƒ 5900,–, ƒ 6750,–; Peugeot 504 coupé ƒ 2750,–; Lada 1300 met gas bj. '77 (opknapauto) ƒ 1250,–; VW Kever 2200 Passat ƒ 1750,–; Ford Granada 3000 SCC ƒ 1750,–; Simca 1100 5-drs. bj. '77 ƒ 2750,–; div. goedkope inruilers sterk wisselende voorraad inruil mog. Snelle fin. en gar. Occasioncentrum Spaubeek BP tankstation garagebedrijf. Parallelweg 1, Spaubeek, tel. 04493-3921, direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Te k. CITROËN DS bwj. '72, ƒ 1750,-, tel. 04492-3017 b.g.g. 04495-3051.

Te k. OPEL GT sport, kl. geel. bwj. '70, pr. ƒ 5500,-, tel. 045-312232.

Te k. PRINCESS 1800 DL 1976, i.g.st., trekhaak, radio, nieuwe uitlaat en banden. Tel. 045-315158.

Let op, let op. Inruilers van zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen: kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. PEUGEOT 604 SL, op gas, '77, autom., alles electrisch, ƒ 4950,–; Ford Taunus 1600 L, '77, ƒ 4750,–; Peugeot 504 GL, met pook, '76, ƒ 3450,–; Fiat XJG Cabriolet, '75, ƒ 4250,–; Volvo 142 met gas '74, ƒ 3250,–; Fiat SL '76 ƒ 2350,–; Toyota Celica, '75, ƒ 3750,–; Opel Kadett '73, ƒ 1750,–; Opel Ascona '75, ƒ 2450,–; Opel Rekord '74 ƒ 1650,–; Vauxhall Viva '74, ƒ 1150,–; AMC Hornet, '74, Amerikaanse stationcar, ƒ 1950,–; Daf 66 SL '74, ƒ 1450,–; Audi 100 LS Autom., '74, ƒ 1850,–; Opel Commodore GSE Coupé '76, ƒ 3950,–; AMC Hornet Coupé '75, ƒ 2650,–; Honda Civic '76, ƒ 3450,–; Ford Capri II '75, ƒ 3450,–; Ford Capri 2300 GXL op gas, '74, ƒ 1450,–; Mazda 818 Coupé '75, ƒ 2450,–; VW bus '76, ƒ 3950,–. Inruil mog., snelle financ. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. ALFA Romeo Alfetta GT 1.8 bwj. '78, zeer mooi pr. ƒ 7500,– te bevr. Europalaan 685 Brunssum, na 18.30 uur.

CITROËN 2 CV 6 kl. gr. bwj. mei '75, kmst. 33.000 i.g.st. vraagpr. ƒ 1100,–, tel. 045-250449, na 18.00 uur.

Te k. SUNBEAM 1300 TC m. defecte uitl. bwj. '75 ƒ 1000,–, tel. 045-255156, Meelovenstr. 1, Brunssum na 15.00 uur.

Te k. vam 1e eigen. ALFA Romeo Spider bwj. '79, kmst. 31.000 gunstige prijs, event. inr. kl. auto mogel. Wiegelraderstr. 12, Bingelrade na 17.00 uur.

Te k. AUSTIN ALLEGRO 1300 spec., kmst. 30.000, zilver metallic, zwart dak, z.g.a.n. Tel. 045-211697.

Te k. PONTIAC Firebird bwj. '73, pr.n.o.t.k. Tel. 045-422409.

Monteur biedt te k. aan OPEL Kadett '74 nw. type pr. ƒ 2350,–; Mazda 616 aut. '74, ƒ 1250,–; Renault R6 TL '76, ƒ 1250,–; Simca 1100 TI '76, sportwielen pr. ƒ 1450,–. Ringstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-219510.

Te k. OPEL Ascona 1.6 bwj. '77, i.z.g.st. Achter den Hof 31, Amstenrade. Na 4 uur.

MERCEDES 280 S blauwmetallic '76, met elektrisch schuifdak, lichtmetalen velgen, zeer mooi 1e eig. Te bevr. vrijdag Beitel 90, Heerlen.

Te k. DATSUN Laurel '78, i.z.g.st. 1e eig. Inr. mog. na 18.00 uur, Debetslaan 35, Nieuwenhagen.

Garage Ed Knops, Sittarderweg 10, Born, tel. 04498-53434, Ford Escort 1.3 aut. '78; Honda Civic aut. '77; Toyota Corolla '80; Daihatsu Curro '80; Citroën Club '78; Datsun Cherry '77; Opel Manta 1.6 '76; Toyota Corolla 1.3 '76; Audi 80 '75; Daf 44, '74.

Gebruikte BMW's: BMW 316, 1977, 1978 (LPG); BMW 320 1978, 1979; BMW 518 1980; BMW 520 1980 (LPG); BMW 630 CS aut. 1978; BMW 633 CSI aut. 1978. Autobedrijf Kera BV Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Ingeruild op nieuwe BMW's: Alfa GTV 1978 (LPG) ƒ 12.000,–; Peugeot 305 SR 1979 ƒ 13.750,–; VOLVO 244 GLE aut. 1977 ƒ 15.000,–; Volvo 244 GLE aut. 1978 ƒ 21.000,–; Renault 14 GTL 1979 ƒ 9500,–. Autobedrijf Kera BV Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Voor liefhebber: VW 1303 LS CABRIOLET bwj. '73, i.st.v.nw. Kmst. 45.000 kl. rood metallic, wit linnen kap, zeldz. mooi. Geen tel. inlichtingen. Autobedrijf TON BV Rötscherweg Ubach over Worms.

CITROËN Visa special '79, kl. rood kmst. 13.000 i.st.v.nw. Opel Kadett City 16 SR '78, kl. rood + zwart, Volvo 244 L '75, kl. oranje met LPG install. Mazda 323 '78, kl. groen; Datsun F II coupe '77, kl. goud; Datsun 120Y '77, kl. blauw; Manta Cavalier '78, kl. geel zw.; Toyota Corona 2000 '77, kl. blauw; Opel Kadett special '74, kl. geel; Mini Clubman '74, kl. blauw. Automobielbedrijf TON BV, Rötscherweg 60, Ubach over Worms.

HONDA Prelude '79, kl. zwart met LPG-inst. Honda Accord 3-drs. '78, kl. grijs; Honda Civic 50 '80 kl. rood; Honda Civic RS '79, kl. groen; Honda Civic 3-drs. '78 kl. bruin; Honda Civic 3-drs. '78 kl. bruin; Honda Civic 3-drs. '78 kl. rood; Honda Civic 5-drs. '78, kl. groen; Honda Accord 4-drs. '78, kl. wit. Automobielbedrijf TON BV Rötscherweg 60, Ubach over Worms.

Te k. DATSUN 100A '77 ƒ 4500,–; VW Polo '76 ƒ 3600,–; Golf '76 ƒ 4000,–; 2CV '76 ƒ 1650,–; Mini '74 ƒ 1000,–; Opel Record '74 op gas defect ƒ 600,–; Simca 1100 '76 aut. ƒ 1500,–; Simca 1000 '74 aut. ƒ 700,–; Motorfiets 350 cc '75 ƒ 1000,–; A-Ford 1930 ƒ 6000,– en onderdelen. Titusbrandsmastr. 2, Merkelbeek, tel. 045-252807.

Te k. RENAULT R 12 stationcar 1974 ƒ 1250,–, tel. 045-258335.

Te k. CITROËN type 2 CV 6, bj. 80, kmst. 18.000, vr.pr. ƒ 7000. Achter de Hoven 59, Buchten.

Te k. zeldzaam mooie KADETT Stationcar 1200 S, bj. 79. Prijs ƒ 8750. Tel. 045-218610.

Te k. FORD Taunus 1600L met nieuwe gasinst. Pullmanbekleding, zeldz. mooi, bj. 79. Prijs ƒ 7750. Rembrandstr. 3, Meezenbroek, nieuwe buurt Heerlen.

Datsun Cherry 100a de luxe '76; Honda Civic 5-drs. '79; Mazda 1000 '76; Toyota Celica XT '80, diverse inruil. Heerlerbaan 72, Heerlen-Zuid.

VOLVO type 244 GL metallicblauw, model '79. In perfecte staat, met ANWB-rapport. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

MAZDA 323 de L '77 autom.; Kadett 1200 S '79 autom.; Kadett City J '78; Kadett spec. '78; Toyota Starlet 12 DL '80; Fiesta 1100 S '77, Escort 1300 GL '80; Fiat 127 de L '78; Kadett spec. '74; Suzuki 450 GS met sterwielen '80 ƒ 3500,–. Toyota 30 de L '75 ƒ 1800,–. Garantie, fin. en inruil Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-721406.

Uitlaat defect. DONNY helpt u direct. Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type. Gratis montage. Ook trekhaken, schokbrekers, accu's en banden. Alles voor uw auto met 30-40% korting. Ook zonder montage. Donny Klassen BV, groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219 Maastricht, tel. 043-627354.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sporstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

SUZUKI Jeep bjr. 1980 rood, Ford Taunus 2.0 S met gasinst. '76, Volkswagen Golf extra '75, Ford Escort 1.1 L '75, Opel Kadett 12S '79, Mini 1100 Special '78, Austin Allegro '75, BMW type 320 met sportwielen '76, DAF type 66 '75 en '74. Datsun Cherry 100A '76, Toyota Corolla 30 de luxe Hardtop '79, Renault R14 geel '77, Renault R5 TL '76, Simca 1501 special '76, Toyota Corolla Mark II 2000 4-drs. '75, Volkswagen 1303 S '73, Simca Rally I '78, Citroën GS Break '77. Verder nog diverse interessante inruilers. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te koop VW Personenbus '76. H. Kebeck, Nieuwstraat 140, Kerkrade.

SPORTAUTO'S: MGB '65, Lotus Seven '72, Lotus Europa '72 '71, Lotus Elite '74, Jenson Healy '74, Spitfire '77, Triumph TR 7 '77, Matra 530 '72, Peugeot 304 cabriolet zeldz. mooi '72. P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308. Ink. auto's, contant geld.

Koopje, wegens aanschaf van grotere auto, te k. MORRIS Marina de luxe met radio-cass.-rec. bouwjr einde '78, km.st. 50.000, metallicbruin, vinyldak. Inr. andere auto mog. Pr. ƒ 3500,-. Te bevr. Eksterstr. 1, Heerlen.

Te k. BMW 316, bwj. '78, met LPG. Pater Pelzerstr. 20, Obbicht. Tel. 04497-2473.

Te k. CHEVROLET Camaro, '75, 6 cyl., aut. op LPG, sunroof ƒ 4500,–, inr. Honda XL 500. mog. Esdoornstr. 15, Heerlen na 17.00 uur.

Te k. OPEL Manta, bwj. '75, km.st. 70.000, prijs ƒ 2250,–, tel. 045-419104.

Te k. CITROËN CX 2400 Pallas autom., veel extra's, schuifdak, stereo, enz. enz., 4 jr. oud, nw.prijs ƒ 40.000,– nu ƒ 8500,–, te bevr. tel. 04490-11214.

Te k. MITSUBISHI Colt 1400 GLX autom. 5-deurs '81, BMW 316 beige '80, BMW 728 autom. '78, Opel Kadett 3-deurs, nieuw type met plaatschade '80, Mazda 323 1300 ES '79, Volvo 343 DL '80, Opel Kadett combi '79, VW Golf diesel '79, Ford Fiesta 1100 '77, Mini 1100 special '79, Opel Ascona 1900 4-drs. '79, Ford Taunus 1600 '76, Opel Commodore coupé '75, Simca 1307 '76. Autoshop Geleen B.V., Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie en financiering.

Te k. FORD Escort aut. bwj. 77, km. stand 45.000 pr. ƒ 6200,-, tel. 045-441821.

Te k. ASCONA 12 S bwj. '73, 73.000 km, i.st.v.nw. prijs n.o.t.k. J. v. Weerststr. 31, Brunssum.

Te k. OPEL Manta bwj. '73, moet opgeknapt worden, tel. 04492-3895.

Te k. 1600 motor van MANTA of Ascona ƒ 350,-, compl., tevens div. onderd. van Manta, tel. 04492-3895.

Te k. gevr. KADETT stat. i.z.g.st. '75 t/m '79, tel. 043-34279.

Te koop van zakenman, zeer exclusieve:

Mercedes-combi 230 T

model '80, kleur metallic zilverblauw, kmst. 24.500. Incl. alle assecoires als stuurbekr. getint glas, schuifdak orig. stereo 4 install., trekhaak etc. ca. 16.000 onder nieuwprijs. Inruil kleinere wagen mogelijk. te bevr. Kerkplein 45, Heerlen, tel. 717555 na 18.00 uur 712158.

Vakantie

Hotel De Minstreel
Scheveningen

Gehele winter door geopend voor uw zaken- en vakantiereizen. Logies met ontbijt ƒ 25,–. Halfpens. ƒ 40,–. Badhuiskade 5, Scheveningen. Tel. 070-520024.

Antiek

Te k. mooie antieke MEUBELEN tevens meubelstoff., tel. 04490-20249. Silstr. 7, Sittard.

Te k. antieke strakke KASTEN, boekenkast, bureau en secretair. Baneheidestr. 25, Bocholtz, tel. 045-441356.

Grandioze keuze in eethoeken, strakke en bewerkte kasten, spiegels, klokken, oude tapijten en 1001 andere artikelen. Alles gerestaureerd met garantie en inruilgarantie. Wijshoff B.V., Hoensbroek. Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopavond. Eigen parking.

INLIJSTEN en restauraties, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstraat 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Te k. complete SLAAPKAMER, kleerkasten, kamerkasten, eetkamers, boerenluiksetafel, dekenkist, commode, nachtkastjes, hanglampen en kleingoed. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Alleen bij ons in NUTH, vindt u een ruime sortering in antieke meubelen en kleingoed aan betaalbare prijzen. Antiekhandel Simons Kerkstr. 45a, Nuth, 300 mtr. af Makro, t.o. kerk. dond. koopavond, tel 04447-3437, H. Handelaren speciale prijzen.

Aangeb. betrekkingen

Nette vlotte **kelner**

gevraagd voor de zaterdagavond. Aanm. vrijdag v. 10.00-14.00 uur of na 20.00 uur. Voor direct of later.

Dancing Peppermill

Beitel 90 - Heerlen

Auto's en motoren

T. k. OPEL Ascona bwj. 78 km.stand 53.000 pr. ƒ 7250,-, tel. 045-441821.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Formatie 3

Ook in Nederland kennen wij nu eenmaal een regeringsperiode van 4 jaar. Gelet de lange formatieperiode wordt een groot deel van het eerste jaar opgesoupeerd door het oude kabinet. Na de verkiezing van 1977 duurde het 8 maanden alvorens Nederland een nieuwe regering had, nu na de verkiezing van 26 mei 1981, zó blijkt uit de krant, ziet het er naar uit dat het weer een langzaam aan actie gaat worden. Dat steeds meer mensen van dit politiek gehannes kotsmisselijk worden is begrijpelijk, want nog vóór de verkiezing waren alle politieke partijen het met elkaar eens dat er in landsbelang vlug een nieuwe regering moest komen. Nu blijkt dat de eigen belangen groter zijn dan de landsbelangen. Eerst gaan ze touwtje trekken wie minister-president wordt dan wordt er gepokerd om de zetelverdeling en het programma en als iedereen denkt dat het nu gelukt is, komt de een of andere politieke scabelaar weer met nieuwe bezwaren. Hoe merkwaardig toch, want iedereen is het wel met iedereen eens dat de problemen in Nederland het beste opgelost kunnen worden met een kabinet dat kan rekenen op een brede steun in het parlement, maar kennelijk zijn vertrouwen en bereidheid om samen te weken onmogelijke zaken.

VAALS **W. Vanloo**

• Veiling

Over het artikel „Meubelhandelaren boos over veiling" in uw krant het volgende. Er zit een keerzijde aan de door uw beschreven zaak, want ik geloof dat de heren meubelhandelaren er boos over zijn, dat ook een gewoon mens op zo'n veiling een paar honderd gulden kan verdienen als hij zich iets wil aanschaffen. En in deze tijd moet deze gewone man toch al op zijn centjes letten. Voorts is het zo, dat alle duurdere stukken op zo'n veiling door de heren handelaren worden gekocht. En de „middenstanders" hebben sowieso al voordelen ten opzichte van gewone particulieren, bijvoorbeeld: de auto rijdt „op de zaak", geen centje pijn dus; zij kopen levensmiddelen, kleding en huishoudelijke artikelen in de groothandel, die alleen maar toegankelijk is voor middenstanders „BTW vrij"; tenslotte hebben zij ook nog een eigen zaak, waarmee zij het geld toch wat gemakkelijker verdienen dan de kleine man. Ook al zal de gemeente Kerkrade beslissen dat er geen veiling meer gehouden mag worden en al zijn de meubelhandelaren nog zo boos, ik zal veilingen blijven bezoeken, al kan dit niet in Kerkrade.

KERKRADE **H. Ladeur**

• Ziek

„De Nederlandse kerk is ziek", verklaarde de geschorste aartsbisschop mgr. Lefèbvre in Veldhoven (zie LD 20/7). Dit is helaas waar. De kerk is zwaar geestesziek want de Heilige Geest moest wijken voor de boze geest. Infectiehaard is de Katholieke Universiteit Nijmegen. Mgr. Lefèbvre: „De Nederlanse kerk is er niet in geslaagd om het venijn van de moderne theologen, o.a. Schillebeecke uit te voeren". Ook waar en bovendien goed te verklaren, want die beruchte theologen hadden eerst het r.k. geloof bij de bisschoppen uitgeroeid. Kardinaal Alfrink getuigde op het pastoraal concilie in Noordwijkerhout (1968-1969) als reactie op de toespraak van de orthodoxe r.k. prof. Maltha OP, dat hij een andere geloofsvisie had gekregen dan tien jaar geleden. Dat kon dus niet meer de visie zijn van het credo van paus Paulus VI. Als hij eerlijk was had hij moeten heengaan omdat hij dan ook geen goede herder voor de roomskatholieken meer kon zijn. Maar het ging net andersom. Langzaam maar zeker werden de gelovigen „omgeschoold". Zij kregen ook een andere visie en wilden geen andere herder meer. Ze dachten (en denken ook nu nog) dat ze rooms zijn, maar in feite zijn ze Nederlands katholiek en dat is modern heidens.

HEERLEN **T. Cuypers-Boumans**

• Hondepoep

Mijn hoop – gewekt door een artikel in het Limburgs Dagblad – dat in navolging van Spaubeek ook de straten in Beek in de toekomst verschoont blijven van hondepoep, op straffe van 300 gulden voor overtreding, blijkt ijdel. Verheugd over deze stap naar een schoner Beek vroeg ik het plaatselijke rijkspolitiekorps om inlichtingen, waar ik direct een domper kreeg te verwerken toen de agent in kwestie antwoordde: „Tot nu toe hebben wij nog niet het recht daarvoor te bekeuren, omdat op grasperken en trottoirs eerst borden moeten worden geplaatst met daarin een hond getekend en de slogan „In de goot", zoals in Spaubeek het geval is." Als inwoner van Beek pleit ik ervoor dat deze borden snel worden geplaatst en dat de politie er nauwkeurig op toeziet dat de eigenaren van honden hun viervoeters aan de lijn houden en de behoeften inderdaad in de goot laten doen. De overtreders moeten zich realiseren dat het echt geen lolletje is om met hondepoep aan de schoenen naar huis te gaan en dat de gemeentelijke plantsoenendienst er niet om verlegen zit bij het maaien van de grasperken een hoop rotzooi om de oren te krijgen.

BEEK **Pieter Ar... Speetjens**

• N-bom 4

Verontwaardiging over het bes[...] van president Reagan om de neut[...]nenbom te gaan produceren en [...] slaan. Minder dan verontwaardigi[...] kan niet. Want wat moeten we [...]ken van zo'n bondgenoot? [...] bondgenoot die zonder ons, West[...]ropeanen, te horen, zo'n voor [...] bedreigende stappen durft te [...]men. Want, die bommen mogen [...] wel in Amerika worden opgeslag[...] ze zijn bestemd voor gebruik h[...] bij ons. We doen een beroep op [...] Limburgse bevolking de speld[...] weer op de jas te doen en de affich[...] voor de ramen te hangen, om dui[...]lijk te maken dat de neutronenb[...] er niet mag komen. Zeker in Li[...]burg, waar de aanwezigheid van [...] bondgenoot Amerika al zo zw[...] weegt, kan dit protest niet ontb[...]ken!

HEERLEN

Hans de Ruijter; Ellie S[...]kens; Alfons Bartholomé; [...] Groenen; Maarten Baltus[...] Brigitte Hollands en Maa[...] Smits

• N-bom 5

De reactie in het LD van de drie [...] V'ers uit Roermond naar aanleid[...] van het neutronenbombesluit [...] president Reagan, is er het be[...] van dat veel mensen het ook [...] eens zijn met onze regering en [...] een krachtige afwijzing van het [...] bombesluit wel degelijk op [...] plaats is. Werd reeds in 1978 in [...] Tweede Kamer besloten, de p[...]duktie en plaatsing ervan in Ne[...]land af te wijzen, nu zou een [...] kritiek aan het adres van de VS [...] enige juiste weg zijn. De men[...] van Reagan dat zijn besluit slec[...] een interne aangelegenheid is, is [...]zinnig, want de gevolgen van [...] beslissing kunnen ook voor and[...] landen en volken catastrofaal zij[...]. Bovendien staat de N-bom ver[...] Salt II-onderhandelingen in de w[...]. Het is dus aan de Nederlandse re[...]ring namens tweederde van de [...]volking krachtig op te treden. Wil [...] dat niet, moet ons hele volk a[...]voeren om alsnog een Nederlan[...] afwijzing te bewerkstelligen.

TREEBEEK **L.J. Adria[...]**

• Celibaat

In het LD van 8-8 jl. las ik dat [...] Zwartkruis, bisschop van Haa[...] vindt dat een priester uit zijn [...] dom, de godsdienstpsycholoog p[...] dr. W. Berger en zijn partner [...] vrouw H. Roettgering geen eige[...]ke bijdragen leveren aan de door [...] Berger beoogde discussie over [...] celibaat. In het weekblad De [...] van 7-8 jl. zegt Berger, die ver[...]den is aan de Katholieke Univ[...]teit van Nijmegen, dat hij al 25 [...] zonder gehuwd te zijn samen[...] met mevrouw Roettgering. Iets [...]gelijks hou je haast niet voor m[...]lijk. Het lijkt me héél hypocriet [...] prof. Berger om een 25 jaar dur[...] relatie met een vriendin, naast [...] priesterschap, te verzwijgen. Du[...] de psycholoog de consequentie [...] zijn relatie niet aan? Waarom [...] twee walletjes gegeten? Hij [...] toch zeker waar hij aan begon [...] hij de priesterwijding aandur[...]. Het is een kwestie van kiezen. [...]derne priesters zijn schijnbaar [...] eens het spoor van Christus bij[...]. Wel trachten zij hun „moraal-fi[...]fie" op anderen toe te passen en [...] ze waar mogelijk te moraliseren [...] als titel: vernieuwing in de kath[...]ke gemeenschap. Wie verbaast [...] als er kerken gesloten moeten [...]den omdat moderne priesters [...] durven te appeleren aan het chr[...]lijk geweten? Gelukkig hebben [...] nog enige bisschoppen die du[...] zeggen waar het om gaat.

ARNHEM **P. J[...]**

• Polen 2

Reed geruime tijd is bij herh[...] gewezen op de toestanden die in [...]len zouden bestaan, middels u[...]richtgeving. De arbeiders zou[...] het toch zó slecht hebben in P[...] als maar zou kunnen zijn. Voor[...] is het altijd duidelijk geweest da[...] berichten over de toestand in P[...] tendentieus zijn. Wie ogen heeft [...] ziet, wie oren heeft die hoort, [...] beide heeft die verstaat: die P[...] hebben het niet zó slecht als [...] hier te verstaan wordt gegeven. [...] laatste krijgt nog wat méér na[...] als we zien dat wij het in dit la[...] bepaald nog zó goed niet hebbe[...] algemeen nog gedacht wordt. [...] stakingsactie van de binnenv[...]schippers heeft immers laten [...] dat deze regering niet schro[...] middels haar „zetbazen" (b[...]meesters o.a.) alle middelen te [...] te nemen om die gerechtvaar[...] actie te „breken" middels de [...]ging van het optreden van de M[...] het leger. Nu vraag ik u: leven [...] nu in een vrij land of in een verh[...] dictatuur van het kapitaal? Nee [...] zou niet in Polen of enig ande[...]cialistisch land willen gaan wo[...] ik zou alleen willen dat het in [...] land eens wat „menselijker" toe[...]gaan en dat er niet zó hypo[...] werd gedaan. Die arbeiders in P[...] blijken dan toch nog (?) vrij te [...] dan hier wordt voorgesteld, [...] hier lijkt wel een vloekerig tab[...] rusten op al datgene wat met a[...] te maken heeft. Dit dan, in zo [...] dat het met recht op staken te[...]ken heeft.

SITTARD **Bèr Wi[...]**

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Raiders of the lost ark, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli
For your eyes only, 12 jr. dag. 15.30 en 20 uur; za. en zo. 15.30, 18.45, 21 uur. Grof geschut, a.l. Do. t/m zo. en wo. 13.30 uur. Fellini Roma, 16 jr. vr. en za. 24 uur.
Passage
Pornoweekend op Mallorca, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Jill en Jack, 18 jr. do. t/m zo. 24 uur.
H5
Lili Marleen, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Death Ship, 5e week, 16 jr., dag. 16 en 20 uur.
Alligator, 16 jr. 4e week, dag. 16, 19 en 21 uur.
Brokkenjagers in Tirol, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur.
De boxer met de gouden arm, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Kamikaze, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.
The wanderers, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
Sneeuwwitje en de 7 dwergen, dag. 14 uur, a.l.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Recht voor z'n raap, 12 jr., vr. en ma. 20 uur; za. 17 en 20 uur; zo. 17 uur.
Schulmädchen Report Teil 13, 16 jr. vr. en za. 22.30 uur, zo. en di. 20 uur.
Superman, deel 2, a.l. za. en zo. 14.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino
Convoy, 12 jr., do. en vr. 22 uur.
Zombies, 16 jr., do. en vr. 0.15 uur.
Pas op... of we slaan d'r op, a.l. za., zo. en ma. 22 uur.
Het omen, 16 jr., za., zo. en ma. 0.15 uur.
Maak 'm soldaat, a.l. di. en wo. 22 uur.
The choirboys, 16 jr. di. en wo. 0.15 uur.

UBACH O. WORMS

Grand-theater
Smokey and the bandit, deel 2, za. 20 uur; zo. 19 en 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders. Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfonds Stadhouders. Elke zaterdag van 10 tot 14 uur.
Galerie Kunstbezit Kruisstraat 36
Werken van Paul Citroen, Géne Eggen, Paul Driessen, Van de Putten, P. van Straelen. Open di. t/m za. van 14 tot 19 uur.
Gemeentehuis
Schilderijen en grafiek van Ger Lataster. Open dag. van 9 tot 17 uur, za. en zo. van 14 tot 17 uur. Tot 15 augustus.

HOENSBROEK

Kasteel
Fotogalerie van Franco Fontana, open ma. t/m vrij. van 10 tot 12 uur en van 13.30 tot 17 uur, za. en zo. van 13.30 tot 17 uur. Tot en met 21 augustus.

UBACH O. WORMS

Galerie Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10 tot 22 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vrij. van 9 tot 17 uur. Elke zaterdag van 13 tot 17 uur.
Botanische Tuin
Beelden van Jits Bakker, Ronald Tolman, Francois Kowacs, Marian van Beek, Pieter d'Horst, Eva Mendlah, Rein Derks, Dick van Wijk en Rob Stultiëns. Tot en met 30 augustus.
Galerie Wat
Foto-expositie van Marjo Coenen en bloemsierkunst van Lilian Felix, open di. t/m za. van 9 tot 18 uur, do. tot 21 uur. Tot en met 19 september.

NUTH

Atelier Jac. Vinken
Kunstwerken van verschillende kunstenaars. Open de maand augustus di. t/m vrij. van 9 tot 18 uur, za. van 9 tot 17 uur.

MAASTRICHT

Natuurhistorisch museum
Olieverven van Ben Huisman. Open dag. van 10 tot 17 uur, za. en zo. van 14 tot 17 uur. Tot en met 23 augustus.
Bonnefantenmuseum
Eigen collectie moderne kunst en kunstbeweging. Open van ma. t/m vrij. van 10 tot 12 uur en van 13 tot 17 uur, za. en zo. van 14 tot 17 uur. Tot 23 augustus.

Scoutinggroep St.-Gerlach viert 50-jarig bestaan

HOENSBROEK – De scoutinggroep St.-Gerlach uit Hoensbroek bestaat 50 jaar en gaat dit feestelijk vieren. Hiervoor is nabij het zwembad Ter Veurdt een feestpaviljoen opgesteld, waarin de activiteiten zich zullen afspelen. Het feest begint vrijdag 21 augustus om 14.00 uur met het opslaan van een tentenkamp op het terrein aan de Kasteellaan.

Om 19.00 uur begint de feestvergadering voor genodigden en worden de jubileumfeesten geopend. Aansluitend is er om 19.45 uur een receptie en om 21.00 uur begint de feestavond muzikaal omlijst door de Chris Harvey Band. Tegelijkertijd wordt bij het tentenkamp een groot kampvuur ontstoken.

Zondag wordt om 8.00 uur begonnen met een reveille en om 9.00 uur is er een eucharistieviering in de open lucht opgedragen door oud-aalmoezenier J. Jötten. Om 10.00 uur wordt het scoutingjaar 1981-1982 geopend en gaat de snuffeltocht van start. Om 12.00 uur wordt een begin gemaakt met de muzikale stertocht en om 13.30 uur begint de kindermiddag met het optreden van de clown Gray. Bovendien wordt een excursie gehouden naar het kasteel Hoensbroek. Na afloop worden de prijzen van de kindermiddag uitgereikt. Om 21.00 uur wordt als sluiting van het feest een groot kampvuur ontstoken.

De pioniers van 50 jaar geleden, oud-aalmoezenier B. Otten, oud-hopman J. de Win en oud-vaandrig M. Lendfers, die nog in leven zijn, zullen bij de feestviering worden betrokken.



● De gouden groep St.-Gerlach in vroeger jaren

Pastoor Berbers treedt terug

TREEBEEK – Pastoor Felix Berbers van de St.-Barbaraparochie in Treebeek zal op 6 september zijn pastoraat beëindigen. De Minderbroeder Conventueel die sinds kort de pensioengerechtigde leeftijd heeft bereikt, blijft wel als manusje van alles werkzaam in het parochiegebeuren.

Pater Berbers kwam in 1965 als rector naar de St.-Barbaraparochie. Bij zijn zilveren priesterfeest werd hij tot pastoor verheven. Een zware suikerziekte en vaatvernauwingen dwingen hem na jaren de eindverantwoordelijkheid voor zijn parochie St.-Barbara over te dragen. Niet alleen de KAJ, de jeugdvereniging, maar ook het Casino en de nieuwbouw Op de Vos kregen mede dank zij zijn impulsen gestalte. Tot opvolger van pastoor Berbers is benoemd kapelaan Mutsaerts van de St.-Barbaraparochie te Treebeek.

Vrijwilligers nodig bij het jeugdwerk K-3

KERKRADE – Het K-3-centrum te Kerkrade zoekt enkele vrijwilligers of vrijwilligsters van minstens 17 jaar voor de begeleiding van groepjes van 10 kinderen.

Geïnteresseerden moeten in staat zijn samen met de kinderen een programma op te stellen voor de wekelijkse groepsbijeenkomsten. Ook het financiële beleid van de groep komt in handen van de leider/leidster. Naast de groepsbijeenkomsten worden er geregeld grote instuiven georganiseerd, waaraan soms wel 200 kinderen deelnemen.

De hele leiding (ongeveer 15 personen) komt gemiddeld twee keer per maand bij elkaar om alles door te praten en om nieuwe dingen te leren. Wie zin heeft om te helpen kan bellen naar het K-3-centrum, telefoon 045-455436. Van Han de Jong krijgt men dan uitvoerige informatie.



Dressuurwedstrijden in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – Op zondag 23 augustus organiseert de politiehondenvereniging De Trouwe Vriend uit Nieuwenhagen een nationale dressuurwedstrijd voor politiehonden. De wedstrijden die gehouden worden volgens het keuringsreglement van de KNVP afdeling Limburg vinden plaats op het verenigingsterrein aan de recreatieweg door de Brunssummerheide en het gemeentelijk sportpark van SVN in de Kerkstraat in Nieuwenhagen. Op het terrein in de Brunssummerheide begint om 9 uur 's morgens de spring en rivieroefeningen. Om 14.30 uur beginnen in het sportpark in de Kerkstraat de gehoorzaamheids- en andere wedstrijdoefeningen. Deze zullen omstreeks 17.00 uur zijn afgelopen waarna omstreeks 17.30 uur de prijsuitreiking zal plaatsvinden. De toegang is tijdens deze wedstrijd gratis.

in Eygelshoven

EYGELSHOVEN – In het kader van het 850-jarig bestaansfeest van de gemeente Eygelshoven organiseert de Politiehonden Vereniging „Eendracht Lassy", aangesloten bij de OLDB zaterdag en zondag een wedstrijd. Deze wordt gehouden op het terrein aan de Bosweg, het voormalige hertenkamp. Op beide dagen beginnen de vooroefeningen om 9.00 uur n het stelwerk om 14.00 uur. Er komen 21 geleiders met hun honden aan de start. Keurmeesters zijn de heren J. Reinders en C. van Haaren. Het pakwerk wordt verricht door de heren L. Meyer, J. Janssen, J. Caldenberg en K. Henzen. Op het terrein is een buffet aanwezig. De prijsuitreiking wordt gehouden op zondag 23 augustus om 20.00 uur in café 't Anker, Burg. Nolensplein te Eygelshoven.

in Voerendaal

VOERENDAAL – Onder auspiciën van de Limburgse Politiehondenbond worden zaterdag 22 en zondag 23 augustus te Voerendaal de Limburgse kampioenschappen gehouden. Een en ander zal zich afspelen op het terrein aan de Midweg nabij de camping Kapelhof. Per dag zullen 9 geleiders met hun honden aan de strijd deelnemen. De gehoorzaamheidsoefeningen beginnen op beide dagen om 10.00 uur en het manwerk om 14.00 uur. In de dressuurwedstrijden zal gestreden worden in vijf verschillende klassen, waarbij honden met certificaten lof van de LPHB en de KNPV.


● J. Brauwers ● J. Bastin

Jubilerende zangers in Bocholtz

BOCHOLTZ – Zondag 23 augustus huldigt het gemengd kerkelijk zangkoor St.-Josef Bocholtz twee jubilarissen. Het zijn de heer J. Bastin, die dan 40 jaar lid is en de heer Jo Brauwers, 25 jaar lid van St.-Josef. Volgens traditie worden beiden aan huis afgehaald. Bij de heer Brauwers moet het hele koor daarvoor naar de buurtschap „Bulkem" onder Simpelveld. Terug in Bocholtz gaat de vereniging naar de boerderij van de heer Bastin. Om 10.00 uur volgt dan de hoogmis die door St.-Josef wordt opgeluisterd met de Missa Festiva van A. Gretchaninoff onder leiding van dirigent Aloys Frings met aan het orgel Jean Lardinois.

De heer Bastin is geboren in Gulpen, kwam na zijn huwelijk naar Bocholtz, trad toe tot St.-Josef, waar hij de hele tijd bij de bassen zong. De heer Jo Brauwers stamt uit een zangersfamilie. Hij zingt bij de tenoren en is evenals zijn vader Winand en zijn broer André een trouw lid. Na de h. mis volgt in verenigingslokaal Deswijzen de huldiging van beide zangers. Na afloop volgt een koffietafel.

Hengelwedstrijd werd succes

HEERLEN – De hengelwedstrijd gehouden door Hengelsport Combinatie Oostelijke Mijnstreek te Kessel aan de Maas, is een groot succes geworden. Er werd goed gevangen en er waren veel toeschouwers.
De uitslagen van de federatieve selectie waren als volgt:
Individueel: 1e. H. van Es, Haal Op, 422 pnt.; 2e. W. Coolen, Heksenberg, 408 pnt.; 3e. J. Godschalk, Edelkarper, 352 pnt.; 4e. A. Janssen, Edelkarper, 347 pnt.; 5e. W. Pieters sr., Edelkarper, 313 pnt.; 6e. A. Hinzen, Haal Op, 283 pnt.; 7e. L. Houtmans, Haal Op, 270 pnt.; 8e. J. Daelmans, De Hering, 270 pnt.; 9e. W. Pieters jr., Edelkarper, 261 pnt. en 10e. G. Heynens, Heksenberg, 219 pnt.
Korpsen: 1e. Edelkarper 1, Heerlen; 2e. Heksenberg 2; 3e. Edelkarper 2, Heerlen en 4e. Heksenberg 1. Edelkarper 1 en Heksenberg 2 mag op 5 september deelnemen aan de Nederlandse kampioenschappen te Horn.

Rommelmarkt met fancy fair

TREEBEEK – Op het Kerkplein van de Rozenkransparochie te Treebeek wordt zaterdag 22 en zondag 23 augustus de jaarlijkse rommelmarkt met een fancy fair gehouden. Dit festijn, dat tot ver in de omtrek grote bekendheid geniet, begint zaterdag om 11 uur en zondag om 12 uur. Voor de bezoekers is er van alles te koop zoals radio's, televisies, porcelein, huishoudelijke artikelen, sanitair, kleding, boeken en luxe artikelen.

AGK organiseert Trefpunt '81 Kerkrade

Sportmanifestatie voor invalide sportlieden

KERKRADE – Onder het motto „Trefpunt '81" vindt zaterdag 29 augustus in het kader van het internationale jaar van de gehandicapten in de Rodahal, sporthal Rolduc en zwembad D'r Pool in Kerkrade een internationale sport-, spel- en infodag plaats voor gehandicapten. De stichting Algemeen Gehandicapten Kerkrade (AGK) houdt op die dag allerlei activiteiten waarbij niet alleen gehandicapten, maar ook validen van harte welkom zijn. Burgemeester mr. J. Smeets van Kerkrade verricht 's morgens om elf uur in de Rodahal de officiële opening.

Het programma begint om 9.30 uur met een eucharistieviering in de Lambertuskerk, opgedragen door mgr. Jansen, bisschop in Ethiopië. Voor en na de eucharistieviering speelt de show- en drumband St.-Barbara. De sportwedstrijden in sporthal Rolduc beginnen om 13.00 uur en op hetzelfde tijdstip in D'r Pool de zwemwedstrijden over 50, 100 en 200 meter. In sporthal Rolduc geven negen Duitse verenigingen een demonstratie van onder andere voetbal, tennis, vuistbal, enzovoorts.
De Rodahal is ingericht als informatiebeurs met vele attracties zoals kinderboerderij, ballonnenwedstrijd, rad van avontuur, papegaaienshow en diverse amusementskasten. 's Avonds om zeven uur is er een showprogramma in de Rodahal met onder andere de Chris Harwayband, Marc en Dave en een formatiedansgroep van gehandicapten uit Keulen. Overdag is de toegang voor iedereen gratis, alleen voor het avondprogramma wordt een entree van twee gulden gevraagd.
De stichting AGK maakt voortdurend nieuwe plannen om uitbreiding van hulpverlening voor gehandicapten te stimuleren. Het is daarom verheugend dat vooral de laatste jaren aan de sport voor gehandicapten veel aandacht wordt besteed. De stichting organiseert elke maandag van 19.00 tot 20.00 uur in D'r Pool zwemmen voor gehandicapten.
„De organisatie van zo'n dag kost veel geld", zegt AGK-voorzitter Konrad Schmitz. „We zijn enigszins teleurgesteld door de geringe financiële steun van de Kerkraadse middenstand. Ondanks de subsidie van vijfduizend van de gemeente Kerkrade is er nog ruim zevenduizend gulden nodig om uit de kosten te komen".
Financiële steun is alsnog mogelijk via het storten van een bijdrage op de postgirorekening nr. 4369224 van de stichting AGK of op de Rabobank Kerkrade-Centrum nr. 12.52.17.668. Voor verdere inlichtingen over dit hele gebeuren kan men zich wenden tot de heer Schmitz, telefoon 045-455436.

Zomerfeest in Ransdaal

RANSDAAL – De fanfare Les Amis Réunis organiseert in het komende weekend weer haar traditionele zomerfeest. Deze drie dagen durende concert- en amusementsfeesten vinden plaats in de loods van de heer W. Huntjens in de St.-Gillisstraat.

Op vrijdag de 21 augustus start het zomerfeest met een Ransdaalse Avond. Hieraan werken diverse Ransdaalse verenigingen en mee. Klimmense me. Na afloop is er dansen. Zaterdagavond verzorgen de „Roderland Muzikanten" een Beierse avond. Het non-stop programma op zondag begint met een mis om 10.00 uur in de feestloods. Hierna is er frühschoppen. Om twee uur begint er in de feestloods een grote rommelmarkt en een ouderwetse fancy-fair. Men heeft er voor gezorgd dat oud en jong volledig aan hun trekken komen. Om 18.00 uur volgt de concertavond. Hieraan verlenen hun medewerking de fanfare St.-Franciscus uit Reijmerstok, St.-Callistus fanfare St.-Callitus uit Terwinselen, de fanfare St.-Aloysiana uit Schaesberg, de harmonie St.-David uit Voerendaal en de harmonie St.-Bavo uit Nuth. Met slotconcert verzorgt de fanfare St.-Cornelius uit Schin op Geul.

Kiekes Wead heeft klucht in voorbereiding

NIEUWENHAGEN – De Nieuwenhaagse amateurtoneelvereniging heeft momenteel de klucht „De Broamel" in voorbereiding. Het is een bewerking van „Gevaarlijk snoepgoed" van Max Andrea. De première van deze vierde productie van Kiekes Wead is gepland op 9 oktober in de fanfarezaal te Nieuwenhagen. Andere voorstellingen zijn op 10, 11, 16, 17 en 18 oktober. Centraal in deze klucht staat de familie Meens, die na een bezoek aan het auw wieverbal enkele gasten mee naar huis brengt. Zij zorgen voor de nodige verwikkelingen: opa gaat op vrijersvoeten, dochter krijgt verlovingsplannen, een sinterklaas duikt op en meer van die wonderlijke situaties.

In nieuwe programma 1981-1982

Zestig cursussen Volksuniversiteit

HEERLEN – De Volksuniversiteit Heerlen heeft voor het nieuwe jaar het cursusprogramma gereed. In het kader hiervan worden twee informatieavonden gehouden. De eerste vindt plaats op dinsdag 25 augustus in het Grotiuscollege aan de Akerstraat 117 en de tweede op donderdag 27 augustus in de scholengemeenschap Sintermeerten aan de J.F. Kennedylaan 10. Beide avonden beginnen om 19.30 uur. Bovendien zijn informaties verkrijgbaar in het kantoor van de universiteit aan de Mgr. Schrijnenstraat 22 te Heerlen, tel. 045-715149.

In totaal zijn er zestig cursussen met een dusdanige spreiding in onderwerp en niveau, dat er voor elk wat wils bij is. Daarnaast is de universiteit nauw betrokken bij het projectenbeleid zoals dat de laatste jaren ontwikkeld is door de overheid. Zo heeft de minister voor een periode van drie jaar een open schoolproject toegewezen waarmee dit jaar wordt begonnen. In samenwerking met het avondcollege wordt een bijscholingscursus lager onderwijs gegeven, bedoeld om oude kennis nog eens op te frissen en als voorbereiding van voortgezet onderwijs voor volwassenen. Ook wordt gestart met een alfabetiseringsproject waarvoor de inschrijving nog open is.
Nederlands wordt dit jaar gegeven in vele variëteiten. Bij de moderne talen is nu een vierde cursusjaar toegevoegd, terwijl ook nieuw Grieks een vervolgjaar heeft gekregen. Nieuw zijn de literatuurcursussen waaronder een vijf avonden durende cursus moderne Nederlandse literatuur. Bij de algemene cursussen is opgenomen het hele pakket Limburgensia. Nieuw zijn een cursus spreekvaardigheid en een cursus „Nederland formulierenland". Verder in samenwerking met de staf Welterhof een cursus over geestelijke gezondheidszorg en voor het eerst een wijncursus.

Regio kort

KERKRADE
● In het kollektief Amber wordt vrijdag om 20.30 uur een Franse avond gehouden met Franse hapjes, Franse muziek en dia's over Frankrijk. Wie in bezit is van dia's over dit land mag ze meebrengen.
● De Geleense popgroep Drei Reith's geeft vrijdag om 21 uur in het jongerencentrum Ahimsa een concert. De groep brengt progressieve popmuziek van hardrock tot reggea ten gehore. De entree voor deze avond is een gulden.
● Enkele leden van de politiehondenvereniging De Trouwe Helper uit Chèvremont wisten tijdens het bondsconcours in de Gracht prijzen te behalen. In de adspirantklasse kreeg C. Roovers met Barka 139 pnt. en was goed voor een derde prijs. J. Offermans behaalde met Basko in de jeugdklasse 250 pnt. en kreeg een eerste prijs met promotie naar de open klasse.

VOERENDAAL
● De leden van de voetbalclub houden vrijdag in de kom van Voerendaal een ophaalactie van oud-papier. Men wordt verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.

KLIMMEN
● Nu de vakantie voorbij is gaat de stichting Welzijnswerk voor Ouderen vrijdag om 14 uur weer beginnen met activiteiten. In het gemeenschapshuis aan de Houtstraat is er vanaf vrijdag weer van alles te doen en de ouderen zijn van harte welkom.
● De afdeling Klimmen-Ransdaal van de EHBO houdt deze week de jaarlijkse pleisteractie. De leden zullen huis-aan-huis komen om de pleisters te koop aan te bieden.

SIMPELVELD
● De KPJ gaat vrijdag om 21 uur in de gymnastiekzaal aan de Dr. Ottenstraat weer beginnen met sporten. Dit is tevens het begin van het programma na de vakantie.

HOENSBROEK
● Het kamerbemiddelingsburo Hoensbroek heeft haar openingstijden veranderd. Deze zijn niet meer op de donderdag maar op de woensdag van 18 tot 21 uur. Het buro is gevestigd aan de Juliana-Bernhardlaan 181, tel. 224042.

Kienagenda

VANDAAG:
Heerlen: 20 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door uniformenfonds stadsschutterij. 20 uur in het verenigingsgebouw de Voorzorg door supportersclub KEV. 20 uur in Stad Heerlen door harmonie St.-Bernadette.
Kerkrade: 20 uur in zaal Kloth Chèvremont, door de herensociëteit. 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum de Gracht door de bejaarden. 20 uur in café Zum Blauen Bock door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in lokaal 208 door de Kegelvrung. 20 uur in het parochiekhuis Bleijerheide door de schietvereniging Roda.
Brunssum: 20 uur in het Open Huis door cv. de Streupers. 20 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 14 uur in d'r Brikke-oave door de bejaarden.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door s.v. Sylvia. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal **Eggen** door v.v. Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in café Trianon door cv. de Raadsheren. 19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door damescomité voetbalclub.

Auto's en motoren

Te k. RENAULT 5 TL, bwjr. '73, pr. f 1350,-, i.g.st. Parallelstr. 11, Nuth. Tel. 04447-2779.

Auto's Albert God TOYOTA, type 30, station '77, i.st.v.nw.; bj. 75, nw. banden, brede velgen. Heerlerweg 78, Voerendaal na 18 uur.

Te k. FIAT 132 GLS, 5 versnell., '75; Opel Kadett 1200 S, '76. Rozenstr. 216, Heerlerheide.

Te k. LELIJKE-EEND 2 CV, bj. '74. Groenstr. 222, Ubach over Worms, na 18 uur.

Te k. HONDA 550 cc, i.z.g.st. Bouwbergstr. 102, Schinveld, tel. 045-251053.

Te k. snelle OPEL Manta GTE, geel, bj. '74, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Treebeekplein 42, Treebeek.

Te k. SUZUKI 550 GT, bj. '76, met acc. Vloedstraat 32, Nuth, na 18 uur.

Te k. HONDA Prelude, bj. '80, kl. rood met. Tel. 04494-50868.

OPEL Record '74 t.e.a.b. tel. 045-214341.

SAAB 99 combi coupé juli '76 80.000 km pr.n.o.t.k. tel. 045-712782 na 17.00 uur.

EEND '80 13.000 km f 7500,-, **Toyota Starlet 1200 cc als nw.** '79 f 8500,-; BMW 316 nov. '78 47.000 km f 13900,-, BMW 2500 '71 f 1250,-, Ascona 1200 S 4-drs. okt. '78 f 8750,-, Ascona 1900 N '78 f 7900,-, Passat op gas '77 f 7200,- zeer mooi, Peugeot 304 '75 en '74 i.z.g.st. v.a. f 2900,- met pook, Kadett coupé type '76 f 5500,-, Kadett '73 f 1500,-, Celica '74 f 4250,-, VW Kever '73 f 1800,-, VW Kever '72 f 1400,-, Escort '75 automaat a.nw. f 5500,-, Kadett '74 op gas f 3400,-, Peugeot 504 '71 automaat f 850,-, Audi 100 LS goed lopend f 1100,-, Honda Motor 500 cc f 1800,-, gar. fin. inruil, Bert Aretz Barbarastr. 10, Palemig Heerlen, tel. 045-721268.

Te k. MERCEDES BENZ vrachtauto 207 D '80; Renault 1300 autom. '81; Ascona junior 1300 S '81; Ascona 16 S 4-drs. '80; Manta GTE '80; Kadett coupé '78; Kadett coupé SR '79; Kadett '78; Kadett 4-drs. 1200 '80; Kadett 4-drs. 1300 '81; Kadett 3-drs. 1300 '80; Kadett SR '80. J. Buisman, Molenstr. 23A, Born, tel. 04498-51614.

Te k. SIMCA 1000 bwj. '74, i.z.g.st. pr. f 800,-, tel. 045-725138.

Te k. TOYOTA Corolla. Zeer mooi, bwjr. '73, Elandstr. 51, Heksenberg.

Te k. VOLKSWAGEN bestel, km.st. 72.000, bwj. '76, pr. f 1250,-, Geerstr. 26, Heerlen.

Te k. TOYOTA Carina 1600 ST, aug. '74, 5 versnellingen. Na 18.00 uur, tel. 045-223005.

Wij bieden aan: CHRYSLER-Simca 2 litres, metallic blauw, 1978 f 8000,-; Chrysler-Simca 1308 GT, metallic groen met LPG, 1978 f 8000,-; Chrysler-Simca 1308 GT, metallic beige, 1978 f 8000,-; Chrysler-Simca 1308 S, metallic beige, 1977 f 5500,-; Chrysler-Simca 1308 GLS, metallic beige, 1977 f 5500,-; Chrysler-Simca 1609, metallic bruin, 1977 f 5000,-; Chrysler-Simca Horizon 1.3 LS, rood, 1979 f 10.000,-; Simca 1100 S, metallic beige, 1977 f 4500,-; Simca 1100 GLS, groen, 1976 f 3000,-; Simca 1000 Spring Special, metallic bruin 1976, f 2750,-; Sunbeam Avenger Stationcar 1.6 GL, metallic groen, 1978 f 7000,-; DAF 33, rood 1973 f 250,-; Toyota Corolla Liftback DX, metallic groen, 1980 f 12.500,-; Triumph Dolomite, groen, 1975 f 2500,-; Mercedes 208 vrachtwagen, open bak met huif, 43.000 km, 1978 f 14.000,-. Aankopen boven f 10.000,-, zes maanden garantie. Aankopen boven f 3000,-, drie maanden garantie. Autobedrijf W. Steins en zn., Kerkraderweg 15, tel. 045-714717 en 710503. Molenberg-Heerlen.

OPEL Kadett, bj. '80. Inr. Burg. Maenenstr. 83, Elsl

Te k. SCHADEAUTO Re 15 GTL bj. '79 met plaat de. Prijs f 4950,-. Tel. 0 10165.

Te k. OPEL Kadett coupé '76, vrpr. f 3500,-, z.g.a.n. zerstraat 34, Eikender Heerlen.

Te k. YAMAHA XT 500 dec. '80, km 3500, moet wegens omstandigh. n.o.t.k. Govert Flinkstr. Hrl., tel. 045-723428.

Te k. MINI speciaal '77 glas. Lekstr. 12, Bee Heerlen.

Te k. Ruska BUGGY bwj f 4500,-. Inr. mog. Paralle 18, Nuth, tel. 04447-3007.

BMW 3.0 CS automatic '73, m. LPG, tel. 04494-41

Te k. OPEL Ascona, nieuw spoten, gas, trekhaak, i.z bwj. '76, f 6250,-. Tel. 0 2714.

Te k. BMW 1602, zilver i.n.st. Bwj. '75, f 6250,- 04454-2714.

Te k. VW KEVER bwj i.z.g.st. Vrpr. f 600,-. Tel 317621.

Te k. Volkswagen BU i.z.g.st. 3 jr. oud, tel. 317621

Te k. MAZDA 1000 bwj. ' f 1000,-. Rembrandtstr. Heerlen.

Limburgs Dagblad

sport

Donderdag 20 augustus 1981 ● Pagina 19

Feyenoord onverwacht naar gelijkspel

Ajax krijgt te weinig

door jos van wersch

AMSTERDAM – Feyenoord kreeg waarvoor het naar het Olympisch Stadion was afgereisd: een punt, dank zij een goal van Jan van Deinsen, twintig minuten voor tijd. Ajax, dat voor rust toonaangevend was, had gezien het veldoverwicht tijdens driekwart van de wedstrijd meer verdiend dan dit gelijke spel.

De vroege competitietopper tussen de oeroude rivalen bracht niet wat het 35.000 koppige publiek er van had verwacht. Vooral de laatste 15 minuten wierpen een smet op een partij die in de eerste helft best het aanzien waard was. Feyenoord speelde in die slotfase meer dan banaal. Onder aanvoering van Wim van Hanegem weigerden de Rotterdammers om over de middenlijn te komen en met die laatste slechte indruk in de gedachten verlieten de toeschouwers mokkend het stadion. De dooddoener van Feyenoord-coach Jezek achter („een punt was de bedoeling") was dan ook zeer overbodig.



● *Wimpie Kieft passeert Feyenoord-goalie Joop Hiele en brengt Ajax op 1–0.*

Verfrissend

Toch werd Ajax winnaar op punten. De ploeg speelde lange tijd verfrissend voetbal met Lerby als razendsnelle schakel op het middenveld en voorin. „Misschien hebben wij voor rust iets te veel van ons zelf gevergd", zei de Deen achteraf. Jesper Olsen was daar een voorbeeld van. De Deense vlieggewicht, die aanvankelijk heel creatief bezig was, kwam er op het laatst niet meer aan te pas. Kurt Linder paste weliswaar nog twee wissels toe (Rijkaard en Vanenberg voor Ophof en Olsen) maar die twee vervangingen kwamen duidelijk te laat. Feyenoord kon op basis van fysiek overwicht (Nielsen, Balkestein) de laatste Amsterdamse aanvallen moeiteloos pareren, ook al omdat Wim Kieft en Ling niet meer de inspiratie op konden brengen die zij voor rust wel demonstreerden. Linder: „Er had voor ons meer ingezeten, maar omdat Feyenoord zeer doelbewust het tempo uit de wedstrijd haalde liepen onze acties, gebaseerd op snelheid steeds weer vast".

Ajax sprankelde voor rust met de regelmaat van de klok. De ploeg had een overwicht, creëerde makkelijk kansen en qua conditie was Feyenoord de mindere. De Rotterdammers, die geen uitblinker in de ploeg hadden gisteravond, mochten de handen dichtknijpen dat de schade bij rust tot één treffer beperkt bleef, een goal die na ruim 10 minuten voetbal werd gescoord door Kieft na prima voorbereidend werk van Wim Jansen en Keje Molenaar.

Deze topwedstrijd, die zeker geen topvoetbal bood, vertoonde overigens geen eenrichtingverkeer. Feyenoord drong enkele keren zeer gevaarlijk aan (Vermeulen al na twee minuten), maar Piet Schrijvers was keer op keer een betrouwbare sluitpost.

De gelijkmaker viel tamelijk onverwacht. De niet flonkerend leidende Corver, die ook gele kaarten gaf aan Nielsen en Wijnstekers, kende twintig minuten voor tijd Feyenoord een indirecte vrije trap toe nadat de doorgebroken Kaczor was neergelegd in het 16-metergebied. Van Deinsen schoot loepzuiver in na subtiel aangeven van Wim van Hanegem. „Toen de muur van Ajax stond opgesteld zag ik meteen dat gaatje. Willem zag dat ook. Toen was het alles of niets. Ik vind dat wij dat ene punt dik hebben verdiend", aldus de doelpuntenmaker van de Rotterdammers.

EINDHOVEN – René van de Kerkhof wordt vandaag weer overgeheveld van de C-groep naar de A-selectie. De PSV'er heeft, voor hij weer in genade werd aangenomen door coach Thijs Libregts, echter eerst een speciaal contract moeten ondertekenen, waarin staat dat hij tot het einde van dit seizoen niet meer zal zeuren over vertrek naar een andere club.

Fortuna Sittard klopt FC VVV met 5-3

Applaus in de Baandert

door jo gerards

SITTARD – Fortuna Sittard en FC VVV kregen van de bijna negenduizend toeschouwers een dankbaar applaus. Na een enerverend duel, waarin aanvallend voetbal beloond werd met acht doelpunten, strafschoppen en vele kansen, nam Fortuna eindelijk en verdiend revanche voor de geleden nederlaag van verleden seizoen: (5-3). Dat scheidsrechter Van Swieten, om de wedstrijd vooral in de beginperiode in de hand te houden vier maal een gele kaart moest trekken, deerde niemand meer. Beide ploegen hadden aan klantenbinding gedaan.

De start was voor de Sittardse ploeg. Huub Smeets liet niet alleen in de eerste vijf minuten zien, waarom Fortuna zo graag de lange spits in wilde lijven. De eerste hoekschop, door Ruys genomen, draaide precies op het hoofd van Smeets: 1-0. Vier minuten later, weer bij een hoekschop van Ruys, stichtte Smeets zoveel verwarring in het strafschopgebied van FC VVV, dat Koevermans ongehinderd de stand op twee nul kon brengen. Om de fanatieke Fortunezen te stoppen moest door de Venlose verdedigers vaker aan de noodrem getrokken worden wat Verlijsdonk en Billekens geel opleverde.

„Daar sta je. Twee nul achter en twee gele kaarten. Begin maar aan de wedstrijd", zei Sjef Vergoosen, trainer van FC VVV, dat onder zijn leiding uitgegroeid is tot een goed voetballende eenheid. Dat bewezen de Venlonaren rond de twintigste minuut. In de kortste keren was de stand gelijk door twee afstandschoten. Van Rosmalen en Bothmer tekende er voor: (2-2).

Het jagen van Fortuna Sittard bracht de VVV-defensie herhaaldelijk in moeilijkheden, waardoor kansen ontstonden voor Ruys, Suvrijn en Smeets. Na de wedstrijd kon Vergoosen zich daarover nog erg kwaad maken: „Als ze de bal naar voren spelen is er niets aan het handje, nu kan Fortuna steeds ingrijpen.



● *De wedstrijd Fortuna Sittard-FC VVV is één minuut oud en Hub Smeets levert zijn eerste bijdrage. Hij scoort koppend uit een hoekschop van Tini Ruys.*

Foto's: PETER ROOZEN

● *Hans Zuidersma springt een gat in de lucht als hij de stand op 3–2 heeft gebracht.*

Fortuna Sittard-FC VVV 5–3 (2–2). 1. Smeets 1–0; 5. Koevermans 2–0, 22. Van Rosmalen 2–1, 24. Bothmer 2–2, 52. Zuidersma 3–2, 86. Eleveld 4–2, 90. Van Well 5–2, 93. Verlijsdonk 5–3. Scheidsrechter: Van Swieten.
Fortuna Sittard: Hanssen, Maessen, Pfennings, Mitrovic, Schrijnemakers, Koevermans (32. Zuidersma) Bux, Suvrijn, Van Well, Smeets, Ruys (83. Eleveld).
FC VVV: Vooys, Nijssen, Mostert, Verlijsdonk, Billekens, Coort, Bothmer, Van Rosmalen, Ressel, Taihuttu, Riether.

Na rust deden de Venlose verdedigers het beter. Toch lieten ze zich weer door Smeets om de tuin leiden. Mitrovic, de met Van Well tot de beste mensen van het veld behoorde, hielp nog een handje. Wéér was FC VVV niet attent genoeg bij een hoekschop, ditmaal van Van Well. Zuidersma kon profiteren van de chaotische toestand in het strafschopgebied van de gasten: 3-2. Klaagde Gerrit Vooys na afloop: „Smeets die kegelde me omver, zonder de bal te willen spelen." Scheidsrechter Van Swieten wilde van geen protesten weten: „Ze zijn beiden even groot, dat ze het zich maar uitzoeken."

Het bleef lange tijd bij deze stand. Trainer Vergoosen offerde zijn laatste man op. FC VVV ging drukken.

Hachelijke situatie speelden zich af voor het doel van Fortuna-doelman Hanssen, die een goede partij speelde en Coort yweemaal van een zeker schijnend doelpunt kon afhouden.

De counter van Fortuna met Smeets in een hoofdrol moest de beslissing brengen. Eerst stelde Smeets met een gave pass Ruys in de gelegenheid te scoren, maar deze schoot tegen de uitkomende Vooys; even later tilde hij de bal over dezelfde Vooys, maar schoot tegen de lat. Vier minuten voor het einde, bewees Smeets zijn onschatbare waarde nogmaals voor de Sittardse club.

Hij onderbrak op het middenveld een Venlose aanval, stelde Zuidersma in de gelegenheid om Eleveld weg te sturen. De jonge aanwinst van Fortuna, in het veld gekomen voor de licht geblesseerde Ruys, deponeerde de bal langs drie inglijdende verdedigers in de uiterste hoek: 4-2. Het begin van een spectaculair einde. Suvrijn haalde Taihuttu onderuit: Van Rosmalen miste de toegekende strafschop. In de daarop volgende aanval van Fortuna Sittard, ging Smeets, (hij wéér) tegen het gras. Van Well deed het beter vanaf de kalkstip: 5-2. De koek was nog niet op. Drie minuten in blessuretijd, gaf Ressel een voorzet die Verlijsdonk netjes achter Hanssen kopte: 5-3.

„Beide ploegen hebben toch alles gegeven wat ze in hun kast hadden", zei Frans Körver. „Hoofdzaak dat het publiek heeft genoten". Na 32 minuten wedstrijd haalde Körver zijn middenvelder Koevermans naar de kant en zette Zuidersma in als rechterspits, waardoor Van Well verhuisde naar het midden. „Koevermans liet te veel gaten vallen. Dat hadden we niet afgesproken. Het ging toch goed na die wissel".

Sjef Vergoosen had vrede met de overwinning, maar niet met de manier waarop deze tot stand was gekomen: „Drie hoekschoppen en drie doelpunten, dat kun je nooit goed praten. Fortuna Sittard profiteerde uitstekend van de chaos in onze achterhoede".

Leerzame nederlaag Roda JC

BREDA – Roda JC liep in Breda tegen een forse 3–1-nederlaag aan. Volgens Piet de Visser lag dat voor een groot deel aan het feit dat zijn ploeg na de offen sieve happening tegen PSV ook tegen NAC voluit op de aanval wilde spelen. Piet de Visser: „Misschien is er te onzorgvuldig met de krachten omgesprongen. Maar mijn spelers hebben nu gezien wat hen te wachten staat. Wat we hier in Breda hebben meegemaakt, is het echte competitievoetbal. Een harde leerschool. Maar daar moeten ze doorheen. Ze moeten maar volwassen worden."
(Zie verder sport 3)

DS'79-Cambuur gestaakt

Te weinig licht

Van onze sportredactie

DORDRECHT – De eerstedivisiewedstrijd tussen DS'79 en Sportclub Cambuur kwam gisteravond niet tot een einde. Scheidsrechter Van Swieten stuurde de beide ploegen halverwege het duel naar de kleedkamer omdat het licht niet werkte. De Dordtse ploeg nam enige dagen terug haar nieuwe lichtinstallatie in gebruik. Met nieuwigheid had de storing overigens weinig te maken, wel met een grondwerker die 's middags de kabel kapot maakte en dacht: dat repareren we morgen wel. Hij was onwetend van het feit dat er die avond een wedstrijd in de eerste divisie gespeeld moest worden. DS'79 ontdekte het mankement toen halverwege de wedstrijd de lichtknoppen omgedraaid werden en drie lampen wel en een niet reageerde. Met driekwart van de kracht achtte Van Swieten doorspelen niet verantwoord. Bij het staken was de stand nog 0–0.

Rellen en vernielingen na Ajax-Feyenoord

AMSTERDAM – Na afloop van de wedstrijd Ajax-Feyenoord is het in de omgeving van het Olympisch Stadion in Amsterdam tot ernstige ongeregeldheden gekomen. Volgens een politiewoordvoerder ontstonden er onderlinge gevechten tussen supporters van beide clubs waarbij tenminste twee gewonden vielen.

Op enkele plaatsen werden auto's omgegooid. In een bus van het gemeentevervoerbedrijf werden vernielingen aangericht waarbij onder meer de ruiten het moesten ontgelden. De politie bracht de bus met ongeveer tachtig supporters in zijn geheel over naar het hoofdbureau. Zij zijn voorlopig aangehouden wegens openlijke geweldpleging.

Omdat de moeilijkheden waren verwacht, was er een flinke politiemacht op de straat. Volgens de woordvoerder van de politie waren er onder meer honderd man met twee aanhoudingseenheden van ieder dertig man en twintig politiemannen met honden op de been.

BREDA – Leen Swanenburg heeft een tweejarig contract getekend bij NAC. De 25-jarige linkerspits, die bij FC Groningen niet zeker meer was van een vaste plaats, maakt zaterdagavond zijn debuut voor de Bredanaars.

Toeschouwer overleden

SITTARD – Tijdens de wedstrijd Fortuna Sittard-FC VVV overleed de heer Math Hendriks aan een hartaanval. Dokter Jessen, die direct ter plaatse was, kon de levensgeesten bij Hendriks niet meer opwekken. Hendriks was 57 jaar oud.

Wereldrecords in Zürich

ZÜRICH – De internationale atletiekwedstrijden in Zürich leverden twee wereldrecords op. De Amerikaan Renaldo Nehemiah verbeterde tijdens internationale atletiekwedstrijden in Zürich het wereldrecord op de 110 meter horden. Nehemiah won in 12.93 sec. Het oude record stond sinds 6 mei 1979 reeds op zijn naam met 13.00 sec.

De Brit Sebastian Coe heroverde het wereldrecord op de mijl. De Olympische kampioen op de 1500 meter liep de afstand in 3 minuten en 48.53 seconden. Het oude wereldrecord stond sedert 1 juli van het vorig jaar op naam van zijn landgenoot Steve Ovett, die destijds in Oslo 3.48.80 liep.

scorebord

eredivisie

o Ahead Eagles-MVV	(4.500)	4–1
SV-FC Utrecht	(19.000)	3–1
AC-Roda JC	(5.000)	3–1
arta-AZ'67	(5.000)	2–2
C Groningen-Haarlem	(12.000)	1–1
C Den Haag-NEC	(3.500)	0–1
ax-Feyenoord	(35.000)	1–1
e Graafschap-Willem II	(6.000)	0–0
C Twente-PEC Zwolle	(7.000)	2–0

SV	2	2	0	0	4	6–3
ax	2	1	1	0	3	8–2
Z'67	2	1	1	0	3	6–2
yenoord	2	1	1	0	3	3–2
C	2	1	1	0	3	3–2
A Eagles	2	1	0	1	2	4–3
C Twente	2	1	0	1	2	3–3
C Utrecht	2	1	0	1	2	3–3
oningen	2	0	2	0	2	3–3
aarlem	2	0	2	0	2	1–1
C Zwolle	2	1	0	1	2	3–3
rta	2	0	2	0	2	2–2
V	2	1	0	1	2	4–5
C	2	1	0	1	2	3–5
afschap	2	0	1	1	1	1–3
em II	2	0	1	1	1	1–7
Haag	2	0	0	2	0	1–3
a JC	2	0	0	2	0	3–6

eerste divisie

Wageningen-Eindhoven	(4.500)	1–1
Amersfoort-SC Heracles	(3.000)	4–2
'79-Cambuur	(gest.)(4.500)	0–0
elsior-FC Amsterdam	(1.800)	1–0
una Sittard-FC VVV	(9.000)	5–3
tar-SV Veendam	(1800)	3–0
Volendam-SVV	(2.000)	1–1
erenveen-Helmond Sport	(6.000)	1–3
esse-FC Den Bosch	(4.000)	2–1

mond Sport	2	2	0	0	4	4–1
VV	2	1	1	0	3	2–1
esse	2	1	1	0	3	4–3
geningen	2	1	1	0	3	3–2
mbuur	1	1	0	0	2	3–2
lstar	2	1	0	1	2	3–1
ersfoort	2	1	0	1	2	6–5
dhoven	2	0	2	0	2	3–3
VVV	2	1	0	1	2	7–7
rtuna Sittard	2	1	0	1	2	5–5
celsior	2	1	0	1	2	3–4
eerenveen	2	1	0	1	2	2–3
eendam	2	1	0	1	2	2–3
S'79	1	0	1	0	1	1–1
msterdam	2	0	1	1	1	1–2
olendam	2	0	1	1	1	1–2
en Bosch	2	0	0	2	0	1–3
racles	2	0	0	2	0	3–6

e bij een 0–0-stand gestaakte wedstrijd is et in de stand opgenomen.

eredivisie

OGRAMMA

aterdag

A Eagles-Roda JC (19.30)
SV-AZ'67 (19.30)
AC-Haarlem (19.30)
C Den Haag-Willem II (19.30)
raafschap-FC Twente (19.30)

ndag

C Utrecht-MVV (14.30)
arta-NEC (14.30)
oningen-Feyenoord (14.30)
ax-PEC Zwolle (14.30)

eerste divisie

OGRAMMA

terdag

racles-Eindhoven (17.00)
ageningen-Cambuur (18.00)
ersfoort-Amsterdam (17.00)
S'79-FC VVV (18.00)
ortuna S.-SVV (19.30)
star-Helmond Sport (17.00)
erenveen-Vitesse (19.30)

ndag

celsior-Veendam (14.30)
olendam-Den Bosch (14.30)

LGIË

Standaard Luik-Cercle Brugge 2–2
Anderlecht-Antwerp 1–1

● Lokeren-Waregem 1–1
● Kortrijk-Beveren 0–2
● Lierse-AA Gent 3–1
● Club Brugge-FC Luik 4–1
● Winterslag-Waterschei 3–1

Oefenvoetbal

HEERLEN – Uitslagen van oefenwedstrijden in het amateurvoetbal: SV Heerlen-Treebeek 2–3, Miranda-Concordia Merkstein 6–1, Caesar-VV Sittard 3–3, Voerendaal-Rapid 2–4, Laura-Walram 3–3.

Vandaag om 19.00 uur:
● St.-Pieter-Fortuna Sittard
● Miranda-C-team Roda JC
● Limburgia-SVK
● De Leeuw-RKONS
● EHC-SVM

Scoreverloop

SC Amersfoort-Heracles 4–2. Score: 10. Gruters 1–0; 31. Carbo 2–0; 53. Oranen 2–1; 61. Struik 3–1; 88. Gruters 4–1; 89. Kerr 4–2. Scheidsrechter: Van Ent.
Excelsior-FC Amsterdam 1–0. Score: 71. Van Goozen 1–0. Scheidsrechter: Broekma.
Heerenveen-Helmond Sport 1–3. Score: 2. Bosman 1–0; 32. Van der Hooft 1–1; 34. Cox 1–2; 78. Schilder 1–3. Scheidsrechter: Manuel.
Volendam-SVV 1–1. Score: 20. Kaihatu 0–1; 76. Braan 1–1. Scheidsrechter: De Munnik.
Wageningen-Eindhoven 1–1. Score: 27. Aaftink 0–1; 43. Rietveld 1–1. Scheidsrechter: Mittelmeyer.
Vitesse-Den Bosch 2–1. Score: 21. Oosthof 1–0; 61. Schouwenaar 1–1; 79. Bleijenberg 2–1. Scheidsrechter: Oetelmans.
Telstar-Veendam 3–0. Score: 41. Buma 1–0; 52. St.-Jaego 2–0; 59. Kamphues 3–0 (strafschop). Scheidsrechter: Van Riel.

Gele kaarten

Plasmans (Excelsior), Pattinama (Excelsior), Woudsma (GA Eagles), Baetsen (MVV), Van der Poppel (MVV), Van Breukelen (FC Utrecht), Jol (FC Twente), Jans (PEC), Keukens (Groningen), Böckling (Haarlem), Loggie (Sparta), Wijnstekers (Feyenoord), Nielsen (Feyenoord), Schellekens (NEC), Verlijsdonk (VVV), Billekens (VVV), Coort (VVV), Pfennings (Fortuna Sittard), Tollenaar (Wageningen), Van der Vleut (Eindhoven), Kroon (Den Bosch), Kamps (Den Bosch), Hooijer (Willem II).

toto/lotto

DEN HAAG – Een juist ingevulde kolom in de dubbeltoto ziet er als volgt uit: 1-1-1-3-3-2-3-3-1-3-1-1.
Deelnemers: 45.887
Inleg: ƒ 137.504,50
Prijzenbedrag: ƒ 65.315,00
Eerste prijs: ƒ 19.594,50
Tweede prijs: ƒ 13.363,00
Derde prijs: ƒ 32.657,50

Winst Kristen

MAASTRICHT – De Westduitser Jürgen Kristen won de amateurkoers in het avondcriterium van Amby. De renner uit Berlijn, die opgenomen is in de Westduitse WK-selectie voor Praag, kwam in de massasprint als snelste uit de bus.

Grevenbichtenaar Wim Demandt moest genoegen nemen met de tweede plaats.

Amateurs: 1. J. Kristen 80 km in 1.46.52 uur, 2. W. Demandt, 3. S. Fleetwood, 4. M. Dohmen, 5. H. Vaanhold, 6. H. Geerkens, 7. A. Roberts, 8. W. Jennen, 9. L. Nevels, 10. J. Idili, 11. M. Teunissen, 12. J. Meulenberg, 13. W. Nelissen, 14. G. Walstock, 15. J. Blasel, 16. H. Rovers, 17. J. Bellemakers, 18. H. Janssen, 19. P. Thoolen, 20. N. Ritzen.

Junioren: 1. R. Mackay 50 km in 1.07.15 uur, 2. B. Vlaanderen op 11 sec., 3. J. van Wegberg, 4. R. Schuff, 5. R. van Deursen, 6. P. Kolkhuis-Tanke, 7. B. Thoolen, 8. L. v.d. Put, 9. J. v.d. Horst, 10. R. Cremers, 11. J. Schiffer, 12. R. Beenkens, 13. W. Verbert, 14. P. Vijgen, 15. B. Vissers, 16. G. Meex, 17. B. Fey, 18. J. Senden, 19. P. Knops, 20. L. Beckers.

Chrit Baetsen aan basis van nederlaag

MVV weggevaagd

door nino tomadesso

DEVENTER – Even maar flakkerde de hoop van MVV op een wat draaglijker resultaat dan het uiteindelijk tegen Go Ahead Eagles werd. Tien minuten slechts duurde die verwachting, een tijdspanne gelegen tussen de 2-1 en 3-1 score. Tien minuten waarin MVV nog enigszins terugkrabbelde. Toen echter de Eagles de marge in doelpunten weer breder had gemaakt, toen was er voor MVV geen ontkomen meer aan. Een relatief gezien fikse nederlaag die nadreunen zal.

Een onverwachte tegenslag voor MVV dat geen excuses had. „Weggevertjes", bromde Leo Steegman diep teleurgesteld. Hij had het woord „blunders" kennelijk niet willen gebruiken. Missers die het MVV-verlies nog dieper in de rode kleur (van schaamte) zette. Want, de Eagles speelden gewoon beter. Op alle fronten. Hun overwinning was dan ook dik verdiend.

Voorzichtig

MVV begon uiterst voorzichtig. Twee „eenzamen" spitsen: Van Staveren en Schapendonk. Vervolgens een middenveld dat schoorvoetend vooruit en gretig achteruit ging. Dus: drukte in de MVV-defensie (die hoe langer de wedstrijd duurde houteriger, onzekerder opereerde). En ten slotte sluitpost Chrit Baetsen die absoluut zijn dag niet had, niet klemvast bleek, vaak te ver en niet berekend uitliep en mede aan de basis stond van een dikke nederlaag.

Voorbeeld: MVV was met een 1-0-achterstand de rust ingegaan. Het team stond na de pauze amper één minuut op het veld of het kreeg een draai om de oren. Zó: middenvelder De Goey had MVV „opengespelen." Baetsen liep ver uit, was buiten het strafschopgebied in een soort niemandsland inderdaad eerder bij de bal, wilde dat ding wegtrappen maar aaide de bal half. Opduikende Wim Woudsman geloofde zijn eigen ogen niet dat een keeper zo'n blunder maken kon. Hij pikte de bal op en mikte hem in het lege doel: 2-0.

Bert van Marwijk, die doelman Endeman met een verre bal verschalkt had, opende nog enig perspectief. Maar, zoals gezegd, dat bleke uitzicht duurde slechts een tiental minuten. Daarna maakte Kees van Kooten er een definitief einde aan. De Eagles speelden een gewonnen partij. MVV was volledig de kluts kwijt. Defensief werden er kapitale fouten gemaakt, opbouwend lukte het ook al niet meer en ja, dan brokkelt zelfs de aanwezigheid van een schutter als Cees Schapendonk tot een situatie af waarin hij feitelijk niet meer in het stuk voorkomt. Zo was dat, gisteravond in Deventer waar MVV gewoon „af" ging.

Go Ahead Eagles-MVV 4-1. Scheidsrechter: Bakker. **Score:** 17. W... 1-0, 46. Woudsma 2-0, 52. Van M... 2-1, 68. Van Kooten 3-1, 85. Van K... 4-1.

Go Ahead Eagles: Endeman, ..., selink, Koopman, Ba.., K..., De Goeij, Woudsman, Smit, S... (Ten Cate), Van Kooten, ... (Bosveld).
MVV: Baetsen, Van Marwijk, Maes, Dijkstra (Duysings), Linders, Q..., Van der Poppe, Janssen, ... (Adam), Schapendonk, Van Staveren.



● *Alom heersende verwarring tijdens Go Ahead Eagles-MVV. Geheel links Noud Jansen, ... Bert v.d. Poppe.*

Letter van de wet

Van onze speciale verslaggever

DEVENTER – De gele kaart die scheidsrechter Bakker gisteravond aan MVV-keeper Chrit Baetsen toonde, had de arbiter beter in zijn borstzak kunnen laten zitten. Hij bewees namelijk een spelsituatie in het geheel niet aan te voelen en een fluitist naar de letter van de wet te zijn. De situatie: Jaap Schuurmans snelde, even over de middenlijn, een niemandsveld binnen. Baetsen verliet de doellijn en trachtte buiten het strafschopgebied lopend de schiethoek van Schuurmans kleiner te maken. Schuurmans van zijn kant probeerde de bal over „uit"vallende Baetsen te lepelen. Dat lukte bijna, want Baetsen tikte met zijn uitgestrekte linkerarm de bal nog net weg. Opzettelijk hands, oordeelde de arbiter echter. En dát terwijl Baetsen zich tegenover tegenstander Schuurmans aan geen enkele overtreding had schuldig gemaakt. Kinderachtig, de gele kaart van Baetsen. Dat was niet het gele sein die Jaap Woudsma kreeg. Hij legde tegenstander Dassen duidelijk neer, onmiddellijk nadat Schuurmans de MVV'er ook al onderuit geschoffeld had. Ook Van der Poppe kreeg het geel getoond. Wegens ietwat te onbesuisd aanvallen van Kees van Kooten. De captain van Go Ahead Eagles gaf er niets om. „Laat toch zitten", beduidde hij arbiter Bakker. De man in het zwart wilde er niets van weten. Fluiten volgens de letter van de wet, weet u wel!

Organisatoren in Amby woedend op Belg

Maertens bleef thuis

door bennie ceulen



● *Ronald de Witte, ploegmakker van Maertens, kijkt even somber als Peter Bonthuis (links) en Huub Engelen.*
Foto's: FRITS WIDDERSHOVEN

MAASTRICHT – Freddy Maertens heeft sinds gisteravond alle sympathie verloren bij het duo Leo de Klein-Hub Engelen van Profwielerpromotion en SBB-coördinator Peter Bonthuis. De winnaar van de groene trui in de voorbije Tour de France blonk in het profcriterium van Amby uit door afwezigheid, zonder de organisatoren van tevoren op de hoogte te stellen. De absentie van Maertens kwam hard aan. Zowel Leo de Klein, Hub Engelen als Peter Bonthuis voelden zich door de Belg bij de neus genomen. Vooral omdat precies Freddy Maertens was aangekondigd als dé grote trekpleister van het criterium in de woonplaats van Jo Maas.

Pas 20 minuten voor de start werd het bange voorgevoel bewaarheid. Alain de Roo stelde de teleurgestelde organisatoren op de hoogte van de forfait van zijn kopman. „Freddy kan niet starten omdat hij plots ziek is geworden", zei De Roo. „Flauwekul", brieste Hub Engelen, „het klinkt me allemaal te ongeloofwaardig. Freddy Maertens heeft ons hier vies in de steek gelaten. Ik vind het onbeschoft van hem. Dat had ik niet verwacht. Wij hebben hem tijdens zijn slechte periode altijd een hand boven het hoofd gehouden. Vóór de Tour heeft hij bijvoorbeeld nog in Thorn mogen rijden. Vanavond had hij nog vier contracten voor de volgende Limburgse criteria kunnen tekenen. Die heb ik nu verscheurd. Maertens hoeft nooit meer op ons te rekenen. En dan te denken dat hij hier zestigduizend francs (ongeveer vierduizend gulden) zou opstrijken".

Geen fatsoen

„Ik heb me nog nooit zo kwaad gemaakt", reageerde de erg boze Leo de Klein. „Als mens schiet Maertens tekort. Dat blijkt nu wel. Of hij is gek, of hij heeft geen fatsoen. Iets anders kan ik er niet uit concluderen. Van mij krijgt Maertens nooit meer een contract, al wordt hij wereldkampioen.

Terwijl Jan Raas, Joop Zoetemelk, Ad Wijnands en hun collega's in de regen hun kilometers afleggen, nam Peter Bonthuis telefonisch contact op met Freddy Maertens. „Hij lag op de massagetafel. Hij zei dat hij gisteren (dinsdag) in Zottegem gevallen was. Vanmorgen was hij gaan trainen. Het ging niet zei Maertens", aldus Bonthuis. „In Amby wilde hij op die manier geen geld pakken. Hij verontschuldigde zich. Maar als hij me tijdig op de hoogte had gesteld, dan had ik nog een waardige plaatsvervanger naar Amby kunnen halen".

Zege Hanegraaf

Naast de afwezigheid van Maertens hadden de ijverige organisatoren van het Ambyse sportspektakel ook nog de pech dat de regen veel toeschouwers thuis hield. Toch zagen naar schatting zes- tot zevenduizend wielersupporters Jacques Hanegraaf de tweede uitgave van de Ronde van Amby (die volgend jaar beslist een vervolg krijgt) winnen. De nationale profkampioen versloeg zijn medevluchters Peter Winnen en Heddy Nieuwdorp met speels gemak in de eindsprint.

Jan Raas, die te laat de achtervolging had ingezet, moest genoegen nemen met de vierde plaats.

Uitslag: 1. J. Hanegraaf 2.03.42; 2. P. Winnen; 3. H. Nieuwdorp; 4. op 20 sec. J. Raas; 5. R. v. Linden; 6. A. v.d. Hoek; 7. R. Gr...; 8. L. Delcroix; 9. op 35 sec. A. Wijnands; 10. N. v. Hest; 11. C. Priem; 12. V. Aerts; 13. J. Vermeer; 14. G. v. Gerwen; 15. W. de R...; 16. A. De Roo; 17. J. v. Tilborg; 18. W. v. Dongen; 19. P. Hoffmans; 20. J. Aling; 21. A. Oprins; 22. F. Rompelberg; 23. L. Klaass...; 24. A. v. Linden; 25. W. Maessen; 26. C. ...ritz; 27. J. v.d. Linden; 28. H. Langerijs; 29. C. Crquielion; 30. R. de Witte.

Sparta laat AZ wankelen

ROTTERDAM – Sparta heeft AZ'67 een punt afhandig gemaakt (2–2). Vooral dankzij de impulsen van uitblinker Chris Dekker verscheen Sparta, waarbij Loggie ondanks een gebroken neus toch was opgesteld, talloze malen voor het doel van Treytel.

De enorme inzet van de Spartanen bleek ook na de openingstreffer van Kist ongebroken. Lengkeek en Dekker zetten AZ zelfs op een achterstand. Tot een vroegtijdige nederlaag van het met zichzelf worstelende AZ'67, afgelopen seizoen tot diep in de competitie louter overwinningen boekend, kwam het echter niet. Uit een van de schaarse tegenaanvallen schoot Kist een tweede maal langs de weifelende Formannoy.

● *Sparta juicht. Chris Dekker heeft de Rotterdammers naar 2–1 getild.*

DOETINCHEM – Ondanks de niet zonder geluk tot stand gekomen 0–0 bij debutant De Graafschap zit Willem II diep in het moeras. Een andere conclusie is er na het povere optreden van de Tilburgse „angsthazen" niet voor handen.

Slechts door de fanatieke inbreng van De Graafschap, dat met name in de tweede helft niet voor het doel van de uitblinkende Adjanski was weg te slaan, kreeg het duel nog enige glans en spanning. Bij Willem II debuteerde de van MVV overgenomen Van Bommel niet bepaald indrukwekkend, maar dat was voornamelijk te wijten aan conditionele tekortkomingen.

ENSCHEDE – De inzet van FC Twente werd uiteindelijk beloond. Nu de ploeg de nodige kwaliteit heeft moeten inleveren, hanteren de Enscheders vechtlust als een van de belangrijkste wapens.

Tegen PEC Zwolle bleek agressief voetbal een uur lang niet voldoende. PEC verdedigde zich bekwaam. FC Twente had in de tweede helft nog voldoende ambitie over om te blijven jagen op de winst en dat kreeg in de vorm van een 2–0-overwinning via doelpunten van Gritter en Sanchez Torres.

Ruim 20.000 kijkers

Dubbel succes voor Winterslag in derby

Van onze medewerker

GENK – Winterslag heeft in de eerste competitiewedstrijd tegen aartsrivaal Thor Waterschei zowel financieel als sportief een dubbele overwinning behaald. Voor een uitverkocht stadion (20.000 toeschouwers) slaagde de thuisclub erin streekgenoot Waterschei op een 3–1-nederlaag te tracteren.

Een opportunistisch Winterslag liet er vanaf het beginsignaal van scheidsrechter Schoeters de toeschouwers duidelijk blijken dat het heer in eigen huis wenste te blijven. Toch duurde het tot de 32e minuut eer Winterslag zijn overwicht in een doelpunt wist uit te drukken, toen de attente Westduitser Karl Berger een foutje van doelman Daenen mooi afstrafte: 1–0.

Nog geen drie minuten later was het weer Berger die een foutieve terugspeelbal van Pierre Janssen knap afstrafte: 2–0. Het mooiste doelpunt viel op slag van rust toen Tjieu Deken een voorzet van zijn broer Pierre prachtig met het hoofd afrondde: 3–0. Ook in de tweede helft bleven beide ploegen met volle inzet spelen, de toeschouwers daarmee waar voor hun geld biedend in deze Belgisch-Limburgse derby. In de 55e minuut was het Heinz Grundel die de supporters van Waterschei met enige hoop deed geven toen hij uit een prachtig mooi genomen vrije trap de stand tot 3–1 terugbracht.

G.P. van Nederland kost twee miljoen

Van onze sportredactie

ZANDVOORT – De omstandigheid dat het circuit van Zandvoort traditioneel vrij laat in het raceseizoen door het formule-I-circus wordt aangedaan is dit jaar, bij de 30e editie van het snelheidsfestijn, op 30 augustus, duidelijk in het voordeel van de organisatoren.

Immers, na sensationele races in Italië, Monaco, Spanje, Frankrijk, West-Duitsland en Oostenrijk is de strijd om de wereldtitel weer helemaal open en vormt Zandvoort, met nog vier races voor de boeg, de aanloop naar de eindsprint van de kanshebbende coureurs.

Voorlopig staat Carlos Reutemann er met 45 punten nog het beste voor, maar Piquet (39), Laffite (34), Jones (27), Villeneuve en Watson (beiden 21 punten) zitten hem op de hielen. Vooral Nelson Piquet, de 29-jarige Braziliaanse winnaar van het vorig jaar, zal er zeker op gebrand zijn op Zandvoort goed te presteren.

Om de kosten van de organisatie te dekken hoopt circuitdirecteur John Beerepoot op een even groot aantal toeschouwers als twee jaar geleden. „Veel zal echter afhangen van het weer", aldus Beerepoot. „Daarom neem ik het aantal bezoekers van vorig jaar maar niet als idraad. Toen was de stemmende regen duidelijk in ons nadeel". De kosten bedragen dit jaar twee miljoen gulden.

EINDHOVEN – Bij de wedstrijd PSV-FC Utrecht zat Michel Valke mokkend naast Adrie Koster op de tribune. Oefenmeester Thijs Libregts had de voormalige Spartaspeler te kennen gegeven dat hij momenteel het zeventiende wiel aan de PSV-wagen is. Valke: „Deze situatie is natuurlijk onhoudbaar. Ik heb geen eerlijke kans gekregen. Natuurlijk heb ik vorig seizoen nadrukkelijk gefaald, maar ook anderen hebben dat en die hebben wel een eerlijke kans gekregen. Als deze situatie zo blijft wil ik zo snel mogelijk weg bij PSV."



ALLÉÉN:
EINDHOVEN, PIAZZA 2
ARNHEM, KETELSTRAAT 21
AMSTELVEEN, BINNENHOF 7
ROTTERDAM, LIJNBAAN 91
DEN HAAG, SPUISTRAAT 20-22
AMSTERDAM, OVERTOOM 2-8
UTRECHT, VREDENBURG 4
HEERLEN, HOMERUSPASSAGE 23



voor Sfeer en Energiebesparing

Systeem Benelux Openhaarden

Buizen-bochten
Bij elk type openhaard of kachel leveren wij alle gewenste bijpassende buizen en bochten.

CV-warmtewisselaar
Met een cv-warmtewisselaar verhoogt u het rendement van uw openhaard aanzienlijk en hij is toepasbaar in bijna elk type. Kapaciteit (waterzijdig): plm 10.000 kcal/h, inklusief de openhaard tot ca. 15.000 kcal/h!

Brandstoffen
Wij leveren alle soorten brandstoffen in kleinverpakking of per 1000 kg thuis bezorgd.
Bijvoorbeeld: **Briketten**, draagtas a 8 33 kg ƒ 5.30; 1000 kg ƒ 350,–, inkl. BTW.

Doorlopende demonstratie
van energiebesparing en toch behaaglijke gezelligheid met onze **allesbranders.** Deze kunnen op de cv-installatie worden aangesloten en verwarmen tijdens het stoken de radiatoren en/of boiler. En u bent niet meer alleen afhankelijk van hout als brandstof. Er kunnen ook briketten, papier, karton, kolen e.d. in gestookt worden.

Inbouw cv-openhaard
Met een cv-openhaard (type 'natte rug') met dubbele wand, aangesloten op uw cv krijgt u een energiebesparende, sfeervolle openhaard.

Arnold Opreij Maastricht bv
Willem Alexanderweg 4
Beatrixhaven/Maastricht
Tel. 043-11661
Openingstijden:
ma. t/m vr. 8.00-17.00 uur
za. 9.00-13.00 uur
donderdag koopavond

Arnold Opreij Heerlen bv
Heerlerbaan 275
Heerlen
Tel. 045-419777
Openingstijden:
ma. t/m vr. 9.00-18.00 uur
za. 9.00-17.00 uur
donderdag koopavond

RUIME PARKEERGELEGENHEID

Auto's en motoren

Ingeruild op HONDA: VW Golf GLS '79; Fiat 127 '78; Mazda 323 '78; Honda Civic '77, '78, '79, Honda Civic aut. '79; Opel Kadett aut. '78; Austin Princess '76. Auto Heral B.V. Haefland 15, Brunssum tel. 045-252244.

Bromfietsen

Te k. KREIDLER ƒ 450,– – ƒ 1650,–, damesbromfiets ƒ 275,–, Groenstr. 202, Waubach.

Nieuwe VESPA Ciao's m. sterw. van ƒ 1149,- voor ƒ 899,-; Vespa Ciao ƒ 390,-; Vespa Bravo en Boxer ƒ 485,- en ƒ 295,-; Floret motor 50 cc, ƒ 995,-; Honda Novio z.g.a.n., ƒ 485,-; Peugeots v.a. ƒ 380,-, 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

ZÜndapp te k. 5-gang '78, frame '76, nw. spuitwerk. Te bevr. Merwedestr. 14, Stein.

Te k. mooie ZUNDAPP GTS 50 sterwiel, bwj. '80. Liefst v. 6 u. Hertogstr. 50, Brunssum.

Te k. gevr. ZÜNDAPP of Kreidler defect geen bezw. 045-322039.

Landbouw

Een fleurig boeket: dan SNIJBLOEMEN uit onze eigen tuin, zoals zinnia, leeuwebek, dahlia enz. Tuinbouw Stokkermans, Ten Esschen Hoensbroek. Tel. 04446-1416.

Te k. gebruikte BERMENMAAIER tevens geschikt voor het maaien van slootkanten en greppels. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te huur gevr. overdekte WINTERSTALLING voor caravan. Tel. 04494-45976.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Onderwijs

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

Binnenkort aanvang DANSLES. Alle dansvormen, alle leeftijden. Voor inlichtingen en inschrijvingen de NBD dansschool Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

AUTORIJLES rijks-MI-gediplomeerd. Lessen in Ford Esc. '81 voor Heerlen en Sittard ter introductie, 1e les gratis. Inl. F. Kraf, 04490-19569 of 045-212098.

Sport voor het hele gezin: JUDO, Ju-Jutsu, Karate, gewichttraining. O.l.v. Rijksgedpl. leraar Sjef Dörenberg, inl' en aanm. Sparstr. 7, Heerlen, tel. 045-213735.

Student MEDICIJNEN (1e jr.) geplaatst in Leiden wil ruilen met 1e jr. geplaatst in Maastricht, tel. 045-714603.

STUNTAANBIEDING: 3 lessen voor ƒ 50,– wegens groot aantal geslaagden, daarna ƒ 32,50 p.l. in autom. en schakel. Rijkserkende beroepsautorijschool S. Heijnen, tel. 045-255289.

AARDAPPELEN, bintjes en tarwestro te k. J. Schneiders, Daelsweg 16, Ubachsberg, tel. 04446-1593.

Gevonden/verloren

Zwarte KATER weggelopen, tegen bel. terug te bezorgen Mucherveldstr. 63, Kerkrade, tel. 455825.

Vakantie

Caravancentrum Beckers b.v. Hoofddealer van Kip-toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr., toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken, etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie, doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608. (Bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen)

Te h. VAKANTIEHUISJES in Luxemburg omg. Clervaux. Inl. 045-410071-412474.

Te k. Kuipzeil VOORTENT, Alpenkreuzer Junior, 1-maal gebr., ƒ 75,-. Tel. 04447-2771, na 18 uur.

Te k. SPEEDBOOT en 40 pk. motor Evinrude en kantel trailer. pr. ƒ 3250,-, tel. 045-254823.

Denkt u nog aan vakantie? Huur dan bij Holly day Camper uw KAMPEERWAGEN. Inl. 045-256818 event. 's avonds.

Te k. CARAVAN bwj '78 met nw. voortent, koelkast, kachel, aircond. oplooprem, merk Astral, lengte 3.80 mtr, pr.n.o.t.k. 04490-10057.

Te k. STA-TREKCARAVAN, type Mardon 6-8 pers. staanpl. Maaseik. Dir. Cortenstr. 100, Kerkrade.

Te k. 6-pers. VAKANTIEBUNGALOW te België. Inl. tel. 045-712232 of 416541.

Te k. aangeb. 1 CARAVAN De Reu en 1 caravan Erker. Weg. vertr. buitenl. En event. te k. gevr. 1 snorfiets. Parkeerplaats Terhaegen 1c, Elsloo, na 18.00 uur.

Te h. STACARAVAN op camp. „De Leistert" te Roggel, z. mooi, vrij v.a. 22 aug. ƒ 250,– p.w. tel. 045-256702.

Weg. omst. te huur, mooie STACARAVAN en div. stacaravans te koop incl. jaarplaats Camping Haciënda, 4 km over grens De Plank. Tel. 09-3287687999.

Te k. CARAVAN, merk Adria met z.g.a.n. voortent, ijskast, verw. 4-5 pers. Prijs ƒ 3000,-. Diezestr. 1, Heerlen, tel. 045-720193.

Bergland CARAVAN '79, kachel, ijskast, res.wiel en voortent, z.g.a.n. Ook te ruil voor grotere stacaravan, t.e.a.b., tel. 045-722718.

Te k. TOURCARAVAN roller '78 met toebeh. I.z.g.st. Pr. ƒ 7700,–. Tel. 045-417486.

Te k. STACARAVAN met douche en wc, standpl. camping mooi Zutendaal-België. Inl. 045-216743, Hoensbroek.

Diversen

Elektroservice Limburg, reparatie van kleurentelevisies, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Garantie op de reparatie. Mauritslaan 112, Geleen. Tel. 04494-42695.

Meubelen STOFFEREN, bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

AUTOACCESSOIRES, grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, matten en jalouziën, spoilers, hoorns, div. meters en sierstrippen, open daken, caravanspiegels enz. enz. SAS-Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113. Parkeermogelijkheid.

Kachel groothandel Budé Janssen, Burg. Heweylaan 155, Rotem (België). KACHELSHOW op 21, 22, 23 augustus tijdens handelsbeurs. Spec. kachels aansluitbaar op centr. verwarming. Meer dan 100 versch. mod. tentoongesteld 5 km van Maaseik, richting Dilsen.

ROLGORDIJNEN, jalouzieën, jalouzie-gordijnen. Gratis opmeten. Gratis prijsopgave. Gratis ophangen, tel. 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Huwelijk/ kennismaking

Vanavond gezellig dansen en CONTACTAVOND. Café-dancing 't Witte Paard, t/o station, Nuth.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex, zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Nieuwe toekomst. Postbus 174, 5240 AD Rosmalen.

Elke donderdagavond bal in Limburgs mooiste zaak voor alleenstaanden: WEST POINT vanaf 20.00 uur. Bewijs van alleenstaande verplicht. Tel. 045-413642. Vriendelijk uitnodigend: het bestuur, d.j. Richard, West Point, Schaesbergerstr. 108, Kerkrade-West, Terwinselen, een garantie voor een gezellige avond.

Wilt u even afreageren op de weekse beslommering, kom dan naar 't bal Zum EINZAMEN HERZEN in Hoensbroek, altijd even gezellig in Ober Bayern, Akerstr. 150, H'broek.

Jongeman, 30 jr. zkt. kennism. m. VROUW tot 35 jr., gesch. geen bezw. Br.ond.nr. MA 211 LD Maastricht, 6211 BN.

Gesch. MAN 53 jr. zkt. kennism. Br.o.nr. GE 123 LD 6161 GE Geleen.

Alleenst. man 37 jr. vaste baan en in bezit v. auto zoekt kennism. met VROUW 35-40 jr. Br. o. nr. LD 715 SH 6411 EM Heerlen.

Eenvoudige man, 54 jr., zacht karakter, gescheiden, geen uitg. type zoekt serieuze kennism. met nette VROUW. Br.o-.no. LD 718 SH 6411 EM Hrl.

Jongeman 39 jr., zkt. leuke VRIENDIN. Br.ond.nr. SB 222 LD 6371 GV Schaesberg.

Goed uitz. dame, leeft. 54 jr. wed., blond, lengte 1.67 m, zoekt leuke sport. VRIEND om mooie relatie op te bouwen (m. goed. baan uit zeer goed milieu). Leeftijd tus. 50 en 55 jr. Br. o. nr. Si 235 L.D., 6131 ED Sittard. Liefst m. foto w.o.b. worden geretourneerd.

Heer 50 jr., ongebonden, l. 1,84 m m. MBO met goede positie, z.k.m. leuke vlotte jonge VROUW. Br. o. nr. HK 301, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette weduwnaar 49 jr. met 2 schoolgaande kinderen zoekt een leuke en lieve VROUW (liefst weduwe) om samen een nieuw leven te beginnen. Geen uitgaanstype. Br.o.nr. 157 LD Sp.

Wie zoekt wie?

Honderdduizenden zoeken een partner. Wij bemiddelen. Ook voor u? Uitv. inl. worden op verzoek zonder kosten toegezonden door Stichting Trait d'Union. Afd. Roermond: Kasteel Kessenichstr. 60, tel. 04750-29031, hoofdadm.: postbus 122, 6710 BC Ede (Gld.), tel. 08480-14192. Erkend door de R.v.T.

Contacten/clubs

Privé IVONNE 19 jr. verhuisd naar 04494-50999.

Nieuw. Gezelligheid bij Mieke. Ma t/m vr. 13.00-23.00 uur, tel. 045-319492.

Privé bij JOSEPHIENE en Anneke. Tel. 045-714006.

BARDAMES gevraag. Ook intern mogelijk. Inl. tel. 045-225195, na 20.00 uur.

Adam en EVA-CLUB, leuke Eva's aanwezig. Adams' worden verwacht van 20.00 uur tot diep in de nacht. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Nieuw ANJA, slank. Ma. t/m vr. 11-20 uur. Tel. 04494-52100.

MARGO Mollig m. t/m v. 11-20 uur tel. 04494-52100.

NIEUW, va. 18.00 uur bez. ANGELA u thuis of in hotel. Bel nu 045-271089.

Lekker jong en super sexy ANITA. Tel. 04490-20796, van 14 tot 22 uur.

Met spoed leuk jong MEISJE gevr. voor privéhuis, intern mog. Tel. 04490-20796.

JASMINE, mooi, langharig, slank meisje, 21 jr., tel. 045-419071, ook weekends.

De VIDEOCLUB?? welke...? Er is maar een videoclub. Nieuw programma, o.a. Blue Extasy, spec. films op verzoek. Entr. ƒ 15,-, drankje gratis. Parallelweg 71a, Heerlen, tel. 045-717996.

Donkerrood langharig meisje, 21 jr., MARIAN, blonde krullekop, verlangen naar uw gezelschap o.m. d.m.v. een gratis drankje elkaar beter te leren kennen. Bij ons zijn vele mogelijkheden o.a. shows, trio's en massages. Discretie verzekerd. Tel. 04494-52887.

Bar Het Poortje zoekt enkele nette BARMEISJES, inl. tel. 04494-52227, na 19.00 uur 045-217245.

Nieuw! Donkere temperamentvolle SANDRA ontvangt heren in privésfeer van 12 t/m 24 uur. Tel. 04754-3791.

Privé STELLA voor gezelligheid en goede sfeer. Bel 04754-3791. Ma. t/m vrij. van 12 tot 12 uur. Zaterdag van 6 tot 12 uur.

BERTIE privé en escort ook voor uw bijzondere wensen in leer. Ook video aanwez. ook exotische dames aanw. Tel. 045-420017, na 23.00 uur, tel. 045-455074.

PRIVÉ. Tel. 045-222305.

Heren opgelet? Jonge charmante DAME verwent u een gezellig uurtje bij u thuis of in hotel. 100% discreet. Tel. 045-410004.

Leuke DAMES brengen bezoek aan huis of hotel. Afspr. na 19 uur tel. 045-454086.

Bezoek eens onze VIDEOSHOW. Wij vertonen op verzoek uw favoriete porno videoband in onze privé video dit elke dag tijdens de winkeluren. Espe Willemstr. 13, Heerlen, tel. 045-710687.

2 JONGEDAMES verwachten u in hun landelijk gelegen bungalow, omg. vliegveld Beek, tel. 043-643439.

PRIVÉ ook voor dames, tel. 04494-52100.

Grote trio life-show

Iedere dag om middernacht in de 007, Maastr Boschstr. 96, tel. 043-13485.

Relaxen zonder taboes bij Marion!
04494-52940
100% discreet en strikt privé van 11.00-20.00 uur.

Strenge DAME in leer. Tel. 045-225451.

Kontakt- en bem. buro MOERICIA vraagt door het gehele land voor haar gesel. fotoboeken discr. privé adressen van dames, echtparen, ook homo's en lesbische, tev. voor party en escort, discr. en hoge verdiensten verzekerd. PINCHER, 030-713761 filialen 04494-47722.

HOSTESS-SERVICE: leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak, tel. 045-224735.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel: 100% discretie verzekerd. Bel voor afspraak 045-222802.

Met spoed gevr. enkele leuke MEISJES voor nieuw te openen bar, tel. 04743-1507, b.g.g. 1551.

Privé EVA en Sandra, 2 lieve sexy meisjes. Tel. 045-218476, ook 's zaterdags.

Dames, juffr. vraag discreet advies i.v.m. lichaams- en borstenverzorging. Gratis HUISBEZOEK en advies. Inl. postbus 968, 6200 AZ M'str.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan thuis of in hotel. Bel voor afspraak tel. 045-225009.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-223015.

KINGS CLUB voor de man van nu. Bar, sauna, videobanden. All-in prijs. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-West, tel. 045-421929 vanaf 11 uur v.m.

Echtp. 33-36 jr. m. kn. zoekt dito ECHTPAAR voor vriendschap en p.r. Br. o. nr. SI 232 LD 6131 EG Sittard.

BARMEISJES gevr. voor de middag en/of avonduren verv. vrij inwon. mog. hoge garantie, tel. 045-317032.

Club 18 EXCLUSIEF, 4 charmante gastvrouwen. Ontspanning, video. Breulingstr. 18, M'str. Tel. 043-16981, vlakbij de Markt. Geopend van 10.00 tot 24.00 uur.

Gezellig PRIVÉHUIS zkt. nog een homoboy ± 20 jaar voor privéwerk!! tel. 045-423370.

CORA 22 jaar en sexy !!! Patricia 21 jaar lang rood haar !!! van 11 t/m 23 uur 045-417922.

DAVY leuke jongen, 19 jr. verwent dames en heren, tel. tevens assistentes gevr. 045-417944.

BELINDA, 27 jaar, slank, ook weekends, tevens assistentes gevr. 045-417944.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

OMEGA CLUB een vertrouwd adres voor discreet relaxen op niveau. Bredestr. 31, M'str. Tel. 043-14485 ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tevens een ass. gevraagd.

CONTACTBURO-LIMBURG privé-adr. Geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p.ruil. Kamerverhuur 11-23 u. Rijksweg-Zuid 178b, Geleen. Geleen, tel. 04494-46884.

Twee GEWELDIGE Oosterse sexpoezen! Tel. 045-224893 b.g.g. 045-221943.

Relaxen PRIVÉ MAASTRICHT. Incl. film, 043-623416.

Helemaal PRIVÉ van 12.00 uur. Tel. 04490-20464.

Sexvideoclub INTIEM. Doorlopend pornovideo voorstell., hostess aanw., open van 11 tot 22 uur. Tev. verhuur van sexfilms, pornovideo. Kleine Gracht 10, Maastricht, 500 m v.d. Markt, tel. 043-51067.

Sjieke jonge DAME en exotische schone, ontvangen u met film en drankje in hun privéflat. Tel. 04494-48933, van 12 tot 22 uur.

Te k. life-speel-sex en -PORNOVIDEOCASSETTES, v.a. ƒ 49,-, stationsstr. 31, Sittard, tel. 12526.

Het meest discrete en vertrouwde RELAXADRES in Sittard, Stationsstr. 31 (assistente gevr.). Incl. film van 10-22 uur.

Doorlopende GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN van 10 tot 22 uur. Meisjes aanw. Stationsstr. 31, Sittard, assistente gevr.

Ook voor u! In Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte WELKOM van 's maandags t/m 's vrijdags, 2 km van Nuth. Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Club 20 vraagt nog enkele GASTVROUWEN, goede verdiensten en goede atmosfeer, halen en brengen wordt voor gezorgd, tel. 043-17253, Jodenstr. 20, M'str.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR. Rijksweg, Sittard-Geleen.

Privé CARLA, voor al uw wensen, tel. 045-256917, Brunssum.

Gevr. spoed BARDAMES. Bar Hawaii, Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, tel. 045-254842, 043-19601.

JOYCE leuk negerinnetje wacht uw bezoek, tel. 0 20796.

Nieuw te openen privé vraagt leuke MEISJES. 045-225451.

Relaxen bij LINDA met v film en gratis drankje. Tel 225451.

PASCAL, sexy Frans bl 24 jr. Tel. 045-321580.

JOYCE, knap Aziatisch je. 22 jr. Tel. 045-321580.

SISSI knap Hollands m 25 jr. Tel. 045-321580.

DEBBY, donker en temp mentvol, 24 jr. Tel. 045-32

4 sexy jonge MEISJES w ten op u in romantische bu low. Geen taboes, gratis dr film en schuimbad in de T ny Privéclub. Moltweg Schaesberg. Tel. 045-3215

Leuke JONGEDAME be thuis of in hotel, tel. 271089.

Nieuw NANCY, leuk, lang rig, slank meisje bez. u thuis in hotel. Maak snel een spraak tel. 045-271089.

PRIVÉ tel. 043-18884.

KATJA de beste en goedko ste brengt bezoek bij u th Tel. 045-422564.

Goed uitziend echtpaar be zoekt leuk ECHTP. uit gd. lieu. Voor fijne vriendschap p.r. Niet in de weeken Br.o.nr. 538 LD Hoensbr 6431 HB.

Charmante VROUW gevr. v excl. bar. Tel. 04492-1791. na 18.00 uur.

PRIVÉ bij Anita, bel voor spraak, ook voor 's zaterd tel. 045-352543.

Omega club

Een vertrouwd adres v discreet relaxen op nive Bredestr. 31, M'str., 043-14485, ± 50 mtr. Vrijthof. Tevens een gevraagd.

Bicky's

club. met de meeste se ce, zeer discr., van 11 23.00 uur. Zat. en zo gesl. Agathagracht 3, Ke rade-W. Tel. 045-42187

Nieuw! Nieuw! Scandinavia filmstudio

Gringelstr. 3/I, hoek Sp singel, noordzijde van s tion Heerlen. Vanaf 19 gustus 14 uur met pre sexfilms, ƒ 10, gr drankje, entree alleen v meerderjarigen.

Uw privéadres bij
Tamara
ook escorts, tel. 0 31440, Geopend van 12 tot 2.00 uur.

Roxanne

Relaxen op veelzijdige ze. Tel. 04750-13416.

Club Le Reve

Waar de stijl en sfeer u ker zullen bevallen. opend van 11-23 uur. benusstr. 190, Maastric

Excl. bar

Ruhig, intiem, na grenzgebiet auf Deutscher seite su noch 2-3 junge nette Mädchen guter verdien Holen und bringen frei. Tel. ab. 19.00 uhr 09-2406-2826.

Nieuw

Exclusief privérelaxe
Tel. 04446-27

Excl. privé-cl Paris

Sauna, luxueuze bade deo, warmwaterbe Geopend ma. t/m vr 12 t/m 23 u. Provin weg Noord 31, Oirs Tel. 04492-1873. keersweg Heerlen-Sitt

Vakmanschap is Meesterschap



Grolsch
Vakmanschap is Meesterschap

Piet de Visser: „Ik had ze gewaarschuwd"

NAC leest Roda JC de les



Nac-debutant Van de Borgt scoort. Leo Degens (midden) kan dat niet meer verhinderen.

door fred sochacki

BREDA – Haalde Roda JC tegen PSV een dikke voldoende voor het eerste proefwerk, tegen NAC kregen de leerlingen van Piet de Visser de les gelezen. De voorbereiding was geheel gericht op het hoofdstuk intimidatievoetbal, maar ondanks het thuiswerk bleek de Kerkraadse ploeg niet rijp genoeg de problemen op te lossen. NAC won dik verdiend met 3–1 en Roda JC bleef puntloos steken.

Piet de Visser: „Ik had ze gewaarschuwd voor dit NAC. Bikkelvoetbal konden ze verwachten en ze hebben het gekregen ook. De jonge garde kan daar blijkbaar nog niet tegen."

Geen moment kon Roda JC rust in het spel brengen. NAC speelde agressief, kort op de man. De thuisploeg schroomde niet Roda JC hard aan te pakken. Zo kreeg Leo Ehlen in de eerste minuut reeds een trap op zijn enkel van De Schepper. Ton Smits sprong even later niet veel zachtzinniger om met Peter van de Ven. Roda JC liet zich duidelijk intimideren.

„NAC speelt anders dan PSV. De Brabanders hebben kunnen zien hoe Van Geel en Marijnissen van hun vrijheid genoten afgelopen zondag. De maatregelen waren doeltreffend. De middenvelders werden boven op hun huid gezeten. Ze wisten niet wat ze er mee aan moesten. En dan nog proberen het balletje rond te tikken", aldus Piet de Visser.

Solo

Desondanks waren het de Kerkradenaren die de eerste kans kregen. Eus Marijnissen startte een solo en kon vijftig meter verder amper gestuit worden door doelman Van Eenennaam. NAC had zijn antwoord klaar. Koos Waslander plaatste een hoge voorzet in het

NAC-Roda JC 3–1 (2–1). Score: V.d. Borg 1–0; 33. Lokhoff 2–0; 44. Nanninga 2–1; 59. Smits 3–1. Scheidsrechter: Thomas.
NAC: Van Eenennaam, Heeren, Krijnen, Gouvernante, De Kroon (Kotta), Lokhoff, Waslander, De Schepper, Smits, Vreysen, Van De Borst.
Roda JC: Smits, Van der Ven, Degens, Tsinos, Hanssen, Marijnissen, Ehlen, Van Geel, Hofman, Nanninga (Raven, Eriksen.

Roda-strafschopgebied. Ton Smits kopte de bal voor de voeten van de 18-jarige Guus van der Borst die op zijn beurt Jos Smits kansloos liet: 1–0.

De thuisclub bleef na die treffer fanatiek richting doel marcheren. Herhaaldelijk moest Roda JC-doelman Smits zijn kunnen bewijzen. Toch moesten de pupillen van Piet de Visser voor rust een tweede treffer incasseren. Een nauwkeurige dieptepass van Ton Smits bereikte Ton Lokhoff. Smits was kansloos.

Roda JC leek rijp voor een afslachting. Dick Nanninga bracht de Kerkraadse formatie weer op het juiste pad. Hij reageerde attent op een slecht uitverdedigende De Kroon. Zijn droge tik was onbereikbaar voor Van Eenennaam.

Na rust leek het er aanvankelijk op dat Roda JC wat meer uit de ijzeren greep van NAC kwam. Een knal van Martin van Geel suizde rakelings over, terwijl John Eriksen van dichtbij miste. Dit offensiefje was echter maar van korte duur. Bijtijds bezon de thuisclub zich op zijn vechtersmentaliteit en de Roda JC-achterhoede kwam weer onder druk te staan.

Herhaaldelijk moest Leo Degens c.s. de noodrem hanteren: de vrije trappen die eruit resulteerden, zetten Roda JC voor grote problemen. Een kwartier na de hervatting joeg Ton Smits zo'n vrije trap rechtstreeks in de touwen: 3–1. Roda JC was verslagen.


● Leo van Vliet, afwachten.

Van Vliet: trainen, maar geen koers

Van onze sportredactie

OUDENBOSCH – Leo van Vliet is sinds kort in training. De renner uit de Raleigh-ploeg van Peter Post stopte vlak voor het Nederlands kampioenschap met wielrennen en ging in het bedrijf van zijn vader werken. Na twee maanden rust kon Van Vliet voor het eerst weer de moed opbrengen om zijn fiets uit de schuur te halen. „Want het begint toch weer een beetje te borrelen van binnen", zegt hij.

Een en ander wil nog niet zeggen dat Van Vliet op korte termijn zijn rentree zal maken. „Nee, ik wil eerst alles nog eens goed op een rijtje zetten. Dit seizoen koers ik zeker niet meer. Toen ik stopte, zijn er goede afspraken gemaakt met ploegleider Peter Post. Ik wil op dit moment niet een beslissing nemen waar ik straks toch weer spijt van krijg."

Rooks elfde

● Steven Rooks is in de derde etappe van de Grote Prijs Wilhelm Tell als elfde geëindigd. Hij had een achterstand van 15 seconden op de Westduitser Reimund Dietzen, die de rit van Baden naar St.-Gallen won.

Algemeen klassement: 1. Verza (Ita.) 11.54.47. 2. Pedersen (Noor.) op 14 sec., 3. Neant (Fr.) op 24 sec., 4. Trinkler (Zwits.) op 40 sec., 5. Schraner (Zwits.) op 53 sec., 18. Rooks op 3.38. 23. Van Vliet op 5.48, 25. Wolters op 6.19, 85. Lammerts op 35.37, 89. Boom op 40.28. 95. Maas op 1.23.49.

● Waartoe rivaliteit tussen twee wielerclubs uit één en dezelfde plaats kan leiden, werd gisteren in Eeklo duidelijk. Daar haalden slechts 28 beroepsrenners hun rugnummer af voor een kermiskoers. De organiserende club in dit Belgische stadje had op minstens 45 renners gerekend, maar vooral de streekrenners schitterden door afwezigheid. Dat kwam omdat zij van de andere wielerclub – die vrijdag in Eeklo een avondcriterium houdt – geen toestemming hadden gekregen in de kermiskoers van gisteren te starten. Een en ander was contractueel vastgelegd. De ene club gunde de andere plaatselijke vereniging derhalve geen succes. Van de achtentwintig renners toonde de Australiër Garry Wiggins zich de sterkste. Hij legde de 135 kilometer af in 3 uur en 8 minuten. Danny Noytens werd tweede en de Australische zesdaagserenner Danny Clark derde.

● Het 77 man sterke rennersveld in Zottegem telde beduidend méér kwaliteit dan elders in België. Diverse geselecteerden voor het WK waren present. Gery Verlinden zegevierde. 188 km in 4 uur en 27 minuten. Op 35 seconden volgden Heirweg en de Italiaan Mariotti als 2e en 3e. Roger de Vlaeminck werd 6e, René Martens 15e, Herman van Springel 22e, Claude Criquielion 26e, Daniël Willems 27e en de Ier Stephen Roche 29e.

Slowakije

● De Ronde van Slowakije voor amateurs eindigde in een komplete Russische overwinning. Andrej Vedernikov werd eerste, Youri Barinov tweede. De laatste etappe werd gewonnen door een andere Rus: Nikolaj Naumov. Met de 9e plaats was Nederlands kampioen René Koppert de bestgeplaatste landgenoot. In de eindstand moesten de Oranjerenners met heel bescheiden klasseringen tevreden zijn: Veldscholten 29e, Koppert 34e, Solleveld 40e en Hogevorst 49e.

PSV slordig en fortuinlijk


● Hallvar Thoresen omspeelt Utrecht-doelman Hans van Breukelen. PSV leidt met 1-0.

EINDHOVEN – PSV-FC Utrecht was geen fraai duel, maar de 19.000 toeschouwers in het PSV-stadion hebben zich geen moment verveeld. De wedstrijd werd een publiekstrekker, omdat beide clubs zich tot de laatste ademsnik leegspeelden. PSV won nogal gelukkig met 3-1, want het acteerde na een 2–0-voorsprong uiterst slordig.

FC Utrecht was niet naar Eindhoven gekomen om zich voor het eigen doel in te graven. Integendeel zelfs, Utrecht zocht steeds de aanval. Met name in de tweede helft

Ineens was PSV er weer. De als rechtsbuiten acterende Huh lanceerde in de 68e minuut Willy van de Kerkhof, die bekeken de stand naar 3-1 tilde. De Utrechtenaren wilden zelfs toen nog niet geloven in de nederlaag. Met inzet alleen konden zij het echter niet bolwerken.

Voor Piet Wildschut had het duel een dubbele betekenis. Nadat Hallvar Thoresen al in de elfde minuut op een dieptepass van Willy van de Kerkhof de score had geopend, liet Wildschut in de 21e minuut van 35 meter een kogel los, die onhoudbaar in de rechterbovenhoek terechtkwam: 2-0.

Wildschut leefde kennelijk nog in hogere sferen na dit succes, toen hij een minuut later meende de bal op doelman Pim Doesburg te kunnen terugspelen. Hij speelde de bal echter te kort, waardoor Willy Carbo het leer kon oppikken en 1-2 kon maken.

Lindenheuvel wint

TREEBEEK – Het nederlaagtoernooi van de voetbalvereniging COV werd gewonnen door Lindenheuvel. De 2–0-overwinning van laatstgenoemde ploeg op de organiserende vereniging was voor dit eindresultaat voldoende. Andere uitslagen: COV-Holtum 2–3, COV-Voerendaal 2 3–2, COV-RVU 2–3, COV-Geleen 1–1.

Twee overwinningen Nooren in CHIO

OTTERDAM – Het begin van de 34e editie van het CHIO in Rotterdam as veelbelovend. Henk Nooren vestigde meteen de aandacht op zich oor kort achter elkaar de eerste twee springonderdelen op zijn naam te chrijven. In het nummer „Speel uw Spel" was dat overigens niet eens o'n kunst, daar zich maar twaalf liefhebbers hadden gemeld. Limburer Emiel Hendrix werd hierin zevende. Toen het echter serieus werd in et Kralingse Bos lieten de Nederlanders het afweten.

wee leden van de voorlopige equie voor de Europese titelstrijd in ünchen, Johan Heins en Rob Ehns, liepen zelfs acht strafpunten en vonden zichzelf terug rond de ertigste plaats op de ranglijst.

t tweetal zal vandaag in de tweede laatste kwalificatiewedstrijd vrij og moeten eindigen om zich van n startbewijs in het hoofdnumer te verzekeren.

miel Hendrix

nton Ebben, ook een kanshebber or de ploeg van München, slaagde evenmin in met Jumbo Design utloos rond te komen. Van de negen Nederlanders plaatsten ten slotte alleen Emiel Hendrix, Bob Rademakers en de zaterdag Europees juniorenkampioen geworden Jan Tops zich voor de barrage, waarin zij het op moesten nemen tegen 22 andere combinaties. Van dit trio wist niemand precisie aan snelheid te paren, zodat Hendrix met Livius als beste Nederlander slechts dertiende werd.

De laatste deelnemer eigende zich de eerste prijs van 2500 gulden toe. Dat was de 25-jarige Fransman Jean-Marc Nicolas, die met Mador een supersnelle rit produceerde: 37,9 seconden. Nicolas, twee jaar geleden met Seaman tweede in de Grote Prijs van Zuidlaren, was ruim drie seconden sneller dan de Belg Philippe Lejeune, die zich met Mr. Mundi al zeker waande van het erelint.

● In Uddel (gemeente Ermelo) zijn de Europese kampioenschappen voor landelijke ruiters begonnen waarvoor zeven landen hebben ingeschreven. De kampioenschappen duren tot en met zaterdag. Uitslag van de afdelingsdressuurproef: 1. België 44 strafpunten, 2. Zweden 52 strafpunten, 3. West-Duitsland 54,60 strafpunten, 4. Nederland 60,40 strafpunten.

Supporters MVV naar FC Utrecht

AASTRICHT – Bij voldoende elname vertrekt zondag een suppertersbus van MVV naar Utrecht. nmelden hedenavond van 19.00 19.30 uur in het stadion Geusselt. sten 13,50 gulden voor leden en gulden voor niet-leden. Vertrek ndag 11.30 uur, Maasboulvard, 40 uur Geusselt.

FIFA-voorzitter heeft veel plannen

Ook WK voor dames, jeugd scholieren en zaalvoetbal

PRAAG – De voorzitter van de internationale voetbalfederatie (FIFA) Joao Havelange wil een hele reeks wereldkampioenschappen erbij. Te beginnen bij een wereldkampioenschap dames, maar ook voor 14- tot 16-jarige scholieren en 17- en 18-jarige junioren. Havelange ontvouwde zijn ideeën in Praag. Hij zegde toe tijdens de bijeenkomst van de technische commissie van de FIFA op 17 en 18 september in Zürich met voorstellen daaromtrent te zullen komen.

Volgens Havelange is ook het zaalvoetbal „rijp" voor een eigen wereldkampioenschap. Daarentegen zouden bij de Olympische voetbaltoernooien alleen nog spelers onder de 23 jaar mogen meedoen.

De voorzitter van de Europese voetbalunie (UEFA) Artemi Franchi staat nogal sceptisch tegenover de plannen van Havelange.

Kaiser

● De ex-Ajacied Ruud Kaiser zal mogelijk komend seizoen voor het Engelse Coventry City uitkomen. De huidige club van Kaiser, het Belgische FC Antwerp, heeft de ruil Kaiser-Van Gool voorgesteld.

Rogier van Gool, die vóór zijn FC Köln-periode reeds voor Antwerpen speelde, staat nog voor één seizoen onder contract bij Coventry, dat de Belgische ex-international evenwel geen basisplaats meer heeft kunnen garanderen. Kaiser is bij FC Antwerp overbodig geworden door de komst van Alex Czerniatynski (ex-SC Charleroi). Czerniatynski is inmiddels door bondscoach Guy Thijs opgenomen in de Belgische selectie, die volgende week een oefenwedstrijd zal spelen tegen het Argentijnse Independiente.

● In een wedstrijd voor de Noordamerikaanse voetbalcompetitie versloeg Montreal Manic het team van Washington Diplomats met 1–0.

Zege Timisoara

● Politechnica Timisoara uit Roemenië heeft de eerste voorrondewedstrijd in het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars tegen Lokomotiv Leipzig uit met 2–0 gewonnen. De eindstand was reeds bij de rust bereikt door doelpunten van Anghel en Nedelcu. Er waren in het stadion van de 1e Mei te Boekarest 15.000 toeschouwers.

Amerika

● De clubs van de Noordamerikaanse voetballiga beraden zich in Chicago over eventuele hulp aan financieel aangeslagen verenigingen. Daartoe behoren de Washington Diplomats, die door het aantrekken van de volstrekt niet fitte Johan Cruijff zozeer in financiële moeilijkheden is geraakt, dat de eigenaren de zaak van de hand willen doen.

Ook wordt een voorstel van de sportmiljonairs Lamar Hunt en Bill McNutt (Dallas Tornados) behandeld om het spel te 'Amerikaniseren'. De heren zijn geschrokken van de teruglopende toeschouwersaantallen. Een verschijnsel, dat zich bij alle 21 clubs in de Verenigde Staten voordeed.